

[SEMANA GRANDE*]
CORPUS CHRISTI



TOLEDO
2006
26 MAYO - 18 JUNIO

* FIESTAS DE INTERÉS TURÍSTICO
INTERNACIONAL



Excmo. Ayuntamiento
de Toledo

¿Está pensando en vender su piso?

**VALORACIONES GRATUITAS
SIN COMPROMISO**



Acérquese a una de nuestras oficinas y le asesoraremos en todo lo que necesite.

FINANCIAMOS SUEÑOS



902 510 710

KIRON
SERVICIOS FINANCIEROS

Cada agencia opera su propio titular y es autónoma

BRICO DEPOT

PRECIOS BAJOS TODOS LOS DÍAS

BRICOLAJE Y CONSTRUCCIÓN

La tienda para
**PROFESIONALES Y PARTICULARES, donde
 SUS OBRAS
 CUESTAN MENOS**



¡TODO EL AÑO LAS MEJORES MARCAS DE HERRAMIENTAS Y ELECTROPORTÁTILES A LOS MEJORES PRECIOS!

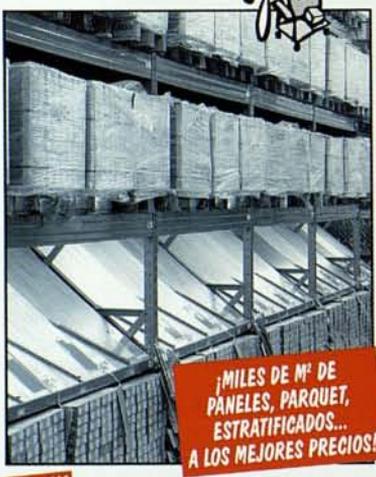


¡LITROS DE PINTURA A LOS MEJORES PRECIOS!



¡MÁS DE VENTANA EN STOCK!

STOCKS ENORMES PARA SUS OBRAS.
 DISPONIBILIDAD INMEDIATA DEL PRODUCTO.



¡MILES DE M² DE PANELES, PARQUET, ESTRATIFICADOS... A LOS MEJORES PRECIOS!



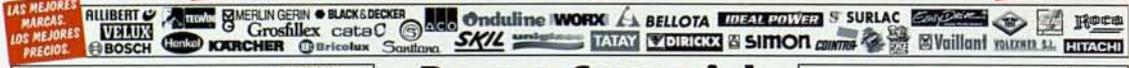
¡ABIERTO DESDE LAS 7:30h DE LA MAÑANA TODO EL AÑO Y ADEMÁS LE INVITAMOS A CAFÉ!



¡CENTENARES DE LAVABOS, WC, FREGADEROS... A LOS MEJORES PRECIOS!



¡TODO EL AÑO LAS MEJORES CERÁMICAS A LOS MEJORES PRECIOS!



Parque Comercial Puerta de Toledo
Salida OLÍAS DEL REY a 6 km de TOLEDO
 TEL. 92 549 11 59 FAX 92 549 01 53
 Abierto desde las 7:30 de la mañana, todo el año
 De lunes a viernes de 7:30h a 13h y de 15:30h a 21:00h
 Los sábados de 7:30h. a 21:00h. ininterrumpidamente.



BRICO DEPOT

PRECIOS BAJOS TODOS LOS DÍAS

Índice de Contenidos

Saluda del Alcalde	5
Saluda del Concejal	6
Saluda del Cardenal Arzobispo de Toledo	7
El Corpus, dentro de un Infante	9
Junta Toledana Pro Fiestas del Corpus Christi	10
Programa Corpus Christi 2006	12
Campanas en la Noche	23
Por José Luis Navas	
Actividades Deportivas Corpus Christi 2006	26
Plano Carrera Procesional	28
Orden Procesional y Participantes	30
Corpus en Toledo	77
Por José García Nieto	
En la Festividad del Corpus Christi en Toledo	80
Por Santiago Sastre Ariza	
La Representación de la Ciudad en el Cortejo Procesional del Siglo XVII	82
Por José Miranda Calvo	
Siguiendo Paso a Paso	84
Por Fernando Dorado Martín	
Toledo: Un Patrimonio Universal	86
Por Jordi García Candau	
Corpus Christi de Toledo	88
Por Fernando Cirujano Gutiérrez	
Los Gigantones de Lorenzana: Unas joyas olvidadas	135
Por Juan Estanislao López Gómez	
Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta	137
Por Roberto Jiménez Silva	
Sentimientos Encontrados	141
Por María del Carmen Vaquero Serrano	
Las Danzas del Corpus Christi en Toledo: 1620-1633	142
Por Charles Davis	



EDITA: Excmo. Ayuntamiento de Toledo



PRODUCCIÓN EDITORIAL: Editorial MIC - Tel. 902 271 902 • Fax: 902 371 902
mic@editorialmic.com • www.editorialmic.com

D.L.: M-23949-2006

Editorial MIC agradece la participación de todas las entidades colaboradoras

Residencial "El Manzanar" RECAS (Toledo)



DESDE 135.300 €

Plaza de garaje 6.010,12 €

Por ti y los tuyos...



PISOS							
HABITAC	BAÑOS	TERRA	COC.AMUE.	A/A SALON	M² TOTAL	PRECIO	GARAJE-TRASTERO
1	2	0	SI	SI	87,54	145.200,00 €	OPCIONAL
2	2	0	SI	SI	116,68	200.200,00 €	OPCIONAL
1	1	0	SI	SI	67,36	138.600,00 €	OPCIONAL
2	1	1	SI	SI	91,08	161.700,00 €	OPCIONAL
2	1	2	SI	SI	175,97	187.000,00 €	OPCIONAL
1	1	1	SI	SI	86,19	143.000,00 €	OPCIONAL
2	1	1	SI	SI	81,73	145.200,00 €	OPCIONAL
2	2	2	SI	SI	164,90	198.000,00 €	OPCIONAL
1	1	2	SI	SI	138,93	148.500,00 €	OPCIONAL
2	1	1	SI	SI	158,73	187.000,00 €	OPCIONAL
2	2	2	SI	SI	130,50	203.500,00 €	OPCIONAL
1	1	0	SI	SI	79,06	154.000,00 €	OPCIONAL

PISOS							
HABITAC	BAÑOS	TERRA	COC.AMUE.	A/A SALON	M² TOTAL	PRECIO	GARAJE-TRASTERO
1	2	0	SI	SI	87,54	143.000,00 €	OPCIONAL
2	2	0	SI	SI	116,68	198.000,00 €	OPCIONAL
1	1	0	SI	SI	67,36	137.500,00 €	OPCIONAL
2	1	0	SI	SI	85,70	148.500,00 €	OPCIONAL
2	1	0	SI	SI	98,82	159.500,00 €	OPCIONAL
1	1	0	SI	SI	64,46	135.300,00 €	OPCIONAL
2	2	1	SI	SI	132,46	176.000,00 €	OPCIONAL
2	1	0	SI	SI	92,19	154.000,00 €	OPCIONAL
2	2	0	SI	SI	112,56	170.500,00 €	OPCIONAL
1	1	0	SI	SI	79,06	143.000,00 €	OPCIONAL

ÁTICOS							
HABITAC	BAÑOS	TERRA	COC.AMUE.	A/A SALON	M² TOTAL	PRECIO	GARAJE-TRASTERO
2	1	1	SI	SI	118,76	198.000,00 €	OPCIONAL
1	1	1	SI	SI	139,23	209.000,00 €	OPCIONAL
1	1	1	SI	SI	82,60	154.000,00 €	OPCIONAL
2	1	3	SI	SI	116,28	198.000,00 €	OPCIONAL
2	1	2	SI	SI	99,28	183.700,00 €	OPCIONAL
1	2	1	SI	SI	101,77	168.300,00 €	OPCIONAL
2	1	1	SI	SI	92,18	156.200,00 €	OPCIONAL
1	1	2	SI	SI	126,83	187.000,00 €	OPCIONAL
2	2	2	SI	SI	126,08	203.500,00 €	OPCIONAL

PLANO DE SITUACION



Financia



Oficina de venta: C/ Cuesta, 3 - (Recas - TOLEDO)
 www.viloser.com - E-mail: viloser@viloser.com
 Tel. 925 52 26 32 - Fax 925 52 20 08
 Tel. 91 499 08 50 - Fax 91 666 7196

Construye y Promueve:



residencial
EL MANZANAR

Entrada financiada por:



Comercializa:

VILOSER, S.L.
 C/ Cuesta, 3 - RECAS (Toledo)
 Tel. 925 522 632 - 914 990 850
 628 31 40 05

SALUDA del alcalde

Coincidiendo con los últimos días de la primavera, la ciudad de Toledo celebra sus fiestas anuales del Corpus Christi, nuestra seña de identidad cultural más reconocida universalmente. Toledo y el Corpus Christi conforman un binomio indisoluble e imposible de comprender aisladamente. Desde hace siglos, la celebración de Corpus Christi provoca una gran transformación en nuestra capital, contribuyendo cada uno de los toledanos a embellecerla y adornarla, preparando sus calles y plazas para honrar como se merece al Señor, que desfila majestuoso en la insuperable Custodia de Arfe, joya inigualable de la orfebrería gótica española.

Durante el año 2006, los toledanos celebramos el vigésimo aniversario de nuestra declaración por la UNESCO como Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Cuando se adoptó aquel acuerdo se puso de manifiesto que como en los casos de Roma o de Florencia, cualquier intento por inventariar la riqueza patrimonial de Toledo sería una apuesta inútil e inabarcable. La ciudad de Toledo es conocida universalmente por su contribución al arte y a la cultura de España. Entre esas aportaciones la celebración del Corpus Christi es uno de nuestros capítulos más importantes.

Los toledanos nos sentimos plenamente identificados con esta celebración religiosa. Es parte esencial de nuestra conciencia colectiva. Los toledanos gustamos de participar activamente en el misma, bien sea dentro de las numerosas Cofradías, Hermandades o Capítulos que desfilan junto al Cuerpo de Cristo por las entoldadas calles de nuestro Casco Histórico. Es un sentimiento que se aprende desde niño y que se conserva durante toda la vida. Eso os honra a todos.

Junto a la importancia religiosa del Corpus Christi, eje fundamental de la celebración, la ciudad de Toledo no olvida que durante estos días vivimos nuestras fiestas más importantes del año. Desde el Ayuntamiento de Toledo, en colaboración con las más diversas entidades e instituciones, intentamos conformar cada año un programa de actos que sea atractivo para todos y que contribuya a que la ciudad de Toledo consolide su atractivo turístico. En el

año 1980 la Secretaría de Estado de Turismo concedió al Corpus Christi la consideración de Fiesta de Interés Turístico Internacional, desde entonces hemos procurado trabajar con ahínco para que quienes en estos días lleguen a Toledo atraídos por dicha consideración no queden defraudados. Con esa intención ofrecemos a todos este programa de actos, deseando que disfruten de nuestro Corpus Christi y comprendan, mejor, la esencia de esta gran ciudad.



Invito a todos los toledanos a participar activamente en las actividades de nuestras Fiestas del Corpus Christi. Conozco perfectamente el sentimiento que cada uno de vosotros pone en la defensa de esta fiesta y en su desarrollo; por eso os expreso mi felicitación y mi deseo de que disfrutéis del Corpus Christi 2006.

JOSÉ MANUEL MOLINA GARCÍA
ALCALDE DE TOLEDO



SALUDA del concejal

¿Qué sería de nuestras queridas fiestas toledanas sin su extraordinario "CORPUS"? Imposible imaginarlo, ¿no es cierto?

La palabra "CORPUS" suena a unión, a entrega, a convivencia en las calles, a balcones engalanados, a almas que se apiñan alrededor de su espectacular Custodia, como buscando cobijo espiritual, cuando Ésta avanza esbelta y solemne por el sinuoso recorrido de la "Ciudad del Cielo" como la describía Rainer María Rilke.

Para que participemos en nuestra Semana Grande con alegría, alternando simpático bullicio y silencio respetuoso, esta Concejalía les propone este programa pensado con el mayor cariño. En él hemos intentado acordarnos de todos: toledanos y foráneos, que como Rilke y tantos otros, atraídos por la "Fiesta de Dios" como se la conoce por otras tierras, se acercan a nuestra "roca". Preparémonos a vivir intensamente estas horas que se aproximan. Disfrutemos con entusiasmo de su explosión de colores, del concierto de sus campanas, de sus espectáculos y atracciones, del paseo de nuestros gigantones y de nuestra traviesa Tarasca.

Y terminada la Procesión, juntémonos en el tradicional y conmovedor "estruendo" de la Catedral Primada, que acoge nuestra joya más preciada. Mirémosla por última vez hasta el próximo año, miremos el Cielo a la que Ella apunta. Y por la noche, en el recinto ferial de la Peraleda, levantemos también los ojos hacia otras estrellas para disfrutar de la traca final, haciendo el propósito de ser, en cada momento, un poco mejores y más felices



FERNANDO CIRUJANO GUTIÉRREZ
CONCEJAL DELEGADO DE CULTURA, EDUCACIÓN Y FESTEJOS

CORPUS CHRISTI

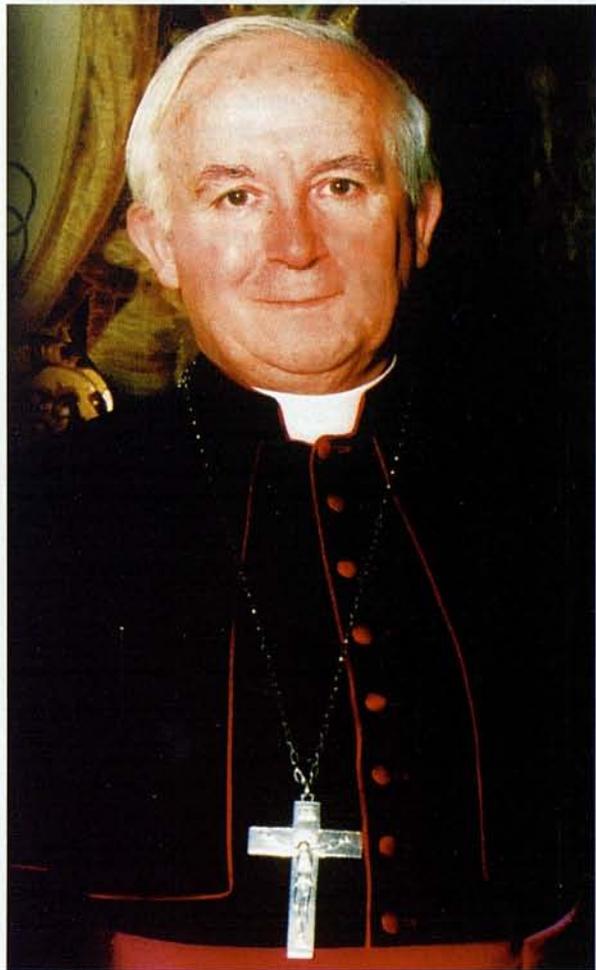
en Toledo 2006

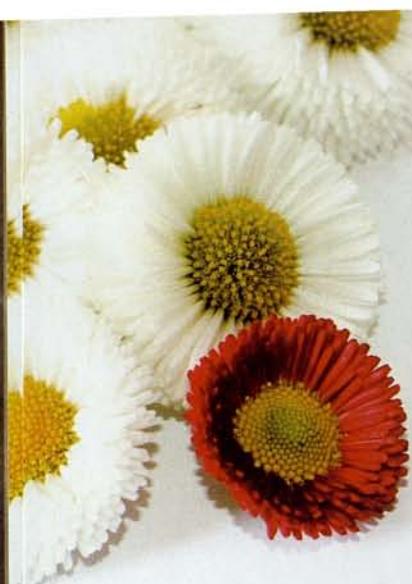
Un año más celebramos la fiesta grande de Toledo: el Corpus Christi, a la que cada año queremos y debemos darle más solemnidad, destacando más y más el misterio eucarístico, centrando nuestra mirada y poniendo nuestro corazón y nuestra alma en el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

Lo que celebramos estos días, la razón de ser de esta fiesta, está en aquella noche que llegaba la "hora" de Jesús, aquella noche de la última Cena de Jesús con los discípulos en la que "habiéndolo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el extremo". Tomando un trozo de pan, primero, y una copa llena de vino, después, nos dejó su testamento, que es la alianza nueva y definitiva en su cuerpo entregado por nosotros y en su sangre derramada para el perdón de los pecados de todos. Anticipaba de esta manera y perennizaba para siempre lo que pocas horas después iba a suceder de manera real y concreta en el acontecimiento único e irrepetible de su pasión y muerte redentoras.

Aquí, en el Cuerpo de Cristo entregado por nosotros, la manifestación del amor de Dios y la entrega de su infinito amor en favor de los hombres llega a su plenitud y se consume de una vez para siempre con carácter definitivo. En la trama misma del mal, hecho realidad histórica, palpable y terrible, en el misterio de su dolorosa y trágica pasión y cruz, se ha revelado enteramente, se ha entregado eficazmente y sin reserva alguna el amor infinito y entrañable de Dios que lo llena todo, así como su mise-

ricordia sin límites para con nosotros míseros y pecadores. Ese amor nos ha salvado y permanece en la historia para siempre con toda su fuerza imperecedera y vivificadora.





Jesús ha perpetuado, anticipándolo, este acto de suprema e irrevocable entrega mediante la institución de la Eucaristía. La salvación y la donación de amor de Dios acontece en la Eucaristía. A partir de ahí, en la Eucaristía y por ella nos encontramos con el amor de Dios que no tiene límite, lo penetra y lo llena

todo. Por la Eucaristía, Cristo, Nuestro Señor, nos introduce en su amor, nos incorpora a la comunión de amor y de vida con Él, nos hace "uno" con El.

La celebración del Cuerpo de Cristo nos remiten a nuestra propia responsabilidad: nos remiten al amor, nos remiten a la igualdad y a la solidaridad, nos remiten a la unidad; pero sobre todo nos evocan que el Cuerpo y la Sangre de Cristo se nos dan para que nosotros mismos seamos transformados, es decir, lleguemos a ser Cuerpo de Cristo, sus consanguíneos, lleguemos a la entrega por todos y en servicio de todos, lleguemos a ser una sola cosa con El y los demás. El "está dentro de nosotros, y nosotros estamos con Él. Su dinámica nos penetra y desde nosotros quiere propagarse a los demás y extenderse a todo el mundo, para que su amor sea realmente la medida dominante en el mundo" (Benedicto XVI).

En la sociedad concreta que vivimos, la dinámica del Cuerpo de Cristo nos lleva a que seamos transformados desde dentro por el amor de Jesucristo para introducir el amor en el mundo y acometer los problemas globales que se ciernen sobre la humanidad actual, y muy especialmente los que amenazan los sectores más desheredados y marginados de la sociedad actual. Se trata de un amor real, "de una solidaridad exigida por un mundo cada vez más interdependiente y en el que perduran situaciones de extrema pobreza, las cuales sientan las premisas de unas convivencias sociales cada vez más expuestas a las amenazas de innumerables violencias y de mil conflictos. Son esas situaciones

que impiden, a su vez, la promoción de manera armónica y solidaria, de una sociedad en la que cada uno se sienta acogido y amado. Son millones los niños, las mujeres y los hombres que sufren cotidianamente hambre, inseguridad y marginación en todo el mundo. Estas situaciones constituyen una grave ofensa a la dignidad humana y contribuyen a la inestabilidad social" (Juan Pablo II).

Mientras el poder creciente del hombre tropiece contra el muro de las desigualdades y distancias entre los pueblos del Norte y del Sur, o de la insolidaridad ante las necesidades apremiantes y vitales de nuestros hermanos los hombres, o se manipule la vida, se la instrumentalice o se la elimine bajo el pretexto de la ciencia y de avances en su campo, las cosas no harán más que empeorar. El derribo de este muro, la superación de la violencia y de la insolidaridad, del odio y de la injusticia, y la implantación del amor es condición indispensable para que el hombre pueda justificar su dignidad de hombre. Para esto es necesario descubrir la grandeza y la verdad del hombre, la que descubrimos precisamente en el misterio eucarístico: en el Cuerpo de Cristo que se entrega por nosotros, en el amor que ahí se contiene y se nos da sin medida para que lo hagamos nuestro y se implante en el mundo y en las relaciones entre los hombres. Sólo el amor, el que comemos y asimilamos en la Eucaristía -el del Cuerpo entregado por todos y la sangre derramada para la reconciliación y el perdón- nos abre al futuro, sólo el amor hará posible una humanidad nueva hecha de hombres nuevos, sólo el amor conlleva y conduce por sendas de esperanza. El servicio a los pobres y a los desheredados de la tierra, el amor fraterno hacia los más necesitados, la búsqueda de unidad más allá de toda separación, ha de ser prioritario para nosotros. Lo reclama el Cuerpo de Cristo entregado por nosotros para que nos amemos los unos a los otros como El nos ha amado. Esto debería entrar en la entraña más profunda y verdadera en la celebración del Corpus Christi, del "Corpus" de Toledo, porque esa es su verdad más viva.

ANTONIO CAÑIZARES LLOVERA
CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO
PRIMADO DE ESPAÑA

EL CORPUS, Dentro de un Infante

No es fácil expresar lo que sienten los miembros de la Academia en el Corpus. Son un cúmulo de impresiones y sensaciones difíciles de sintetizar e, incluso, de poder discernir. Son los sentidos los que mandan. Los sentimientos, por tanto, están en continua ebullición.

Primero está la transformación de Toledo. La ciudad cambia; nos enseña una cara nunca vista. Luz y color la define. Todo resplandece. La luz atenuada por los toldos da una nueva tonalidad a las calles. El color de las colgaduras y mantos da vida a las sobrias fachadas. Estamos en otro escenario. Conforme se adentran las unidades de los alumnos hacia la Catedral para recibir al Señor Dios aparecen nuevas sensaciones. Olor y calor. La capa de tomillo que, como una alfombra, cubre las calles es otra sorpresa del Corpus. Penetra hasta lo más dentro; se respira mejor, es otro olor que nos embriaga. Y el calor. La ciudad, las calles, hierven. El calor que desprende ese Sol, en estas fechas en lo más alto, cae sobre nuestras gorras de plato y uniformes. Pronto se empieza a notar como se humedece la frente o el perlado sudor aparece en el labio sobre la boca.

Luz nueva, color exultante, olor de Corpus y calor de Junio son los ingredientes que hacen que nues-

tros sentidos nos transformen y nos dispongan al momento cumbre: La inigualable Custodia de Arfe sale por la Puerta Llana.

Presentamos las armas al son del Himno Nacional. Estos jóvenes, llenos de fuerza y vigor, que reciben al Santísimo, reaccionan como buenos soldados que son, uniendo marcialidad con sobriedad. Los corazones laten con fuerza. Son sentimientos de emoción. Y de devoción.

Empezamos a marchar detrás de nuestra Bandera al ritmo que nos marca nuestra Música. Aplausos. Paso lento, mirada al frente, ojos en el cogote del que va delante. Más aplausos. Pronto, todo se fusiona: Los sentidos y los sentimientos. El Infante levita, el tiempo pasa, pero no pesa. Se avanza, pero no se siente que se anda, tampoco se cansa. Al final, todo pasa. Como el flash de una estrella que cae. Vuelve el color y el olor, el calor y el sudor. Y con el último desfile, bajando a Zocodover, de nuevo, la emoción.

CÉSAR MURO BENAYAS
GENERAL DE INFANTERÍA



Junta Toledana

Pro Fiestas del Corpus Christi

La fiesta del Corpus Christi, nacida en el siglo XIII para conmemorar el sacramento de la Eucaristía y reforzar la idea de pertenencia al cuerpo místico de la Iglesia, se convirtió con la Contrarreforma en una de las celebraciones más importantes para la cristiandad católica, pues marcaba diferencias teológicas y de culto sustanciales con el protestantismo. El Concilio de Trento insistió en que esta festividad debía celebrarse con grandes procesiones de fe, danzas y representaciones de autos que permitiesen divulgar la interpretación doctrinal de este sacramento.

En el siglo XVII, la procesión venía precedida por la imagen del pecado que encarnaba la tarasca, un gran bicho en forma de dragón o serpiente, confeccionado con madera, pasta de papel y tela, sobre el que había músicos, gigantones, enanos, monos y otras

variadas figuras.

Le seguían

grupos de gigantes y una serie de danzas representadas (con escenas bíblicas, mitológicas e históricas), danzas tradicionales (de espadas, moros y cristianos, de lazos y enramadas, folías portuguesas, de zapateados, cascabeles, escarnio, paloteado...), danzas de música interpretando breves conciertos, y danzas más exóticas (de negros, de indios, de turcos). Esta parte se cerraba con los carros en los que marchaban los comediantes que representaban los autos sacramentales. Después unos trompetas y atabaleros daban paso al componente religioso del cortejo que seguía este orden: los pendones y cruces de las cofradías y parroquias, con una representación de las órdenes religiosas y los hospitales (trinitarios descalzos, capuchinos, mínimos, mercedarios, trinitarios calzados, carmelitas, agustinos, franciscanos, dominicos) cantores, ministriles y curas beneficiados. La parte principal de la procesión la ocupaba la custodia del Santísimo Sacramento que iba precedida por doce pajes y seguida por los prelados y los miembros de los concejos.

La procesión marchaba con lentitud recorriendo un circuito que, como hoy, comienza y acaba en la Catedral.

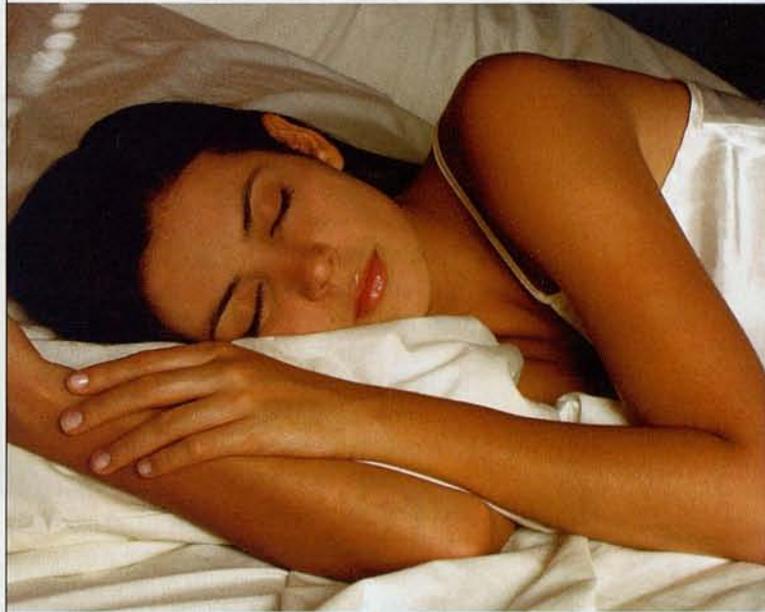
Reservas
902 154 645

Puede considerarse a la fiesta sacramental como una síntesis de las fiestas del Barroco, una fiesta total, pues en ella se aprecian elementos de la fiesta cortesana y de la fiesta popular, del teatro y la liturgia, sin excluir los aspectos lúdicos y la espectacularidad. La procesión discurría por calles engalanadas con pendones, reposteros, tapices, lienzos, guirnaldas. Cubiertas con lienzos para guardarlas del sol creando una atmósfera de luz especial, y vestidas con alfombras y pétalos de flores. Se erigen arquitecturas efímeras, jardines y bosques fingidos, y se decoran con recreaciones alegóricas, hagiográficas, marianas y sacramentales. Bien, pues en el siglo XXI, la fiesta del Corpus, principal cita del calendario festivo de nuestra ciudad, continúa celebrándose en medio del esplendor ornamental que ha sido preservado a través de los tiempos por los vecinos de Toledo, gracias al esfuerzo de un grupo de personas que, hace ya más de treinta años, crearon la Junta Toledana pro fiestas del Corpus Christi, a la que, actualmente, representamos. Todo ello no sería posible sin la participación de cuantos teniendo su residencia en las calles que integran "la carrera procesional" ese día contribuyen al engalanamiento de sus balcones y fachadas. Tampoco podría hacerse sin la colaboración de diversas instituciones -Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Toledo, Cámara de Comercio, etc.- que, con su ayuda inestimable y constante, permiten cubrir los fuertes gastos necesarios para obtener una adecuada puesta en escena.

A todos los que, de una manera u otra, intervienen en los actos programados para el Corpus 2006, combinando con acierto los elementos que acompañan la representación de la Fiesta Sacramental, brindando un adecuado contraste entre la trascendencia religiosa y la expansión lúdica, queremos expresarles nuestro agradecimiento. A todos los habitantes de Toledo, hacerles partícipes de nuestro entusiasmo, en el deseo de que disfruten de esta celebración, invitándoles, por otra parte, a que incrementen el número de miembros de esta Junta Pro Corpus, para poder, en el futuro, continuar preparando esta compleja tarea de tan larga tradición.

Toledo, abril / junio, 2006.
ENRIQUE PITA PÉREZ.
JUNTA TOLEDANA PRO FIESTAS DEL
CORPUS CHRISTI

tres buenas razones para descansar en Toledo



HOTEL SAN JUAN DE LOS REYES
★★★★

T: 925 283 535



www.hotelsanjuandelosreyes.com



HOTEL PINTOR
EL GRECO
★★★

T: 925 285 191



www.hotelpintorelgreco.com



T: 925 282 052



www.casonadelareyna.com

Sercotelhoteles



PROGRAMA CORPUS CHRISTI 2006

Viernes, 26 de mayo

13,00 h.: Inauguración II Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Plazas del Ayuntamiento, El Salvador y Zocodover.

De 18,30 a 22,00 h.: II Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Plazas del Ayuntamiento, El Salvador y Zocodover.

Organiza: Hosterías de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos" y Promociones "Sacacorchos".



dades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos" y Promociones "Sacacorchos".

Martes, 30 de mayo

CONMEMORACIÓN DEL 75º ANIVERSARIO DEL HERMANAMIENTO DE LA CIUDAD CON TOLEDO OHIO (EE UU).

12,30 h.: Acto Conmemorativo del Hermanamiento.

Lugar: Sala Capitular del Excmo. Ayuntamiento.

20,00 h.: Estreno de la película "DOS TOLEDOS".

Lugar: Teatro Municipal de Rojas.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

Miércoles, 31 de mayo

CONMEMORACIÓN DEL 75º ANIVERSARIO DEL HERMANAMIENTO DE LA CIUDAD CON TOLEDO OHIO (EE UU).

19,00 h.: Inauguración exposición de fotografías antiguas "Toledo entre dos siglos" en la mirada de Casiano Alguacil.

Lugar: Centro Cultural Municipal "San Marcos". Calle Trinidad.

Sábado, 27 de mayo

De 11,30 a 14,00 h. y de 18,30 a 22,00 h.: II Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Plazas del Ayuntamiento, El Salvador y Zocodover.

Organiza: Hosterías de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos" y Promociones "Sacacorchos".

Domingo, 28 de mayo

De 11,30 a 14,00 h. y de 18,30 a 22,00 h.: II Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Plazas del Ayuntamiento, El Salvador y Zocodover.

Organiza: Hosterías de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comuni-



20,30 h.: Actuación del Grupo folklórico "LA ROSA DEL AZAFRÁN"

Lugar: Círculo de Arte, Plaza de San Vicente.
Entrada Libre, hasta completar aforo.

Jueves, 1 de junio

FERIA DEL LIBRO DE TOLEDO

13,00 h.: Inauguración Feria del Libro de Toledo.

17,00 h.: Firma de libros de Espido Freire en la Biblioteca del Alcázar.

17,30 h.: Presentación del libro "Alas", de Inma Chacón.

18,30 h.: Encuentro con lectores de Espido Freire.

Lugar: Plaza de Zocodover.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Asociación de Librerías de la provincia de Toledo y Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

IV FESTIVAL DE TÍTERES CIUDAD DE TOLEDO

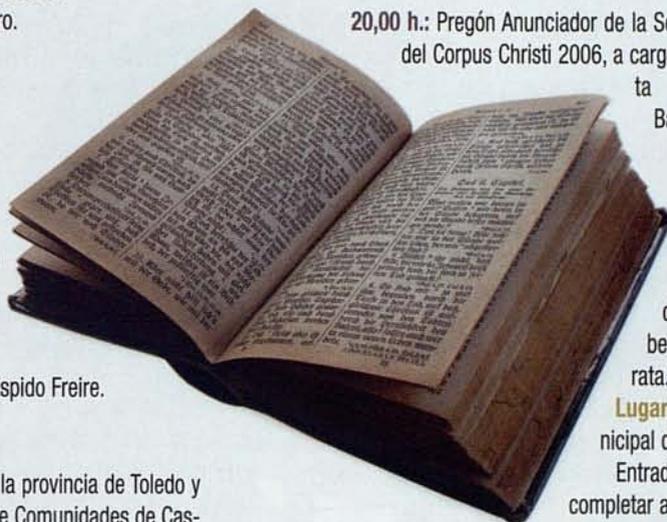
19,00 h.: Pasacalles.

20,00 h.: Representación teatral de la obra infantil "Juan sin miedo", a cargo de la Compañía "Marimba".



Lugar: Centro Comercial "Luz del Tajo".

Organiza: Convenio Cultural Toledo.
Entrada Libre.



20,00 h.: Pregón Anunciador de la Semana Grande del Corpus Christi 2006, a cargo del periodista toledano D. Baltasar Magro Santana.

A continuación
Concierto de Cámara del Grupo "Libertango Camerata".

Lugar: Teatro Municipal de Rojas.
Entrada Libre, hasta completar aforo.

Viernes, 2 de junio

FERIA DEL LIBRO DE TOLEDO

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

11,00 h.: Firma de libros de Santiago G^o Clairac

11,30 h.: Encuentro con los autores de literatura infantil Diego Caparrós y Almudena María Puebla.

12,30 h.: Cuentacuentos "El Hada Trotacuentos".

18,30 h.: Tertulia de novela histórica, con Toti Martínez de Lezea, Gonzalo Giner, Asís Lezcano y Ángles de Irisarri y Valle Vaquero Serrano, moderado por Modesto Triviño Blasco

19,00 h.: Talleres de animación a la lectura: "Don Quijote y la Ciencia".

Lugar: Plaza de Zocodover.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Asociación de Librerías de la provincia de Toledo y Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

IV FESTIVAL DE TÍTERES

19,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "El Circo más pequeño del mundo", a cargo de la Compañía "Cuarta Vía".

Lugar: Centro Cívico del Barrio de Azucaica.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

19,00 h.: Pasacalles

20,00 h.: Representación teatral de la obra infantil "Cómicos de la Legua", a cargo de la Compañía "Titiriteros de Binefar".

Lugar: Centro Comercial "Luz del Tajo".

20,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "El niño

que quería ser Harry Potter", a cargo de la Compañía "Marimba".

Lugar: Salón de Actos del IES "Universidad Laboral".

Entrada Libre, hasta completar aforo.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

20,30 h.: Representación Teatral de la obra "Tres Sombreros de Copa".

Lugar: Teatro Municipal de Rojas.

Entrada: 9, 12 y 15 Euros (Descuento para clientes de Caja Duero). Venta a partir del día 18 de mayo.

Organiza: Obra Social de Caja Duero.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

21,30 h.: Tour Freestyle'06 Ciudad de Toledo, con Edgar Torronteras, José Miralles, Jorge Bravo, Antonio Navas, Óscar Gallardo, Eugenio Zafra, y Richar y Abraham.

Lugar: Plaza de Toros.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Sábado, 3 de junio

FERIA DEL LIBRO DE TOLEDO.

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

11,00 h.: Espectáculo de animación a la lectura: "Pelopincho y los Libros".

12,00 h.: Presentación y coloquio del libro "Fuego del Cielo", de César Vidal.

18,00 h.: Presentación del libro de recetas infantiles de Pilar Urquía.

19,00 h.: Tertulia de autores toledanos de novela histórica, con Mariano Calvo, Juan José Fernández Delgado, José Carlos Sheni Basel, Mariano Serrano Pintado y Faustino Lara Ibáñez.

19,00 h.: Espectáculo de animación a la lectura: "Pelopincho y los Libros".

20,00 h.: Firma de libro y Gymkhana por Toledo, con el autor José Carlos Sheni Basel.

Lugar: Plaza de Zocodover.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Asociación de Librerías de la provincia de Toledo y Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

IV FESTIVAL DE TÍTERES

12,00 h.: Pasacalles.

Lugar: Paseo de Merchán- Parque de las Tres Culturas.

13,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "Historia del Camino", a cargo de la Compañía "Cristóforo Colombo"

Lugar: Auditorio del Parque de las Tres Culturas.

13,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "El Circo

más pequeño del mundo", a cargo de la Compañía "Marionetas Cuarta Vía".

Lugar: Círculo de Arte.- Plaza de San Vicente.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

18,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "La Gallina Churra", a cargo de la Compañía "La Gotera de Iazotea".

Lugar: Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Centro Comercial Luz del Tajo y Cinco Notas, SL

FESTIVAL DE FOLKLORE CIUDAD DE TOLEDO

19,00 h.: Concentración y Desfile de Grupos Folklóricos: "Aires de Ronda", de Carpio de Tajo, (Toledo), "Zagalejo" de Valladolid, "El Redoble" de Cáceres y Grupo de Coros y Danzas de Murcia.

Lugar: Plaza de Zocodover, calle Comercio, Cuatro Calles, Hombre de Palo, Arco de Palacio y Plaza del Ayuntamiento.

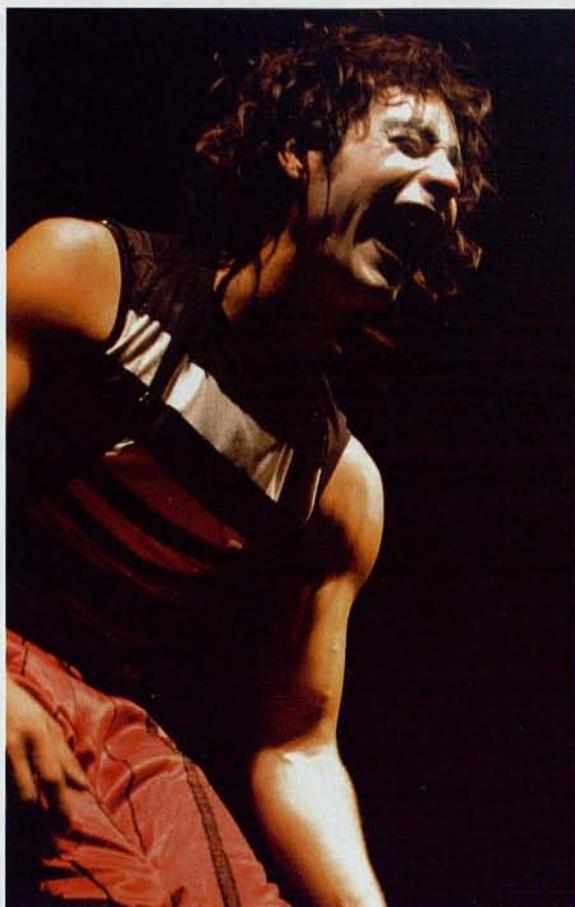
20,00 h.: Recepción y actuación de Grupos Folklóricos.

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Obra Social de Caja Duero.

Entrada Libre.



Luz de Tajo Centro Comercial está reconocido con el certificado de Accesibilidad Global UNE 170.001-2

Centro Comercial / Shopping Centre

Una Gran Oferta / A Great Variety

Hipermercado / Hypermarket

Ocio / Leisure

más de 20 restaurantes / more than 20 restaurants

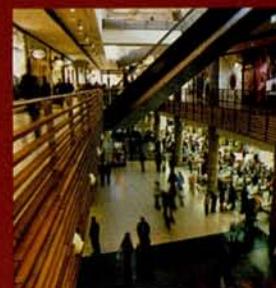
10 salas de cine / 10 cinema shows

bolera / bowling Próxima apertura / Next opening

Moda / Fashion

más de 100 tiendas / more than 100 shops

Parking gratuito / Free parking



Luz del Tajo

CENTRO COMERCIAL

www.luzdeltajo.net

Entre el Barrio de Santa Bárbara
y el Polígono Industrial (N-400)

Tfno: 925 23 46 00

Domingo, 4 de junio

FERIA DEL LIBRO DE TOLEDO

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

11,30 h.: Talleres de animación a la lectura: "Don Quijote y la Ciencia".

12,00 h.: Fallo del Premio de dibujo "Recordando a Juan Ramón Jiménez".

19,00 h.: Talleres de animación a la lectura: "Don Quijote y la Ciencia".

19,00 h.: Conferencia "El Quijote como inspiración musical" y firma de libros de José Prieto Marugán.

20,00 h.: Presentación del libro "Obra Dispersa", de Julio Porres Martín-Cleto.

Lugar: Plaza de Zocodover.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Asociación de Librerías de la provincia de Toledo y Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

IV FESTIVAL DE TÍTERES

12,00 h.: Pasacalles.

Lugar: Plaza Virgen de la Oliva.

13,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "Rumbo al Horizonte", a cargo de la Compañía "Cristóforo Colombo".

Lugar: Centro Cívico de Santa Bárbara.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

13,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "Los Gatos de las Cuatro Esquinas", a cargo de la Compañía "Arte Fusión".

Lugar: Salón de Actos de IES "Universidad Laboral".

Entrada Libre, hasta completar aforo.

20,00 h.: Representación Teatral de la obra infantil "El Conejo Blanco", a cargo de la Compañía "La Luna".

Lugar: Círculo de Arte.- Plaza de San Vicente.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Centro Comercial Luz del Tajo y Cinco Notas, SL

Lunes, 5 de junio

21,00 h.: Concierto de la Coral de la Universidad "Mount Vernon Nazarene" de Ohio (EE UU)

Lugar: Círculo de Arte.- Plaza de San Vicente.

Entrada Libre, hasta completar aforo.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Colabora: Círculo de Arte.

Miércoles, 7 de junio

20,00 h.: Inauguración de la VII Exposición Conjunta de Artistas Toledanos.

Jueves, 8 de junio

19,30 h.: Concierto "Ciudad de Corpus Christi" (EE UU), a cargo de la soprano Flicka Rahn y al piano Ruth Friedberg.

Lugar: Conservatorio "Jacinto Guerrero".

Organiza: Asociación Inter-ciudades "Alfonso X, el Sabio".

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo y Excmo. Diputación Provincial de Toledo.

22,30 h.: XXI Festival de Cante Flamenco Ciudad de Toledo, con la participación al cante de Esperanza Fernández y su grupo, Carmen de la Jara, Pedro Vega y José María Díaz (Bargas).



A la guitarra, Juan Ignacio; al baile, grupo de la Peña Flamenca "El Quejío".

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.
Organiza: Peña Flamenca "El Quejío".
Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.
Entrada Libre.

Viernes, 9 de junio

FIESTA MEDIEVAL

19,00 h.: Inauguración del Mercado.

Lugar: Paseo de Merchán.
Organiza: Convenio Cultural Toledo.

20,00 h.: Festival Benéfico de Zarzuela.

Lugar: Teatro Municipal de Rojas.
Organiza: OSCUS.
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.
Entrada: 5 Euros.

20,30 h.: Inauguración de la Exposición fotográfica "Viejas imágenes de patios toledanos".

Lugar: Centro Cultural Municipal "San Marcos".- Calle Trinidad.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

VII CORPUS DE MÚSICA ANTIGUA

21,30 h.: Concierto de Anne Cambier, soprano, con I Justiniani en Songs by Henry Purcell.

Lugar: Patio del Hospital de Tavera.

Entrada: 4 Euros

Venta anticipada: 3 euros.- Tele-venta de CCM (902 405 902).

Organiza y patrocina: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Fundación Casa Ducal de Medinaceli.

22,30 h.: Desfile de Moda Toledana "Corpus 2006".

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Entrada Libre.

Sábado, 10 de junio

De 11,00 a 21,00 h.: IX Certamen de Pintura Rápida "Amateur" de Toledo.

Participantes: Colegios, amateur, juvenil y estudiantes de Bellas Artes y Artes Aplicadas.

Inscripción: Hasta el día 10 de junio en el Centro Cívico de Palomarejos.- Plaza de Aquisgrán.

Lugar: Parque de "Las Tres Culturas", Parque de Grecia, y Senda Ecológica del Tajo Norte y otros parajes de la Ciudad de Toledo.

Organiza y Patrocina: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: A.V. "La Voz del Barrio" y Taller de Pintura "3 Culturas- 3 Colores".

FIESTA MEDIEVAL

De 12,00 a 21,00 h.: Mercado Medieval.

A mediodía habrá escuela de esgrima para el público que desee participar.

Por la noche desfile con antorchas de los caballeros previo a la exhibición de combates con espadas, hachas y dagas.

Lugar: Paseo de Merchán.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

ENCUENTRO DE ENCAJERAS

De 12,00 a 14,00 h.: Demostración en directo y Exhibición de los trabajos.

Lugar: Plaza de Zocodover.

Organiza: Asociación Provincial de Toledo de Gremios de Artesanos de Castilla-La Mancha.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

VII CORPUS DE MÚSICA ANTIGUA

21,30 h.: Concierto de Ewald Demeyere, clave en Variaciones Goldberg (BWV 988) de Johann Sebastian Bach.

Lugar: Patio del Hospital de Tavera.

Entrada 4 Euros

Venta anticipada: 3 Euros. - Tele-venta de CCM (902 405 902).

Organiza y patrocina: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Fundación Casa Ducal de Medinaceli.

22,00 h.: Canciones de las películas de Walt Disney, en directo. Compañía "Musikanz".

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Entrada Libre.

Domingo, 11 de junio

11,00 h.: Il Edición de Gymkhana y talleres infantiles.

"La Protección de la Infancia".

Lugar: Parque de las Tres Culturas.

Organiza: Unicef.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

FIESTA MEDIEVAL

11,00 h.: Final del Torneo Infantil de Esgrima.

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Federación de Esgrima de Toledo.

De 12,00 a 21,00 h.: Mercado Medieval.

A mediodía habrá escuela de esgrima para el público que desee participar.

Por la noche desfile con antorchas de los caballeros previo a la exhibición de combates con espadas, hachas y dagas.

Lugar: Paseo de Merchán.

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

20,00 h.: Actuación benéfica "Grupo Amigos".

Lugar: Teatro Municipal de Rojas.

Organiza: Manos Unidas.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Entrada 6 Euros.

VII CORPUS DE MÚSICA ANTIGUA

21,30 h.: Concierto de Armoniosi Concerti en Zarambeques (Música Española de los siglos XVII y XVIII en torno a la guitarra).

Lugar: Patio del Hospital de Tavera.

Entrada 4 Euros.

Venta anticipada: 3 Euros. Tele-venta de CCM (902 405 902).

Organiza y patrocina: Convenio Cultural Toledo.

Colabora: Fundación Casa Ducal de Medinaceli.

22,30 h.: Concierto del Grupo Siete Días. - "Donde la Vida Empieza".

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Entrada Libre.

Lunes, 12 de junio

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS

De 18,00 a 21,00 h.: Visita de los miembros del Jurado a los patios inscritos.

CONCIERTO DE CAMPANAS

22,30 h.: Concierto "Campanas en la noche", desde los Campanarios de distintas Iglesias de la Ciudad.

Autor y Director: D. José Luis Navas; interpretado por los alumnos de Escuela Municipal de Música "Diego Ortiz" de Toledo.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Colabora: Arzobispado de Toledo y Escuela Municipal de Música "Diego Ortiz" de Toledo.

Patrocina: La Caixa.

Detalles y horario en página nº 23.

Martes, 13 de junio

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS

De 18,00 a 21,00 h.: Visita de los miembros del Jurado a los patios inscritos.

De 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

A partir de este día se facilitarán planos de situación con la localización de los distintos patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

22,00 h.: Representación de la Zarzuela "LA REINA MORA"
Compañía: Musikanz.

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Entrada Libre.

22,30 h.: Concierto de SEGURIDAD SOCIAL, con motivo del aniversario de Cervecería "Enebro".

Lugar: Recinto Ferial de La Peraleda.

Organiza: Cervecería "Enebro".

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Entrada Gratuita.

Al finalizar el Concierto de SEGURIDAD SOCIAL, disparo de



Fuegos Artificiales, a cargo de la Pirotecnia VULCANO, de Villarejo de Salvanes (Madrid).

Lugar: Recinto Ferial de La Peraleda.

Miércoles, 14 de junio

10,30 h.: Ofrenda Floral.

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS

12,00 h.: Fallo del Jurado del VII Concurso de Patios Toledanos.

Lugar: Palacio de Benacazón.

Organiza: Asociación Amigos de los Patios de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Consorcio de la Ciudad de Toledo y La Caixa.

A partir de las 18,00 h.: Conciertos en Patios Toledanos, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

19,00 h.: Cabalgata Anunciadora de las Fiestas del Corpus Christi: Desfile de Gigantones, acompañados de la célebre "Tarasca", Bandas de Música y pasacalles.

Salida: Plaza del Ayuntamiento.

Itinerario: El de la Carrera Procesional.

20,00 h.: Representación de "Los Misterios". (Luz y sonido en el Altar Mayor de la Catedral).

Lugar: S.I. Catedral Primada.

Organiza: Arzobispado de Toledo.

21,30 h.: Rondas de Corpus, con canciones populares de los grupos de Folklore "La Rosa del Azafrán", de Consuegra (Toledo), y "Aires de Ronda", de Carpio de Tajo (Toledo).

Itinerario: El de la Carrera Procesional

22,00 h.: Inauguración de la Carrera Procesional por la Corporación Municipal precedida del Pertiguero.

Salida: Plaza del Ayuntamiento.

Itinerario: El de la Carrera Procesional.

22,30 h.: Concierto de BARRICADA Y BELÉN ARJONA

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada Gratuita.

Autocares

ANCOS GARCIA S.A.

Transporte: ·turístico y de congresos

·deporte y ocio

·personal de empresa

·escolar

·instituciones publicas y privadas

·lineas regulares

Personal experto y competente

Les desea felices fiestas del Corpus Cristi

C/ Cervantes Nº 4 45001 Toledo 925 224 218 autocares@ancosgarcia.com



23,30 h.: Gran Verbena a cargo de la Orquesta "TRÁFICO"
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

Jueves, 15 de junio

08,00 h.: Disparo de Bombas Reales.

10,00 h.: SOLEMNE MISA PONTIFICAL, Presidida por el Emmo. y Rvdo. Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España.

10,00 h.: Por las calles de la carrera procesional, desfilen de Gigantones y la célebre Tarasca acompañados de Bandas de Música.

11,00 h.: SOLEMNE PROCESIÓN Santísimo Corpus Christi.
Salida: S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS
De 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

22,30 h.: Concierto de SORAYA.
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".
Entrada Gratuita.



Viernes, 16 de junio

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS
A partir de las 18,00 h.: Conciertos en Patios Toledanos, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

20,00 h.: Auto Sacramental.

Lugar: S.I. Catedral Primada.

Organiza: Arzobispado de Toledo.

22,30 h.: Concierto de LA OREJA DE VAN GOGH.

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada: 17 Euros. Venta anticipada: Tele-venta CCM (902-405-902) y Ticktackticket (902-15-00-25).

En taquilla: 20 Euros.

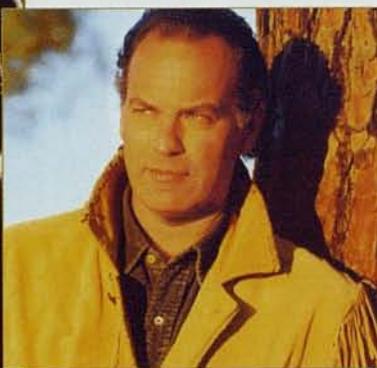
22,30 h.: Concierto de MODESTIA APARTE Y AMIGOS.

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada Gratuita.

23,30 h.: Macrodiscoteca.

Lugar: Plaza de Zocodover.



Sábado, 17 de junio

11,00 h.: Acto solemne de Jura de Bandera.

Lugar: Paseo de Merchán.

VII CONCURSO DE PATIOS TOLEDANOS

De 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

A partir de las 18,00 h.: Conciertos en Patios Toledanos, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

20,00 h.: Auto Sacramental

Lugar: S.I. Catedral Primada.

Organiza: Arzobispado de Toledo.

Domingo, 18 de junio

08,00 h.: Disparo de Bombas Reales.

10,00 h.: SOLEMNE MISA PONTIFICAL, Presidida por el Emmo. y Rvdo. Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Cardenal Arzobispo de Toledo Primado de España.

11,00 h.: PROCESIÓN Santísimo Corpus Christi.

Salida: S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

22,30 h.: Concierto de BERTIN OSBORNE

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada Gratuita.

00,30 h.: Espectáculo de Fuegos Artificiales a cargo de la Pirotecnia ESTEVE SANMARTÍN, de Valencia

Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

Campanas EN LA NOCHE

ESTAMOS TAN ACOSTUMBRADOS A SU PRESENCIA, QUE LA MAYORÍA DE LAS VECES NO REPARAMOS EN ELLAS, PASAN DESAPERCIBIDAS; Y SIN EMBARGO SON PARTE IMPORTANTE DE NUESTRO VIVIR COTIDIANO. ALGUNAS LLEVAN SIGLOS EN SUS CAMPANARIOS Y HAN SIDO TESTIGOS SONOROS DEL PASO DE GENTES Y ÉPOCAS, SIEMPRE AJENAS A MODAS PASAJERAS O CAPRICHOS MÁS O MENOS INTRASCENDENTES, COMPARTIENDO Y PREGONANDO ALEGRÍAS Y TRISTEZAS CON SU HUMILDE VOZ DE BRONCE. SON SÍMBOLOS, AUNQUE EN NUESTRO TIEMPO LOS SÍMBOLOS ESTÉN BASTANTE DESPRESTIGIADOS, QUE NOS RECUERDAN QUE POR MUCHO QUE CAMBIE EL MUNDO, LA ESENCIA, LO FUNDAMENTAL, LO QUE ES IMPORTANTE DE VERDAD SIEMPRE PERMANECERÁ.

Las campanas, en todas las culturas importantes siempre han ido asociadas a lo espiritual, siendo su sonoridad un reflejo materializado de la voz de Dios, siéndoles atribuidos poderes positivos: conjurar el mal, ahuyentar tormentas, epidemias... ya que son recuerdo de lo puro, metales nobles purificados por el fuego, la tierra y el agua. Por todo ello, las campanas son ante todo instrumentos de alegría y de esperanza. En tiempos pasados las campanas eran elemento importantísimo para cualquier población, característica, orgullo y seña de identidad para sus habitantes. No es de extrañar, por tanto, que cuando una población era conquistada, una de las primeras medidas tomada por los invasores fuera la de hacer callar las campanas, quedando así de golpe eliminado cualquier deseo de resistencia que sus habitantes pudieran albergar. ¡Malo por tanto aquellas poblaciones donde no suenen campanas!.





Por sorprendente que parezca, cualquier campana, por modesta que sea, tiene una cantidad de posibilidad de toques muy amplia, sólo limitada, si es tocada manualmente, por la mayor o menor pericia del campanero. Recordemos que en épocas en que los medios de comunicación no estaban desarrollados, o simplemente no existían, las campanas eran el medio idóneo para hacer llegar a la población las noticias importantes, y esto se hacía mediante un código perfectamente conocido por sus habitantes y que, la mayoría de las veces, difería de un lugar a otro. Gran parte de esta riqueza de toques se ha perdido o está en vías de desaparición, debido a dos causas en cierto modo relacionadas: la aparición de otros canales de comunicación, por un lado; y la mecanización de los campanarios, que ha "globalizado" el toque de campanas en todos los pueblos y ciudades.

Las campanas de Toledo han tenido siempre características propias. En 1857, Sixto Ramón Parro, en su concienzuda descripción de las campanas de la catedral incluye este interesante y, en cierto modo, misterioso comentario acerca del modo de tocar las campanas: "Hay un método particular para tocarlas, que produce cierta armonía grave y agradable, que no ofende aunque se esté muy cerca, ya por la gran altura que proporciona el esparcimiento de las vibraciones del aire por un dilatado horizonte, ya también porque jamás las repican ni voltean con precipitación (como sucede en Madrid y en otras partes) sino que sólo las hacen sonar con golpes de badajo acompasados e interpolando los de unas con los de otras de un modo ya establecido y estudiado, así es que producen un efecto calculado y uniforme, pues no deben sonar más veces unas campanas que otras en cada turno (o claustro que llaman los ceremoniales antiguos) ni alterarse el orden sucesivo de sus sonidos, sabiéndose ya que siempre se ha de principiar con tal campana y terminar con tal otra". Curioso párrafo que trasluce un toque sobrio, a la vez que rico y elegante, como característica propia toledana.

A grosso modo diremos que hay tres formas de hacer sonar una campana: 1. Tañer, si la campana se balancea para que el badajo la golpee. 2. Voltear, si se hace dar a la campana un giro completo de 360°, provocando así que el badajo la golpee con más fuerza. 3. Repicar, si se mueve sólo el badajo, que golpea la campana inmóvil. Podríamos mencionar otro modo más moderno en el cual la campana es golpeada mediante un macillo o dispositivo mecánico exterior.

Puesto que el toque de campanas tenía mayor importancia de acuerdo a la solemnidad de la festividad, y la "Fiesta" de Toledo, por antonomasia es el Corpus Christi, podemos sin esfuerzo adivinar la importancia que el toque de campanas ha desempeñado en esta celebración. Ya desde la víspera se tañían las campanas como preludio a la festividad, y el día del Corpus volvían a tener un papel destacado, llamando a maitines, laudes, anunciando la misa, la salida de la Custodia, e incluso durante el transcurso de la procesión las campanas de las distintas iglesias iban dando fe del momento en el cual el Sacramento pasaba cerca de ellas. Mencionemos también la importancia de la campanilla de plata que toca el sacerdote que va delante de la Custodia, la cual sólo se emplea en esta ocasión, así como las campanitas de plata que penden de la Custodia y que acompasan con su delicado tintineo el paso del cortejo.

Nosotros queremos intentar, dentro de nuestras modestas posibilidades, que las campanas de Toledo sean protagonistas por una noche, convirtiendo las calles de la vieja ciudad en gigantesca caja de resonancia de naturaleza pétreo, que el sonido se funda con el aire y los olores de la noche, y circule libremente modulándose y matizándose en cada esquina, en cada callejón.

Dado el amplio espacio que abarca el marco donde se desarrollará el concierto, se hace indispensable establecer un orden o plan previo sin el cual no se podría conseguir ningún éxito, debido a la peculiar topografía que presenta la ciudad de Toledo, así como el aislamiento de determinadas iglesias o conventos respecto a otras. De no tenerse en cuenta este aspecto resultaría todo demasiado disperso. Por ello se ha optado por establecer una ruta o plan ordenado, dividida en 4 itinerarios consecutivos. Si bien hay un itinerario sugerido, siempre es posible aventurarse por otro alternativo y experimentar la diferente sonoridad de tal o cual calle, ya que un concierto de campanas no es un proyecto musical acabado y cerrado, sino al contrario una propuesta libre y abierta, en la cual lo inesperado y sorprendente tiene una importancia capital.

Si conseguimos hacerles descubrir siquiera un aspecto nuevo que antes estuviera oculto o pasara desapercibido, añadiendo de paso un nuevo elemento para magnificar las fiestas del Corpus Christi de este año 2006, estaremos sobradamente satisfechos.

El concierto comenzará a las 22.30 h. en la Iglesia de S. Nicolás y finalizará en la plaza del Ayuntamiento a las 23.15 aproximadamente, donde las campanas de la Catedral pondrán el broche final al acto.

JOSÉ LUIS NAVAS



CAMPANAS EN LA NOCHE

CORPUS CHRISTI 2006

Inicio: (duración 5 min.)

- San Nicolás

Itinerario nº 1: (duración 10 min.)

- Carmelitas
- Santa Clara
- Comendadoras
- Santo Domingo El Real

Itinerario nº 2: (duración 10 min.)

- Capuchinas
- Santo Domingo El Antiguo
- Santa Leocadia
- Santa Eulalia
- San Clemente

Itinerario nº 3: (duración 10 min.)

- San Antonio
- Santo Tomé
- El Salvador
- Santa Ursula

Final: (duración 10 min.)

- Catedral

Coda: (duración 5 min.)

- S. Justo

Duración total: 50'

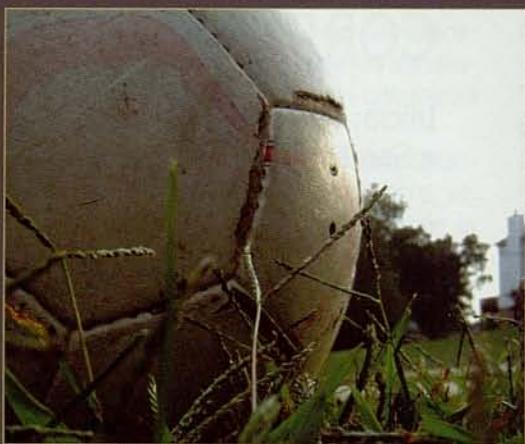
PROGRAMA CORPUS CHRISTI 2006

Actividades Deportivas

Sábado, 3 de junio

De 09,00 a 20,00 h.: Campeonato de Fútbol 3 contra 3 (Moprisala)

Lugar: Pista de Atletismo de la ECEF.



De 9,00 a 14,00 h.: Festival de Judo de ámbito nacional

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa María de Benquerencia.



De 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 20,00 h.: Finales Regionales de Badminton Escolar

Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

Domingo, 4 de junio

De 09,00 a 14,00 h.: Campeonato de Fútbol 3 contra 3 (Moprisala)

Lugar: Pista de Atletismo de la ECEF.

Lunes, 5 de junio

De 09,00 a 20,00 h.: IX Trofeo Municipal de Frontenis (Del 5 al 10 de junio).

Lugar: Pista de Frontenis de la ECEF.



Jueves, 8 de junio

De 16,00 a 20,00 h.: Torneo Municipal de Voley-Playa (Del 8 al 11 de junio)

Lugar: Pista de Voley-Playa de la ECEF.

Sábado, 10 de junio

De 9,00 a 14,00 h.: Il Trofeo CCM Corpus de Tiro Olímpico.

Lugar: Campo de Tiro "La Bastida"

Organiza: Club de Tiro Olímpico de Toledo
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

De 9,00 a 14,00 h.: Finales Regionales de Badminton Escolar
Lugar: Pabellón Deportivo del Barrio de Santa Bárbara.

16,00 h.: III Trofeo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Toledo"
Lugar: Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.



Domingo, 11 de junio

De 9,00 a 14,00 h.: II Trofeo CCM Corpus de Tiro Olímpico. Al finalizar el evento se realizará la entrega de premios.

Lugar: Campo de Tiro "La Bastida"
Organiza: Club de Tiro Olímpico de Toledo
Patrocina: CCM.
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

9.30 h.: III Trofeo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Toledo"
Lugar: Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

10,00 h.: VI Carrera Popular Corpus Christi, Homenaje a José Luis Pantoja.

Salida: Calle Cardenal Cisneros
Llegada: Plaza del Ayuntamiento.
Organiza: Asociación Fondistas Toledanos
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Viernes, 16 de junio

10,00 h.: Concurso de Salto de Obstáculos de Hípica
Lugar: Instalaciones Hípica Toledo.- Crta. Toledo-Ocaña
Organiza: Club Hípica Bisagra
Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Sábado, 17 de junio

10,00 h.: Concurso de Salto de Obstáculos de Hípica
Lugar: Instalaciones Hípica Toledo.- Crta. Toledo-Ocaña
Organiza: Club Hípica Bisagra
Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

De 10,00 a 12,00 h.: VIII Trofeo Corpus de Patinaje Artístico. Campeonato Categoría Debutante.
Lugar: Pabellón Deportivo ECEF.

De 12,00 a 13,30 h.: VIII Trofeo Corpus de Patinaje Artístico. Campeonato Categoría Nacional Infantil.
Lugar: Pabellón Deportivo ECEF.

De 16,30 a 18,30 h.: VIII Trofeo Corpus de Patinaje Artístico. Campeonato Categoría Nacional Cadete a Senior.
Lugar: Pabellón Deportivo ECEF.

De 19,00 a 19,45 h.: VIII Trofeo Corpus de Patinaje Artístico. Exhibición de Patinadores Internacionales.
Lugar: Pabellón Deportivo ECEF.

De 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 20,00 h.: VI Torneo Beatriz Hoteles de Balonmano.
Lugar: Pabellones Deportivos del Barrio de Santa Bárbara y del Salto del Caballo "Javier Lozano".

Domingo, 18 de junio

10,00 h.: Concurso de Salto de Obstáculos de Hípica
Lugar: Instalaciones Hípica Toledo.- Crta. Toledo-Ocaña
Organiza: Club Hípica Bisagra
Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

De 10,00 a 14,00 h.: VI Torneo Beatriz Hoteles de Balonmano.
Lugar: Pabellón Deportivo ECEF

Lunes, 19 de junio

De 18,00 a 22,00 h.: VII Trofeo Municipal de Padel. (Del 19 al 24 de junio)
Lugar: Pista de Padel de la ECEF.

Carrera Procesional Corpus

Hosterías de Toledo





ORDEN PROCESIONAL Y PARTICIPANTES

PIQUETE DE LA GUARDIA CIVIL

Cuerpo fundado el 23 de marzo de 1844 por el segundo Duque de Ahumada. A caballo y en traje de gala, inicia el desfile procesional haciendo que la multitud se coloque en las aceras.



ORDEN PROCESIONAL PARTICIPANTES



BANDA DE GALA DE LA GUARDIA CIVIL

Visten guerrera roja y negra y terminada en capote y pantalón blanco con leguis negros y botonadura dorada; el uniforme termina con el tricornio. Su presencia en la procesión no llega a la década.

PERTIGUERO

Con una peluca y capa blanca, abre el desfile litúrgico golpeando con su vara de planta anunciando la llegada de la procesión.

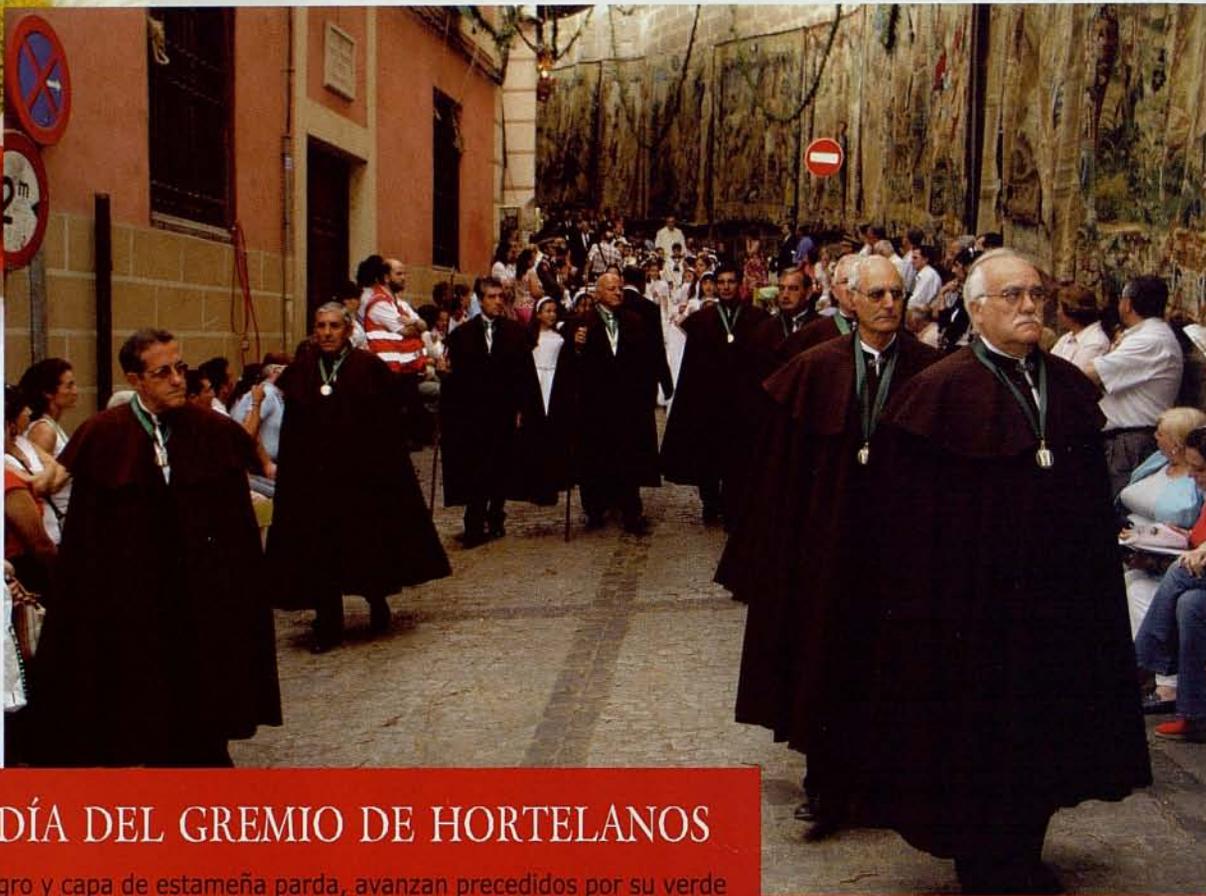
CRUZ PROCESIONAL DE LA S.I. CATEDRAL

Este signo cristiano fue el regalo que Alfonso V de Portugal hizo al Arzobispo de Toledo Carrillo Acuña de plata dorada, mide 160 x 80 cms, va montada sobre la manga de seda y oro bordada en 1510 por orden del Cardenal Cisneros.



TIMBALEROS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

Con ropas del siglo XVIII y a caballo, son la perpetuación de los sofoles municipales que en siglos pasados salían de las casas del Ayuntamiento recorriendo las principales calles de la ciudad para pregonar los acontecimientos más relevantes.



COFRADÍA DEL GREMIO DE HORTELANOS

Con traje negro y capa de estameña parda, avanzan precedidos por su verde pendón rematado por una corona de frutos huertanos. Es el único gremio toledano que perdura desde la Edad Media. En 1993 fue revitalizado por Juan Estanislao López Gómez acomodando sus constituciones al momento actual.

ESTANDARTE Y NIÑOS DE PRIMERA COMUNIÓN

El nutrido grupo de estandartes que desfilan son las representaciones de las cofradías y hermandades que tienen su sede en Toledo. Van escoltados por los primicomulgantes que en ese año recibieron del Pan de los Angeles.

GRUPOS JUVENILES

Es una reducidísima representación de las 24 asociaciones juveniles de signo religioso que en Toledo desarrollan sus fines de carácter parroquial, interparroquial, nacional o internacional.

ASOCIACIÓN DE DAMAS DE LA INMACULADA

Asociación sin ánimo de lucro, renovada hace cinco años, con el fin primordial de promover y fomentar el culto a la Santísima Inmaculada Concepción, invocando su protección sobre el Ejército Español, especialmente por las Armas y Cuerpos que la tienen por Patrona. Visten traje negro, mantilla y peineta, con medalla de la Asociación con lazo de la Inmaculada.

REAL E ILUSTRE COFRADÍA ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DE LA ESTRELLA

Cofradía incorporada en la procesión en el año 1829.
Dama: Vestido y mantilla negras y medalla de la Hermandad.
Caballero: Traje Azul y medalla de la Hermandad.

ORDEN PROCESIONAL Y PARTICIPANTES



COFRADÍA DE LA ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DEL VALLE

Con traje negro y medalla de plata al cuello, desfilan los hermanos de la advocación mariana que más devoción tiene en Toledo. Aunque esta cofradía cuenta con una larga historia, es la institución más joven de la procesión.

HERMANDAD DE NTRA. SRA. DE LA CANDELARIA

En 1996 desfila por primera vez con traje de calle y precedidos por su flamante estandarte. Compone la hermandad la casi totalidad de vecinos de la Azucaica, barrio donde se encuentra ubicada su sede canónica.

HERMANDAD DE SANTA BÁRBARA

Al igual que las dos hermandades que la han precedido se incorporó a la procesión en 1996. A la cabeza de los hermanos y hermanas, que visten traje de calle oscuro, va el estandarte campeado por la imagen de la Santa titular con la palma del martirio.

HERMANDAD DE NTRA. SRA. DEL ROCÍO

Con sede en el Convento de San Antonio desfilan con traje negro de calle los caballeros, y vestido negro con mantilla española y peineta las señoras. Todos portan largos varaes de plata rematados por un águila bicéfala con la Virgen del Rocío y timbrado por una corona imperial.

COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DEL CALVARIO

El estandarte granate con dos anchas corbatas abre las filas de esta hermandad que cuenta con doscientos cincuenta hermanos, doscientos cincuenta cofrades y ochocientos simpatizantes. El Viernes Santo desfilan con la imagen titular, revestidos de hábito burdeos y capirote morado.

COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VEGA

Aunque de antiquísima devoción, la hermandad es fundada en 1929 por el canónigo Emiliano Segura y Anastasio Medina, constituida en sus primeros momentos por empleados de artes gráficas y periodistas. En la actualidad cuenta con cerca de quinientos hermanos.



ORDEN PROCESIONAL Y PARTICIPANTES

HOSPITALIDAD DE NTRA. SRA. DE LOURDES

Con su conocido uniforme de enfermeras desfila esta hospitalidad, que se fundó en Toledo en 1965 por iniciativa de Sor Petra, religiosa de la Caridad, que en esos años trabajaba en el Hospital Virgen de la Salud, donde se nutrió la hermandad en los primeros momentos.

ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO

La Hermandad de la Patrona toledana, representada en su junta directiva, desfila con un traje de calle. El Hermano Mayor porta la "vara de plata", símbolo de su autoridad. Tiene su sede en la catedral.

COFRADÍA INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES

Compuesta por más de quinientos doctores y licenciados de todo el mundo, fue fundada en 1985 por D^a Esperanza Pedraza Ruiz y por D^o Gabriel Mora del Pozo. Viste capa de terciopelo negro y doble golilla blanca, birrete negro con el color representativo de la facultad a la que pertenecen; remata el uniforme la insignia la insignia en esmalte.

ADORACIÓN NOCTURNA

Fundada por el francés Herman el 6 de diciembre de 1848 bajo el lema "Adorado sea el Santísimo Sacramento. Ave María Purísima". Llega a Toledo en 1899 para la rama masculina y en 1963 se fundó la rama femenina. En el Corpus desfilan con traje de calle y eucarísticas banderas blancas.

CRUCES PARROQUIALES

Estos signos cristianos representan a todas las parroquias de la ciudad, aunque no suelen estar todas presentes y además, por desgracia, no son las mejores obras que poseen las parroquias.

RELIGIOSAS DE VIDA APOSTÓLICA

Desde que las religiosas comenzaron a salir en la procesión en la década de los 70, su número nunca fue muy elevado a pesar de contar en la ciudad con 24 casas abiertas.



CAPÍTULO DE CABALLEROS MOZÁRABES

Son los descendientes de aquellos cristianos que vivieron en territorio dominado por los musulmanes. Sus primeras ordenanzas se remontan a 1513 pero habrá que esperar hasta 1966 para que se constituyan como hermandad. Visten manto de paño azul con la cruz de Alfonso VI en el brazo izquierdo y birrete de igual color con una borla dorada en su parte superior.

CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL SANTO SEPULCRO

Fundado en 1928 por D^oAlfonso Vegue y D^oÁngel María Acevedo Juárez para "fomentar la devoción a los Augustos Misterios de la Pasión". Visten manto blanco marfileño con la gran cruz potenziada de Jerusalén en rojo sobre el brazo izquierdo, el birrete de raso blanco con bordón de seda rojo en el centro. Son la Guardia de Honor del Entierro.





CAPÍTULO DE INFANZONES DE ILLESCAS

En el s. XII ya se tiene noticia de estos caballeros vinculados al rey. Será en 1925 cuando el Conde del Cedillo reorganiza esta Real Hermandad constituida por títulos de nobleza. Su veste es una capa roja con una cruz florenzada blanca en el brazo izquierdo y birrete del mismo tono.

CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL CORPUS CHRISTI

Fundado por Blas Piñar en 1958. Está integrado por embajadores y cónsules acreditados en España y alto personal del Instituto de Cultura Hispánica. El uniforme es un hábito de paño verde y tres cruces ensanchadas, del mismo color en el pecho, igualmente verde es el birrete.

COLEGIO NTRA. SRA. DE LOS INFANTES

El Cardenal Silíceo otorgó las constituciones a esta institución el 9 de mayo de 1557 para que cuarenta niños asistieran a la Catedral como acólitos (sotana roja y roquete blanco) y escolanos (túnica blanca). En la actualidad el colegio cuenta con más de mil quinientos niños de ambos sexos.

SEMINARIO DIOCESANO

Fue fundado por el Cardenal Pedro de Iguanzo. Abre las filas el Seminario Menor revestido con albas siguiendo detrás los seminaristas mayores revestidos por sotanas negras y roquetes blancos. Actualmente cuenta la diócesis de Toledo con seis seminarios.

CLERO REGULAR

Constituido por la clerecía que profesa alguna regla. Con los hábitos propios de cada orden, desfilan dos representantes de los franciscanos, cistercienses, carmelitas, dominicos, jesuitas y los Hermanos Maristas.

CLERO SECULAR

Formado por los sacerdotes del Arciprestazgo de Toledo, entre los que se encuentran los responsables de las 18 parroquias latinas y la curia. Con las velas encendidas, desfilan en la procesión revestidos con las ricas capas pluviales de los Molero, del s. XVIII.



COFRADÍA DE LA SANTA CARIDAD

Fundada en 1085 por Antonio de Toledo y Suero Gudiel. Al ser la más antigua de Toledo y posiblemente de España tiene el privilegio de ser la cofradía que, entre la clerecía, va más cerca de la custodia. El decano de Finados porta la pala, símbolo del enterramiento, por ser éste uno de sus ritos.

CRUZ DE MENDOZA

Entre ciriales del siglo XVI y mazas de plata llega el guión capitular del Cardenal Primado: la cruz del Cardenal Pedro González de Mendoza fue el primer símbolo cristiano que campeó en la Torre de la Vela de la Alambra cuando los Reyes Católicos conquistaron la ciudad de Granada.

SACERDOTES DE LA CATEDRAL Y CABILDO PRIMADO

Este grupo lo constituyen los beneficiados, los capellanes mozárabes y los canónigos, éstos últimos responsables del cortejo procesional. Visten las capas de los Molero y doce "capas de las dignidades" de los talleres de García Mustieles.



PAJECILLOS

Con pelucas blancas y multicolores vestimentas barrocas, entre las filas de los canónigos avanzan estos niños que van arrojando pétalos de rosa delante de la carroza eucarística. Son los sustitutos de los antiguos seises que iban avanzando delante de la custodia.



CORPUS CHRISTI

Entre el humo del incienso y nubes de flores, avanza la Custodia sobre una carroza del s. XVIII guiada por dos conductores revestidos con mantos negros dieciochescos y pelucas rizadas blancas. La Custodia está formada por dos grupos bien diferenciados: un ostensorio y la Custodia de Arfe. El ostensorio o custodia de mano es obra del ofebre Almerique y fue comprada por Cisneros en 1505 en la testamentaría de Isabel la Católica. Tiene un peso de 17 kg de oro puro más una infinidad de gemas, perlas y esmaltes; costando a Cisneros 1.034.810 maravedíes.

La Custodia de Arfe, con 2'50 metros de altura, tiene un total de 12.500 tornillos, 260 estatuillas y 5.600 piezas. Su peso, exceptuando las pedrerías y perlas, es de 183 kg de plata más 18 kg de oro, que sumado a la custodia interior hace un total de 218 kg de metales nobles. La cruz que remata la Custodia es obra de Láinez, trabajada con tres onzas de oro, cinco de plata, cuatro esmeraldas y 86 perlas.

ARZOBISPO PRIMADO

Como máximo oficiante y presidente del acto, el Arzobispo de Toledo, acompañado por dos canónigos dignidades y revestido con la capa pluvial del cardenal Borbón, desfila tras la Custodia como desde siempre lo ha venido haciendo, según consta en los documentos desde el s.XIV.



AUTORIDADES CIVILES Y MILITARES

El arzobispo desfilan las autoridades, encabezadas por el presidente de la Autonomía, siguiendo la normativa dada por papa Clemente V en 1311. Desde antiguo lo presidía el papa o la persona delegada, recayendo la representación en 1978 en el Ministro de Justicia.

ALCALDE Y CONCEJALIA DEL AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

Precedido por dos alguaciles de vestidos negros y los sofoiles y raperos con ropones encarnados, sigue el Ayuntamiento con el séquito de la Ciudad. Preside la Corporación el Alcalde con su vara propia de su cargo.





BANDA MUNICIPAL DE TOLEDO

EXCELENTÍSIMA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO

Presidida por su Presidente, es la representación de toda la provincia. Abren las filas los heraldos con maza al hombro y dalmática de terciopelo verde bordado por las religiosas Adoratrices, calzan los llamativos coturnos de curvada puntera.

UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

Es la última institución laica que se ha sumado al desfile, haciendo su primera aparición en el Corpus de 1991. Viste toga negra y los birretes son los colores propios de las facultades de procedencia. Es la máxima representación académica de la región.

ACADEMIA DE INFANTERÍA

El Ejército cierra el desfile con Bandera, Banda de Música y una Compañía de Honores. Desde antiguo ha estado siempre presente en la procesión toledana, como lo aseguran los innumerables documentos que desde el s.XVI hablan de su presencia escoltando al Corpus Christi.





**Para ti los nuevos
cursos gratuitos en las
áreas de:**

Oficios:
Operador de grua torre

Prevención de riesgos laborales

Gestión:
Calidad, Medio Ambiente, Jurídico,
Laboral y Contabilidad.

**Si eres trabajador del sector
de la construcción y quieres
seguir aprendiendo, llama
a tu centro más cercano y allí te
informamos**

**Fundación Laboral
de la Construcción. Tu fundación**

Centros Provinciales

Toledo

Polígono Industrial. C/ Jarama, 63B
45007 Toledo
Tfno/Fax: 925 23 04 06

Puertollano

Polígono Industrial Emprendedores
C/ Fernando El Santo, s/n
13500 Puertollano
Tfno: 926 41 33 68 Fax: 926 41 01 71

Albacete

Polígono Industrial Campollano-Sur
Avenida Segunda, 3
02006 Albacete
Tfno/Fax: 967 24 78 90

Cuenca

Polígono Industrial "La Cerrajera" Parcelas 1 y 2
16004 Cuenca
Tfno: 969 22 37 92 Fax: 969 22 37 48

Guadalajara

Travesía Nuevo Alamin, 7 - Local 6
19005 Guadalajara
Tfno/Fax: 949 21 86 61



**FUNDACIÓN LABORAL
DE LA CONSTRUCCIÓN
CASTILLA - LA MANCHA**

Las actividades de formación están subvencionadas por el Servicio Público de Empleo Estatal
y financiadas por el Fondo Social Europeo.



**FONDO
SOCIAL
EUROPEO**

Cada vez que decides...
...se abre una puerta.



Elige

www.ccm.es

Patrocinador

X
QVI-
XOTE
IV Centenario

DISFRUTAR
DE UN 4X4
ESPACIOSO
CUESTA
MUY POCO



SHIFT_adventure



NISSAN PATHFINDER, llévatelo desde:

34.810 €*

- Motor 2.5 Diesel Common Rail 174 CV
- Sistema All mode 4x4®
- Airbags frontal, lateral y de cortina
- Climatizador automático dual
- Llantas de aleación de 17"
- Frenos ABS, NBA, EBD y ESP+

Ven este mes y descubre nuestros descuentos especiales.

GOCA MOTOR TOLEDO, S.A.

AUTOVÍA MADRID - TOLEDO, KM. 63,8 - TEL. 925 35 49 49
45280 OLIAS DEL REY (TOLEDO)

www.nissan.es

GARANTÍA
NISSAN
3 AÑOS
100.000km

NISSAN FINANCIACIÓN

*PVP recomendado en Península y Baleares y unidades en stock hasta fin de mes. Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional. Consumo mixto 9,0 - 10,1 l/100Km. Emisiones de CO2 238 - 267 g/Km. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motiber.

lineaJoven

mobiliario

El mueble juvenil a su medida



Proyectos
Diseño
Decoración

Calle Valencia, 2 (Esquina Corpus Christi)
45005 TOLEDO
Teléfono/Fax: 925 216 640

www.lineajoven.net

La manera + rápida,
fácil y eficaz de
vender su vivienda



+ rapidez

+ eficacia

+ publicidad

+ garantías

+ financiación

+ seguridad

+ fórmulas

+ servicios

+
soluciones

dp donpiso

www.donpiso.com

Plaza Cuba • 4 • 45003 • Toledo

925 28 44 24

ALTOS DE VALPARAÍSO

Creamos Calidad de Vida



INFORMACIÓN Y VENTA:

En la propia urbanización
Dirección Ctra. Ávila N-403
C/ Adelfa, 9 - 45005 TOLEDO
Tlf. 925 25 48 00
valparaiso@repalsa.com

ALTOS DE BARGAS

S / T R E I N T



AVANZAMOS CRECIENDO CON

INFORMACIÓN Y VENTA:

En la propia urbanización
C/ Velazquez, 1 - 45593 BARGAS (Toledo)
Tlf. 925 39 50 59
bargas@repalsa.com

busca otra
perspectiva en Toledo

ALTOS DE OLIAS

secto



interiores

PORCELANOSA Grupo

INFORMACIÓN Y VENTA: En la propia urbanización
altosdeolias@repalsa.com

Tlf. 925 35 43 5



Un techo de calidad
www.repalsa.com

REPALSA

OFICINAS CENTRALES EN TOLEDO:
Cuesta de Carlos V, nº9 (Edif. Alcázar) • 45001 TOLEDO
Tlf.: 925 21 59 70. Fax: 925 21 57 93

REGISTRO MERCANTIL DE TOLEDO al Tomo 173 General, 109 de la Sección 3ª del Libro de Sociedades, Folio 52, Hoja 1975, Inscripción 1ª. C.I.F.:



Bodegas
Hnos. Peciña, S.L.



FERNÁNDEZ DE
PIÉROLA

CASTILLO
ESTABLÉS



 BODEGAS MEDINA
ZAFRA




Bodegas del Saz



'EL PROGRESO' S. Coop. de C-LM
"OJOS DEL GUADIANA"

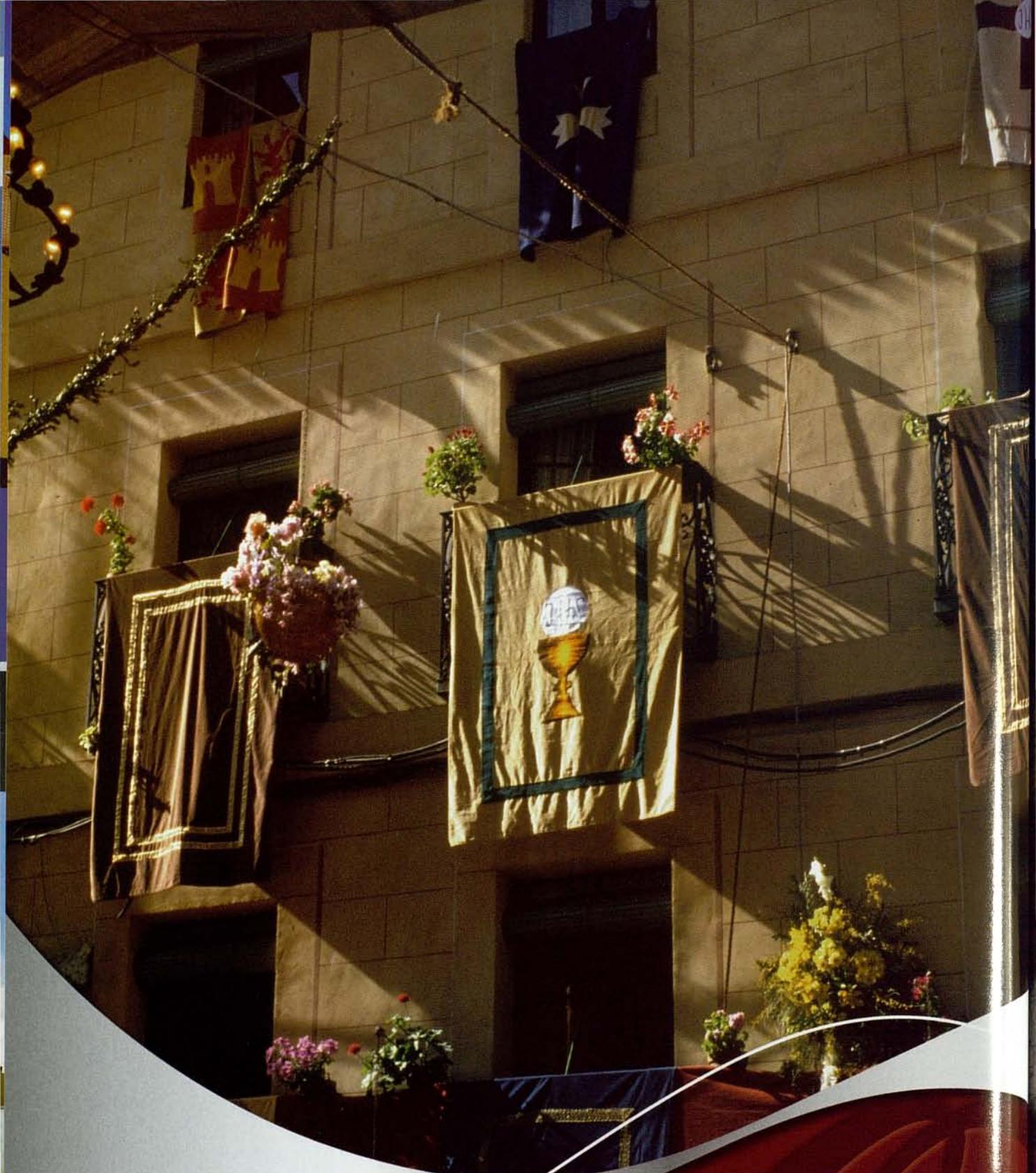


licores y bebidas

RAMOS, S.L.
DISTRIBUCIONES

Tel.: 925 240 743 · Fax: 925 230 507

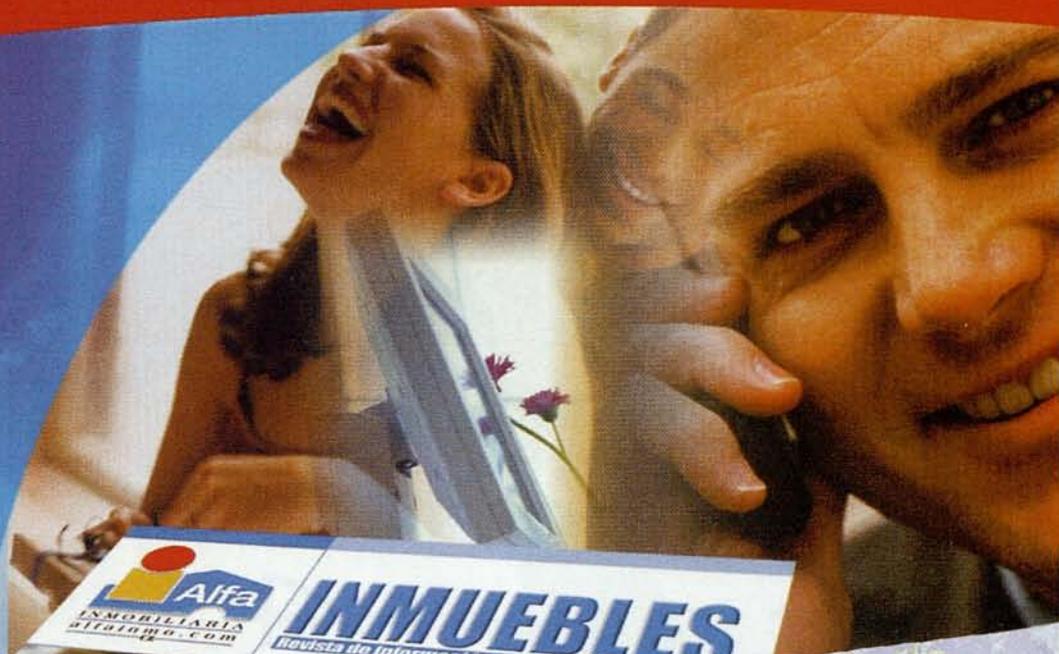
C / JARAMA, 65 C · Pol. Industrial · 45007 TOLEDO



Coca-Cola®

COMPRA-VENTA ENTRE PARTICULARES

Para comprar
o para vender
su casa sin
cabos sueltos



**Si usted ya ha encontrado su vivienda o ya tiene
un comprador, usted nos necesita**

**Llámenos
925 239 231**

Y le informaremos del porqué

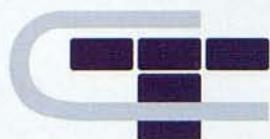
**Todo nuestro trabajo está garantizado
SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL**



Cuestión de

confianza

TOLEDO, C/ PARÍS Nº 7. TELF.: 925 239 231. www.alfanette.com



TESAFAER MAFERSA

GRUPO DE EMPRESAS



ANGEL NICOLÁS
PROMOCIONES, S.L.



Desarrollos Areas Logísticas

CASTILLA LA MANCHA

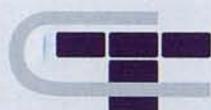


DESARROLLOS LOGÍSTICOS

CASTILLA LA MANCHA



Ara Promociones Toledo, S.L.



CONSTRUCCIONES

TESAFAER



CONSTRUCCIONES

MAFERSA

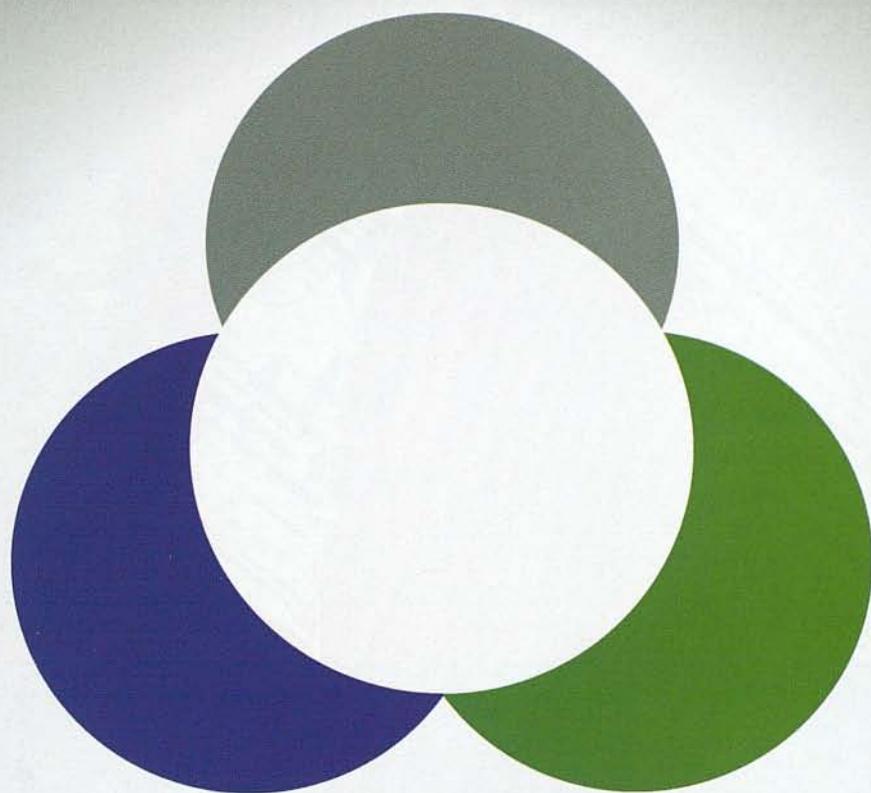


Dehesa Monte Vegas



Avda. de Plaza de Toros, 12
45003 TOLEDO
Telf. 925 28 50 06

Avda. de La Reconquista, 6
Portal H 45004 TOLEDO
Telf. 925 25 38 02



urbaser

LES DESEA FELICES FIESTAS DE

Corpus Christi

C/ Río Ventalama nº2 • 45007 TOLEDO

Telf.: 925 23 05 48 • Fax: 925 24 50 34

COMISIONES DE SERVICIO

si tienes con nosotros tu nómina o pensión o hipoteca o plan de pensiones



**Estamos revisando cada concepto.
Estamos empezando de nuevo.**

 **Santander**
EL VALOR DE LAS IDEAS

www.gruposantander.es

QUEREMOS SER TU BANCO

* Comisiones no financieras aplicables a las cuentas de personas físicas (no profesionales o autónomos). Beneficio no consolidable. Consulta las bases en oficinas Santander y www.gruposantander.es.

GALERIA de ARTE
DALI

Leonardo Luini

de Lunes a Sábado:
10:00 a 14:00 h.
17:30 a 20:30 h.



del **26** de Mayo al **22** de Junio

GALERIA de ARTE DALI

Avd. Duque de Lerma, 7 - 45003 - TOLEDO

Tlf: 925280030 - galeriadali@terra.es

DEREFAMO

Sastrería a medida
y diseños exclusivos
para novios, padrinos
y acompañantes.

En el día m
importante
tu vida, tamb

Felix Ramiro
MODA HOMBRE



TIENDAS EN TOLEDO

c/ Uruguay, N°
Tel.: 925 21 49



Centro Comercio
Luz del Tajo Local
Tel.: 925 23 34



Mejor
Empresario del Año
Fedeto 2002

www.felixramiro.com

No hemos hecho mucho por el mundo a tres cuerdas,
pero sí por la financiación de tu coche.



CHEVROLET

¡QUÉ GRAN OBRA!



Chevrolet Lacetti

LACETTI 1.4 SE 16V con AIRE ACONDICIONADO Y 5 AÑOS DE GARANTÍA

SIN ENTRADA

60€ /mes - PRIMER AÑO

140€ /mes - 107 CUOTAS RESTANTES

PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO. **6,03% TAE**

Tomás García Automóviles, S.L.

C/ Río Valcavero Nº 5 • Toledo
Tel.: 925241844

www.chevrolet.es

Chevrolet es más.



CHEVROLET

1.4 SE 16V (no se corresponde con el modelo de la imagen) PVP: 11.974€ (Plan Prever gasolina y promoción incluidos) Cuotas: 1ª a 12ª de 60€ y 13ª a 119ª de 140€. Importe total financiado: 15.999,35€. TIN: 5,35%. TAE: 6,03%. Comisión de 299,35€. Oferta no acumulable a otras promociones, válida hasta el 31/05/2006 para Península y Baleares. Financiación: Finanzia Banco de Crédito, S.A. RBE: 1510/06. Consumo mixto (l/100km): 7.1-8.8. Emisión de CO2 (g/km): 171-210. o 100.000 kms: sin perjuicio de la aplicación de la Ley de Garantías: 23/2003, más 2 años según condiciones de contrato Chevrolet Servicio 5.

O C A S O S E G U R O S



el sol de la tranquilidad



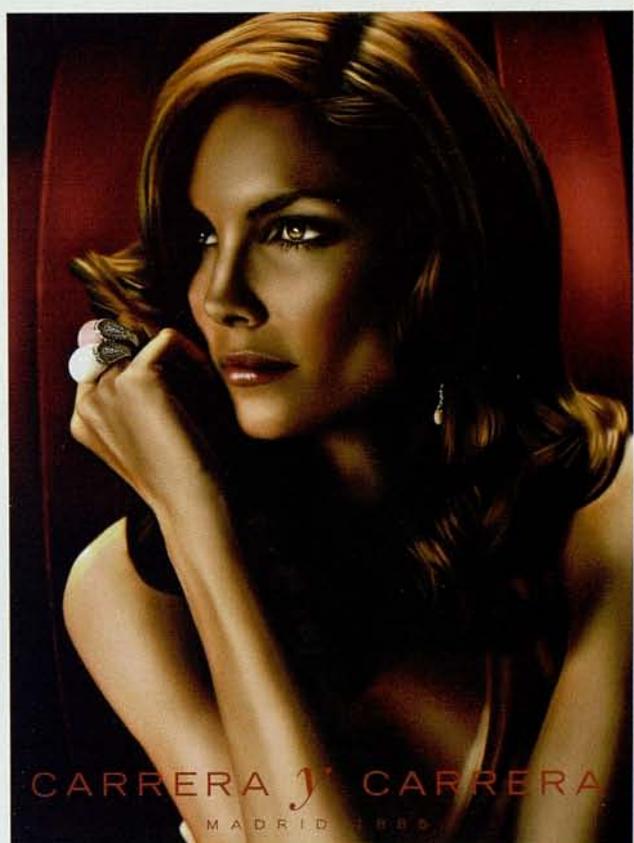
Un sol protector, cálido y tranquilizador. Llevamos más de 84 años dando nuestro calor y protección a más de 10 millones de personas.

Transmitiendo de padres a hijos que la tranquilidad habita bajo el sol de Ocaso.

HOGAR~ACCIDENTES PARA LA MUJER~JUBILACIÓN Y AHORRO~ESTUDIOS~ASISTENCIA FAMILIAR~VIDA

SUCURSAL DE TOLEDO: Trinidad, 20; Telf.: 925 226 470

www.ocaso.es



V. MORENO

Distribuidor Oficial en Toledo



C/ Comercio, 50



C/ Comercio, 30

INMOALIA

FINANCIAL PREST, S.L.U.
INVERCONS TOLEDO, S.L.
GONZACE, S.L.



INMOBILIARIA, PROMOTORA Y CONSTRUCTORA

Trav. Gregorio Ramírez, 5-Local 13-45003 TOLEDO
TEL: 925 222 399 - FAX: 925 22 708



**EDIFICIO DE
OFICINAS**



**PROMOCIÓN
EN RIELVES**

- CALIDADES DE LUJO
- 5 VIVIENDAS UNIFAMILIARES
- ENTREGA EN NOVIEMBRE 2006

JSK

Promociones Inmobiliarias

Porque también nos
importa tu futuro...



COMERCIALIZA

GPT

Inmobiliaria

Carretera Navalpino 4
República Dominicana 4
Teléfono: 925 28 52 81
gptinmobiliaria@terra.es

CASSETAS DE VENTAS:

Avenida Madrid
Teléfono: 925 25 40 85
gptventas@terra.es

Carretera Navalpino 10
Teléfono: 925 25 74 06
gptventas@terra.es



RESIDENCIAL

La Olivilla

En un entorno privilegiado. Apartamentos con excelentes calidades y plazas de garaje.



RESIDENCIALES

Puente de San Martín

Apartamentos exclusivos. Excelentes calidades.



RESIDENCIAL

Venta del Alma

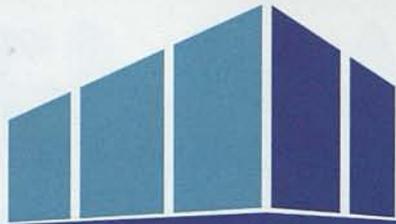
Apartamentos, Dúplex, Garajes y Trasteros.



RESIDENCIAL

Mirador del Tajo

Viviendas, Apartamentos, Garajes y Trasteros



ANROMO CONSTRUCCIÓN S.L.

ANROMO

ANROMO CONSTRUCCION, S.L es una empresa especializada en obra nueva y en la restauración y rehabilitación de edificios en los cascos históricos. En cuanto a la obra nueva estamos centrados en la realización de viviendas tanto de carácter unifamiliar como edificios de viviendas y locales comerciales. En cuanto a la rehabilitación de edificios nos atenemos a las indicaciones de las personas cualificadas con el fin de preservar la integridad original de las edificaciones y el carácter histórico de estos. Nuestro principal entorno geográfico de trabajo es la provincia de Toledo, tanto Toledo capital donde se encuentra nuestra sede social, como los pueblos que componen su provincia. Esto no significa que no hayamos abordado o estemos dispuestos a acometer proyectos fuera de esta provincia. Cuando un cliente decide comprar una vivienda, compra algo más que los ladrillos que la componen, por lo que la calidad en la ejecución de todas las fases de la obra es para nosotros de máxima prioridad con el fin de asegurar la máxima durabilidad de su vivienda.



ANROMO CONSTRUCCION acumula años de experiencia en el sector de la construcción a nivel regional, dando soluciones y tranquilidad a sus clientes en relación a la prevención eficaz de riesgos laborales. Construir es crear, y crear algo de la nada, como surge ANROMO, no es fruto de la casualidad y buena suerte; es el fruto de una puesta a largo plazo, un proyecto sólido, una ilusión empresarial con un constante afán de superación, es el fruto de muchos años de aprendizaje, adaptación, remodelación y compromiso con la legalidad y sobre todo el compromiso social con los trabajadores de esta empresa. ANROMO además de construir, cuida de sus trabajadores creando un buen clima social, puesto que la planificación de riesgos está gestionada por todos los trabajadores, haciéndoles partícipes de la toma de decisiones en materia preventiva. Por lo tanto, construir con seguridad es uno de los objetivos de esta, que aunque joven empresa, está fuertemente consolidada en el mercado.

www.anromo.com

C/ DONANTES DE SANGRE Nº 3 1ª LOCALES 5 Y 6, TOLEDO
Telfs. 925 280 406 · 645 798 982 - Fax 925 280 407



Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Toledo

INGENIEROS TÉCNICOS INDUSTRIALES

Carrera creada por Real Decreto
de S. M. Dña. Isabel II
de fecha 4 de septiembre de 1850

Más de 150 años
de profesión y servicio a la sociedad

El Ingeniero Técnico Industrial es un profesional que está presente en el proceso industrial, productivo y económico de la sociedad actual.

En las empresas públicas y privadas, grandes, medianas y pequeñas.

También es notoria su actividad docente y en la Función Pública.

No se concibe su ausencia en la dirección del mantenimiento de la compleja ingeniería instalada en edificios públicos y privados, en hospitales, hoteles, residencias, colegios, teatros, cines, complejos deportivos, etc.

Además, el Ingeniero Técnico Industrial es el profesional idóneo para proyectar y dirigir las instalaciones de electricidad, calefacción, acondicionamiento de aire, alumbrado, ascensores, gas, agua, aislamiento acústico, señalización, protección contra incendios, seguridad, etc.

Por eso debe acudir a un Ingeniero Técnico Industrial cuando precise realizar obras e instalaciones del tipo de las citadas.

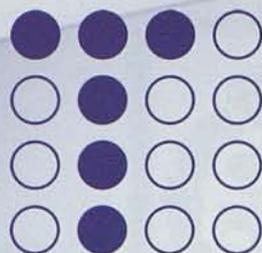
Somos los profesionales que acumulan la mayor experiencia en la redacción de proyectos para obtener las licencias administrativas y de apertura ante la Consejería de Industria y Ayuntamientos.

naves escaparate

naves nido

mini-naves

www.alaja.es



PAT Parque de
Actividades
Toledo

Un espacio único

1ª Fase vendida

2ª Fase a la venta



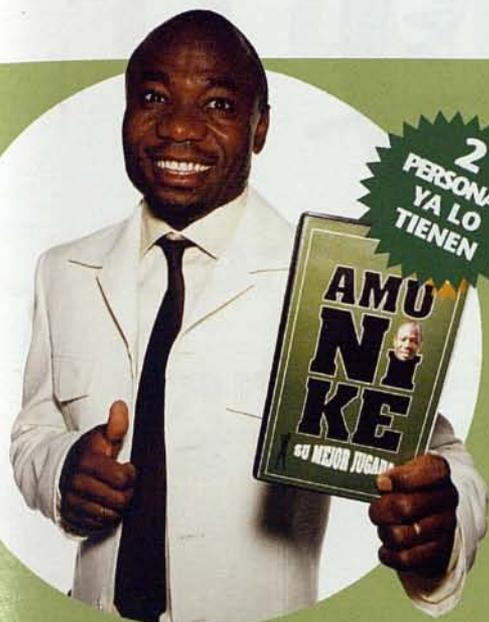
 **ALAJA**
PROMUEVE

INFORMACIÓN Y VENTA:
Teléfono 925 234 888

Avda. Valdecabas c/v C/Jarama Polígono Industrial Santa María de Benquerencia 45007 Toledo

RENAULT

vehículos comerciales



RENAULT APOYA A AMUNIKE EN EL LANZAMIENTO DE SU VHS

Amunike Ex jugador de fútbol

KANGOO desde
12.250€*

TRAFIC desde
14.200€*

MASTER desde
15.600€*



Renault, no nos importa que tu negocio pueda ser de una forma u otra porque siempre vamos a creer en él, tanto como tú. Pensando así, es lógico que ofrecemos la gama más amplia de vehículos comerciales: Kangoo, Trafic, Master y Master Propulsión. Sacar un negocio adelante siempre supone una dedicación, por eso, lo menos que podíamos hacer nosotros, es ponértelo más fácil.

CREEMOS EN TU NEGOCIO TANTO COMO TÚ

Si quieres tener la melodía de Amunike en tu móvil envía **RENAULT AMUNIKE** al **5666***

* PFF recomendado para Renault Kangoo Express Confort 1.2 16v 75CV, Renault Trafic Furgón 2700 Corto Normal 1.9 dCI 80CV y Renault Master Furgón 2800 Corto Normal 2.5 dCI 100CV, para Península y Baleares, transporte, promociones y Plan Prever Incluidos. Impuestos no incluidos. Oferta aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos. Oferta válida para vehículos en stock y hasta el 31/05/06. Modelos visualizados: Renault Kangoo Express Confort, Renault Trafic Corto Normal y Renault Master Furgón Medio Sobreelevado. Gama Renault Vehículos Comerciales: consumo de ciclo completo (l/100 km) desde 5,3 hasta 10,5. Emisión de CO₂ (gr/km) desde 139 a 272.

* Coste del mensaje: 1,2 € + IVA por SMS (descarga con un solo mensaje). Válido para móviles multimedia compatibles con sonido real. Es necesario tener configurada conexión GPRS con el operador. Válido para territorio nacional hasta 30/06/06.

902 333 500
www.renault.es

ARIES TOLEDO, S.L.

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,5.
Tel. 925 35 31 47
OLIAS DEL REY

Hernisa Industrial II (esq. c/ Jarama).
Polígono Santa María
Tel. 925 23 38 53
TOLEDO

PREMIO

BACCHUS de Plata 2004



Hace 400 años se escribió la obra más célebre de la literatura española, "El Quijote de la Mancha". Nuestros viñedos se encuentran en esas tierras que describe la novela de Cervantes. Beba cultura, ecología y salud. Nuestro vino tiene el aroma de la tradición, el sabor de las obras maestras, y la alegría del sol de España.

Bodegas garva es una bodega centenaria fundada en 1897 y adquirida por don Guillermo vaquero en 1965, situada en el corazón de Toledo, esta zona, con una tradición milenaria en el cultivo de la vid y en la elaboración de vinos. Mas tarde en 1982 se la cedió a Dña. Elisa Vaquero Romo, actual propietaria, siendo esta pionera en su tiempo y en su zona en la comercialización de vinos embotellados de calidad. Su larga trayectoria profesional y empresarial se ha visto reconocida entre otros galardonados con el premio a la mujer empresaria del año 2004. Coincidiendo este galardón, con el lanzamiento al mercado de su marca estrella "SEÑORIO DE TOLEDO" en todas sus variedades.

*Bodegas GARVA les invita a conocer sus Bodegas
y degustar sus vinos*

DIRECCIÓN BODEGAS

C/Topete, 72 Mentrída (TOLEDO) Tel.: 91 817 73 04 Fax: 91 817 84 02

• Vía Tarpeya, s/n TOLEDO Tel.: 925 2435



indasec®

Compresas
para
pequeñas
pérdidas



Gama Indasec

- Muy femeninas, con un diseño moderno, atractivo, elegante... y en sintonía con la mujer de hoy.
- Un producto para cada necesidad, un formato para cada mujer.
- Muy agradables al tacto por su extraordinaria suavidad (con sensación dermoseda) y porque contienen extracto de Aloe Vera, una planta sobradamente conocida por su acción beneficiosa sobre la piel.



Para más información
902 180 074
www.sabesloquequieres.com



INDAS

Ayudamos a vivir mejor

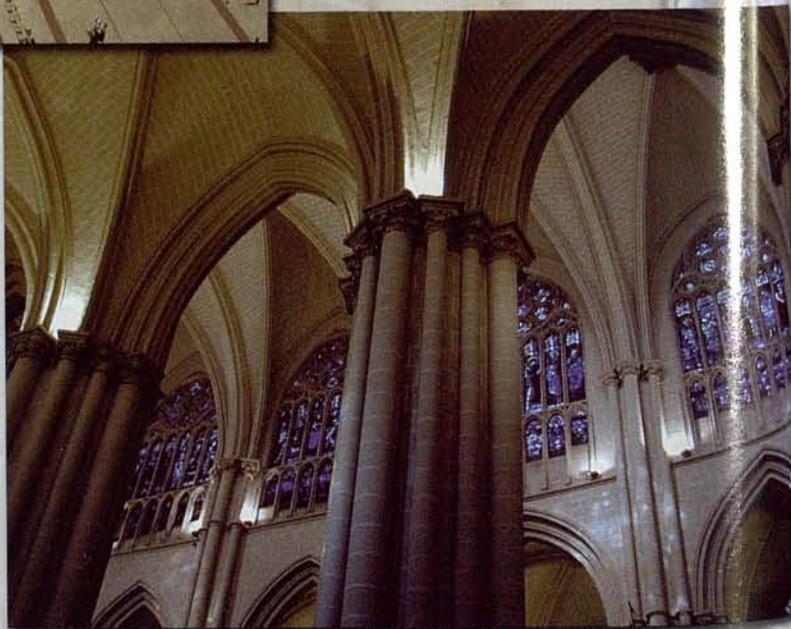
LABORATORIOS INDAS, S.A.

www.indas.com



**COMPANÍA INTERNACIONAL
DE CONSTRUCCIÓN Y DISEÑO**

CONDISA - RESTAURACIÓN Y REHABILITACIÓN



C/ Santa María Magdalena, 14 • 28016 MADRID

Telf: 913 431 800 - Fax: 913 431 803

condisa@condisa.es

ABILIDAD. PRESTIGIO. PASIÓN POR LA INNOVACIÓN.

Un avión es tanto más elegante cuanto más perfecto es su vuelo. En BREITLING defendemos el mismo principio. Nuestra apuesta es construir relojes instrumentos altamente fiables destinados a los profesionales más exigentes. Todos nuestros cronógrafos cumplen los más altos criterios de robustez y de funcionalidad y todos ellos han sido sometidos a las rigurosas pruebas impuestas por el Control Oficial Suizo de Cronómetros. Y es que nadie se gana el título de proveedor oficial de la aviación por casualidad.

www.breitling.com



CHRONOMAT EVOLUTION



LÁZARO JOYEROS
"Momentos inolvidables"

Paris, 8 45003 Toledo
Tel. 925 25 19 66 · Fax 925 28 01 99
lazaroyeros@lazaroyeros.com



BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

AGENTE

SunScape

PROPERTIES



Así somos nosotros

En **FINCAS PIMAR** le ofrecemos una amplia cartera de terrenos y edificios en venta. Inversiones a corto, medio o largo plazo, tanto en suelo (urbano, urbanizable o rústico) como en edificios (para rehabilitar o en rentabilidad).

Sólo tendrá que indicarnos la cantidad, la superficie de terreno que desea, la tipología edificatoria (en suelo urbano y urbanizable) y la localización geográfica. Nosotros pondremos a su disposición una amplia selección de terrenos y edificios.

En **FINCAS PIMAR** encontrará.

- El apoyo en la estrategia de optimización de inversiones.
- Servicio de Consultoría técnica.
- Apoyo en la estrategia de Promoción.
- Gestión y negociación en el proceso de compra / venta de Patrimonios.

Contamos con un servicio propio de consultoría y gestión, orientada a la puesta en marcha de promociones inmobiliarias. **FINCAS PIMAR**, ofrece como valor añadido a promotores, inversores y usuarios, todo el soporte técnico que necesitan.

Nuestro objetivo es dar soluciones a todas las necesidades de nuestros clientes.

En **FINCAS PIMAR** contamos con un Departamento Técnico que le ayudará a optimizar la rentabilidad de sus activos inmobiliarios o a evaluar sus futuras inversiones.

Nuestro Departamento Técnico le ofrece sus servicios de consultoría realizando estudios de mercado, valoraciones y tasaciones y urbanismo.

 **925 285 211**

www.fincaspimar.es

SUELOS

FINCAS PIMAR



Aluminios Polígono

- ✓ *Cabina de Hidromasaje*
- ✓ *Muebles de Baño*
- ✓ *Azulejos*
- ✓ *Mamparas*
- ✓ *Carpintería de PVC y Aluminio*

RCM

C/ Hernisa, nave 23
 45007 Pol. Industrial - TOLEDO
 (Junto al Rte. el Chipirón)
 Tels: 925 231 166 - 687 777 513
 Fax: 925 23 15 70



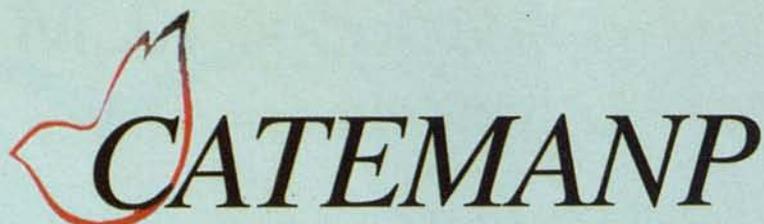
PARQUE INFANTIL DE JUEGOS

PLANETA ZETA

**VEN
 CELEBRAR
 CUMPLEAÑOS!!!**



c/ Jarama, 18 - 4. 45007 Toledo. Tel. y Fax: 925 23 49 10. www.planetazeta.es



CATEMANP

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL



Saunier Duval

- * Servicio extensión de garantía
- * Servicio de mantenimiento integral
- * Servicio fin de semana
- * Servicio antes de 24 horas

«25 años de Experiencia»



Porque a mí,
no me toca
cualquiera



Único Servicio Técnico Oficial

Servicios Básicos

Servicios Especiales*

902 100 789

*Sólo en zonas con estos servicios

925 240 809

901 100 121

www.catemanp.es
clientes@catemanp.es

Central

Delegación Toledo

Delegación Ciudad Real

Delegación Madrid

Hernisa Ind. I, Nave 13
Polígono industrial
45007 TOLEDO

Capitán Luque, 27
45600 TALAVERA DE LA REINA
Toledo

Alcántara, 5
13004 CIUDAD REAL

Av. de Europa, 50
(GETAFE, Sector 3)
28905 Madrid

20 MILLONES DE BUENAS RAZONES PARA CAMBIARTE A MOVISTAR



Nokia 3220

Si eres
de amena o vodafone
cámbiate a movistar
y llevate uno de estos
móviles desde

0€*



Sony Ericsson J210i

... y de regalo una sombrilla**

¿A qué esperas para cambiarte?

Barrio de Santa Teresa
Plaza República Dominicana, 1 (esquina interior)
Toledo
Tel.: 925 256 635



MOVISTAR

Telefonica

Sonríele a tu futuro laboral

www.zonadesalud.org

902 108 801

cursos a distancia
 expertos
 auxiliares másters

Auxiliar en geriatría y gerontología

825 horas lectivas



Escuela de Servicios Sanitarios y Sociales de Canarias
Gobierno de Canarias

925 €

Auxiliar de jardín de infancia y guarderías

1025 horas lectivas



Escuela de Servicios Sanitarios y Sociales de Canarias
Gobierno de Canarias

1025 €

Auxiliar de enfermería

900 horas lectivas



Escuela de Servicios Sanitarios y Sociales de Canarias
Gobierno de Canarias

990 €

cursos para enfermería, medicina, psicología, fisioterapia, farmacia... acreditados por el MINISTERIO DE SANIDAD

cursos para profesorado y magisterio MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA



¡Y de regalo un M...

Solicite catálogo gratuito

también cursos gratuitos para trabajadores en activo

TÍTULOS HOMOLOGADOS POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

BOLETÍN DE INFORMACIÓN

Con este boletín (puede fotocopiarlo) debidamente cumplimentado (en mayúsculas), podrá recibir INFORMACIÓN GRATUITA Y SIN COMPROMISO

www.formacionalcala.es

902 108 801

Avda. Andalucía, 64 - Apdo. 130
23680 Alcalá la Real - Jaén
Telf. 953 58 53 30 (12 líneas)
Fax. 953 58 53 31
info@formacionalcala.es

Fundación Tripartita

PARA LA FORMACIÓN EN EL EMPLEO



FONDO SOCIAL EUROPEO



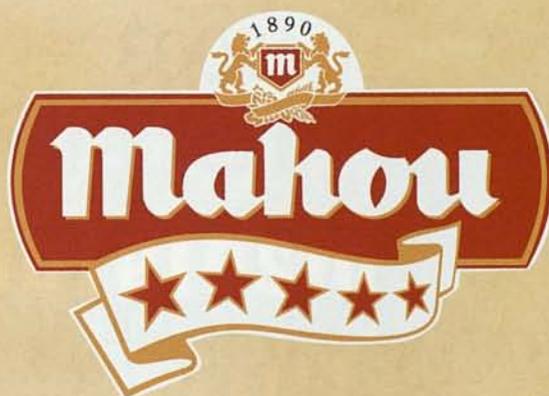
Centro y puesto de trabajo: _____
Apellidos y Nombre: _____
Dirección completa: _____
Población y C.P.: _____ Provincia: _____
Teléfono de contacto 1: _____ Teléfono de contacto 2: _____
Fax: _____
Correo electrónico: _____

Código A06050422

Sus datos se integrarán dentro de nuestra base informática, para uso exclusivo de la gestión de cursos de Asociación Alcalá, protegiendo los mismos de cualquier otro uso. Le recordamos que podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación o cancelación de sus datos, remitiendo un escrito a C/ Ramón y Cajal, 30 en Alcalá la Real (Jaén). Incorporación de la Directiva 95/46 a la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre (LOPDAP).

BEROJO, S.L.L.

DISTRIBUIDORA DE BEBIDAS



Fuente Natural de Salud



ALMACENES OFICIALES:

Polígono Industrial
C/ Valdecarza, 10
45007 TOLEDO

Telef. 925 23 21 43 - Fax 925 23 44 26

e-mail: berojos@terra.es

Nuevas instalaciones en
C / ALONSO QUIJANO
3º Fase Polígono Industrial

AQ

ALGOMSA, S.A.

**SERVICIOS FUNERARIOS
Y ASISTENCIA**

*En momentos tan delicados...
La mejor forma de acompañar
a los suyos*



**C/ París, N° 26
45003
TOLEDO**

Telf./ Fax 925 28 52 82



HOTEL Martín



C/ Espino, 10

Teléfono. +34 925 22 17 33

Fax. +34 925 22 19 18

e-mail. hotel-martin@terra.es

www.hotelesmartin.com

HOTEL DUQUE DE LERMA



C/ Espino, 4

Teléfono. +34 925 22 25 00

Fax. +34 925 22 12 00

e-mail. HOTELDUQUELERMA@terra.es



SERVICIOS PRINCIPALES

Limpieza de grandes superficies comerciales. Centros Sanitarios. Entidades bancarias. Centros de educación. Fábricas e industrias. Transportes. Centrales nucleares. Comunidades de propietarios.

SERVICIOS ESPECIALES

Limpieza de aire acondicionado: torres y conductos. Mantenimiento de jardines. Falsos techos. Desinfección, desinsectación y desratización. Limpieza en altura. Limpieza de grafitis.

Covarrubias, 8.1°C
45003 Toledo
Tel. 925 213 903
Fax. 925 214 102
toledo@grupofissa.com



www.grupofissa.com

TOLEDO: C/ Alcántara, n.º 10 • Telf.: 925 22 39 39 / 655 89 31 17 - Fax: 925 22 68 95

FUENSALIDA: C/ Beato Juan de Ávila, n.º 3 • Telf.: 925 78 49 08 / 646 54 13 31 - Fax: 925 78 45 26



Promociones desde
109.000 € en Guardamar
entre Alicante y Murcia

Promociones en
Toledo y
alrededores

RESIDENCIAL NUMANCIA

68 VIVIENDAS EXCLUSIVAS

1, 2, 3 Y 4 DORMITORIOS

GARAJES Y TRASTEROS

PISCINA

Disponemos de suelo en Toledo y alrededores. VENTA Y APORCIÓN

Tif.: 925 22 39 39 - 925 22 49 55

C/ Alcántara, 10 - 45006 - Toledo
C/Beato Juan de Ávila, 3 - Tif.: 925 78 49 08
45510 - Fuensalida (Toledo)

CORPUS EN TOLEDO

José García Nieto

Fue aquel día. Aquel niño fue. Tendía sus lienzos, en el sol, el sol. Estaba quieto el río, lentísimo, yacente; enhebrando los puentes, muelle, el agua. Castillos a la escucha. Ay, ¿hacia dónde? Enhiesto San Servando, áureo Galiana; torres con el gran tiempo recogido, patios de soledad, cifra almenada. Fue aquel día, aquel día. Puertas graves y lúcidas abrían su mañana. Fue aquel día, Señora de los Valles, al otro lado del milagro alzada; aquel día, Jesús sobre la Vega, que la mano de amor desenclavabas; aquel día con rosas de Casilda, con oros de Ildefonso en las espaldas, con la piedra de luz ante su Cristo por los cascos del potro resbalada... Fue aquel día. Y yo, niño, conocía por vez primera a Dios. Y comenzaba el misterio, el encuentro; oh, sí, esperado con la indecisa claridad del alba; ya en el lecho despierto, ya vigía de Dios, entre la sombra la mirada.

Entró la luz, y yo labraba cuna, tela tejía, templo levantaba, mesa cubría de ávidos manteles, alimentaba en el hogar la brasa. Fue aquel día teniendo todo el pecho con un trigal naciente; toda el alma, como un bosque de innúmeros caminos, y en la umbría, la miel ensimismada; un bosque traspasado de resina, un bosque con la hundida y fácil agua,

un bosque con los nidos palpitantes y con la verde hierba intimidada. En mí tenía a Dios por vez primera: Dios origen, anuncio, forma, causa, Dios quebrado por mí, para mí entero, clave de la infinita resonancia, secreto de mi paso entre los hombres, senda para mi pie facilitada. Fue aquel día, y quemaba Dios delgado, Dios vecino, mi Dios que en Sí se estaba. Tenía yo en el tiempo, por fortuna, la redondez frutal de aquella plaza. Veía mis balcones en el aire como una exaltación, una atalaya para mirar a Dios desde su altura, al Dios que descendía y se entregaba. En el azul intenso algunas nubes, portadoras de Dios y navegadas por Dios, hacia mis puertos de ventura dirigían su quilla inmaculada. Era Zocodover un crisol vivo; las calles, de violeta, despeñaban ríos de sombra de las altas velas -Toledo era una nave empavesada-, que, heridas por el viento, dulcemente, unían los tejados de las casas. Todos los mediodías, estallando de luz sobre la luz, se arracimaban; todas las gracias de Toledo iban pidiendo a Dios su apetecida gracia, buscando a Dios, rendidas y tremantes, soñando a Dios, humildes y unitarias. Un arco, el río, con la plata viva; una razón, la catedral flechada; una paleta de amarillos cálidos, el Tránsito que el Greco transitaba; un peto de guerrera piedra altiva por los estribos y el arzón de Alcántara; por San Martín, un cigarral bajando, cantando y desgranando sus cigarras; un momento posible de la espuma jugando por los Baños de la Cava; por San Juan de los Reyes, las cadenas sueltas de amor y desencadenadas; por los ojos del Tajo miradores,

el Miradero abriendo sus acacias,
y en las hoces, que al cabo se extendían
hacia las tierras rojas de la Sagra,
versos de Garcilaso sosegando
precipicios que Góngora cantara...

Fue aquel día, aquel día. El niño mío,
el niño yo, niño anhelante, estaba
sobresaltando de pasión las cosas
de la tierra de Dios, por Dios. La guarda
del corazón montaba su vigilia
y por los pulsos se me esperaba:
guerrero en una arena sin contrarios,
esperaba impaciente la batalla;
mesnadero de Dios, iba gozando
de mi mesnadería y mi mesnada.
El niño que yo era se sabía
niño de Dios y, entre la gente, el ascua,
el incendio de Dios iba creciendo
y en sus lenguas ardientes me estrechaba.

Allí estaba el Señor. La calle era
la residencia que El glorificaba.

¿Qué hora puntual de Dios iba en mi pecho
creciéndome la fe entre campanadas?
¿Qué silencio del mundo quieto en torno?
¿Qué acogimiento en lo que contemplaba...?
Pasaba Dios; pasaba el árbol mágico
de la casa de Dios. Dentro, El estaba.
El artificio escalador del oro
se sucedía y se multiplicaba;
se dividía para hacerse mínimo
cerca de Dios con su oración tallada.
Porfiados encajes de columnas
ascensiones en flor se disputaban;
todo el deslumbramiento no podía
entenebrar la cereal crisálida.
Dios era Dios; bullía entre los oros,
nacía entre los oros, derramaba
sobre los hombres gratuidad. Dios era
Dios. Veía en mi Dios arder la llama.
Dios era Dios, y dentro de mi pecho
todo su incendio se justificaba.

¿Fue aquel niño, Toledo? ¿Es aquel niño
de ayer el que hoy pregunta, espera, pasa



junto a este amor que Tú, sobre los días,
creces, esparces, amaneces, lanzas?
¿La ciudad elegida, permanece
-Puertas del Sol y del Cambrón, Visagra-
cerrando, custodiando lo guardado
entre las primaveras renovadas...?
Y este hombre, mi Dios, y este Toledo,
heridos en el tiempo, di, ¿te cantan,
te tienen, como entonces, cobijado?
¿Qué es un hombre ante Ti? ¿Y un niño que habla?
Pasas de nuevo. Naces, oh, Dios, siempre;
Niño Dios. Hombre Dios, sin cesar, pasas.
Junio va hacia un estío toledano;
son las doce de Dios en esta plaza.
Se abre mi corazón entre las ruinas
-oh, renacidas torres del Alcázar-,
libre mi corazón encarcelado
-oh, salvadora fe de Leocadia-;
vuelve a las venas el temblor antiguo,
vuelve la sangre que perdí -Posada
de la Sangre, mi Cristo de la Sangre:
crucificada orilla de mi casa-,
y la voz que nació con aquel día

vuelve con aquel día a la palabra.
Dios está aquí. Mi Dios aquí me encuentra.
Dios está aquí. Yo soy el que aquí estaba.

Este poema fue publicado por primera vez en el número 137 de mayo de 1961 de la revista Cuadernos Hispanoamericanos.

José García Nieto nació en Oviedo en el año 1914. Tras la muerte de su padre, se trasladó con su madre a Toledo, donde residía su abuelo materno y una tía. En esta ciudad, en la calle de Santa Fe núm. 14, vivirá de los 8 a los 14 años, hasta su traslado definitivo a Madrid en 1929.

Fue director de distintas revistas poéticas (Garcilaso, Acanto, Poesía española...), y autor un buen número de publicaciones literarias. Entre los premios obtenidos en su larga vida destaca el Adonais (1950), el Premio Nacional de Literatura (1957), y el Premio Miguel de Cervantes (1996). A Toledo, en donde pasó buena parte de su infancia, en donde aprendió a mirar, tal y como manifestó públicamente en su Discurso de ceremonia de entrega del Premio Cervantes, le dedicó un buen número de poemas publicados entre 1945 y 1972, incluidos todos en su obra Toledo. Edición completa, aparecida en Madrid, en el año 1973. En esa ciudad murió el 27 de febrero de 2001.



EN LA FESTIVIDAD DEL CORPUS CHRISTI EN TOLEDO

SANTIAGO SASTRE ARIZA

Es una explosión de cercanía
quedarte aquí, Señor, en el sagrario
regalándonos esta continua encarnación
de estar empadronado en nuestras cosas,
contemporáneo siempre
de lo que somos y nos pasa.

* * *

En este pan de harina de trigo
vive la entrega
de haber amado tantísimo
hasta derramar la sangre toda.
Es un amor que no cabe
en las metáforas que usan los poetas,
ni en los cuadernos de los antropólogos,
ni en los ojos de los adolescentes.
En ese pan está Alguien
que se ha vaciado de la altura
y ha enseñado a leer y a escribir
a todas las brújulas del mundo.
Alguien que quiere abrir la puerta del sagrar
para correr a abrazar y besar
a ese hijo pródigo que a todos se nos cuela
en la habitación de los sentidos.

* * *

¡Qué bien salir ahora de la misa
y estirar las piernas más allá
de los muros de los templos,
y pasear cerca de la farmacia
(Tú que eres la Vida),
al lado del teatro de Rojas
(Tú que eres la Palabra verdadera),
subiendo por las pescaderías
(Tú que sabes multiplicar los peces),
pasando junto al quiosco de prensa
(Tú que eres el dueño de la historia)

y esa conocida panadería
(Tú que eres el Pan que sacia
el hambre más hondo)!
Tú que eres el Camino
ahora vas por estas calles
donde el hombre navega
con su mochila de prisas, qué dirán,
ojalases y bocadillos de horizontes.
En la festividad del Corpus Christi
la luz es un jarrón precioso
que llegó a la arcilla por tus manos.
La retina se pone de rodillas
para adorar tu presencia ciudadana,
tanto amor en carne viva.





LA REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD EN EL CORTEJO PROCESIONAL DEL SIGLO XVII

JOSÉ MIRANDA CALVO

La magnificencia y realce actual del cortejo procesional del Corpus toledano con la rica diversidad de sus representaciones acompañantes, es, uno de los aspectos más impresionantes que se perciben.

A poco que reflexionemos sobre sus singularidades, no podemos por menos de constatar la evolución acaecida habida cuenta de la heterogeneidad de su composición e incorporación de los distintos estamentos.

Ciñéndonos exclusivamente al propio Ayuntamiento como representante genuino de la Ciudad, nos encontramos con uno de los cambios más sorprendentes tanto en cuánto se refiere a su composición como al momento y lugar de su incorporación al cortejo. Ello, según se desprende del Libro de Ceremonias del propio Consistorio redactado y aprobado el 20 de julio de 1634 en función del Informe elaborado por la Comisión nombrada al efecto cuyos detalles y génesis explicaos.

El nombramiento a la sazón del nuevo Corregidor y Justicia Mayor de Toledo, D. Francisco Arévalo de Zuazo el 17 de diciembre de 1633 nombrado por el rey Felipe IV, en cuyo cargo permaneció hasta 1641, deparó, al margen del resto de su labor, la elaboración de un Libro de Ceremonias por el que se regulaban los actos, modos y lugares de asistencia de la Corporación, viniéndose a llenar el auténtico vacío existente sobre el particular detallándose puntualmente el ritual a seguir según las distintas ocasiones.

A dicho fin, ordenó la formación de una Comisión

integrada por los regidores D. Pedro de Ayala Manrique y D. Juan de Toro, acompañados de los Jurados D. Juan Félix de Vega y Gaspar de Robles, asistidos por el Escribano mayor D. Juan Sánchez de Soria, quién verdaderamente llevó el peso del trabajo encomendado, los cuales cumplieron el encargo tras 6 meses largos de labor.

Dicho Informe manuscrito se conserva felizmente en el Archivo municipal, encuadernado y compuesto de 86 folios, recientemente publicado con unas interesantes notas aclaratorias del actual Archivero D. Mariano García Ruipérez. Dicho Informe, independientemente de su unánime aprobación, satisfizo tan en alto grado a la Corporación que su Escribano D. Juan Sánchez de Soria fue recompensado "...con una buena fuente dorada con las armas de Toledo pintada por Gabriel Rueda con un costo de hasta mil reales".

El Ayuntamiento, según el citado Informe, llegado el día del Corpus se estacionaba dentro de la Catedral en el lugar que actualmente ocupa la Capilla Mozárabe a la espera de la llegada de la Custodia.

La formación encabezada por el Sr. Corregidor se completaba con los distintos Alcaldes existentes, a saber: Alcalde Mayor; Alcalde de los Alcázares reales; Alcalde Mayor de los pastores; Alguacil Mayor y Alférez Mayor. A estos seguían los 45 regidores por el banco de Caballeros y los 55 Caballeros Jurados por el banco de la ciudadanía.

A la vista de la Custodia, el Concejo representante

de la Ciudad se dirigía hacia la Puerta de Carretones (hoy día llamada Puerta Llana) en dónde se hincaba de rodillas ante la misma, para después de su acatamiento incorporarse al cortejo seguido de la representación de la Inquisición.

A la conclusión de la procesión, permanecía en pie sobre la zona central existente del crucero, entre el Altar mayor y el Coro, para desde allí despedirse y regresar al Consistorio.

Caso particular ocurría cuando la fecha del Corpus coincidía con el día de San Urbán conmemorativo de la fecha de la reconquista de la Ciudad, como así sucedió en 1674, colocándose dicho día el Ayuntamiento junto a la reja del Coro en bancos preparados al efecto, si bien solamente se sentaban durante el Sermón debiendo permanecer en pie el resto del ceremonial, situándose la Custodia

junto a las gradas del Altar mayor en su parte central. Dicha diferenciación de lugar se mantenía igualmente, caso de que coincidiera la fecha de S. Urbán con la octava de la Trinidad.

Como vemos, estas puntuales diferenciaciones transcritas fielmente del llamado "Libro de lo que contiene el Prudente Gobierno de la IMPERIAL Ciudad de Toledo y de las Corteses Ceremonias con que le ejerce", como así se denomina, viene a demostrar-nos en cuánto al Excmo Ayuntamiento se refiere la evolución que los tiempos han impuesto respecto a detalles sin afectar en absoluto a la identificación con la festividad y simbolismo que representa.





SIGUIENDO PASO A PASO

FERNANDO DORADO MARTIN

DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES Y C. H. DE TOLEDO



DALMÁTICAS, SOBREPELLICES, VESTES Y FAJINES EN REVUELO ALREDEDOR DE CAPAS PLUVIALES, POCO A POCO VAN ORDENÁNDOSE EN "EL ESCENARIO LITÚRGICO MEJOR ALHAJADO DEL MUNDO" QUE DIJERA MAURICIO BARRÉS, EL AUTOR DE "EL GRECO O EL SECRETO DE TOLEDO". POR "ESCENARIO LITÚRGICO" SE REFERÍA EL ESCRITOR AL CONJUNTO DE LA CAPILLA MAYOR Y EL CRUCERO, DESDE DONDE AHORA VA A SALIR EL SEÑOR COBIJADO EN SU CUSTODIA.

Se adelantan los estandartes, cuyos portadores distraen la mirada al pasar junto a la Puerta de la Alegría, o de los Leones, contemplando la figura de la Asunción, advocación a que está dedicado nuestro principal templo toledano. Bien decía aquel ilustre profesor Guillermo Téllez, en síntesis piadosa, que la Catedral es mariana, y también eucarística y sepulcral.

El precedente procesional, piquete a caballo de la Guardia civil, está ya avistando a su derecha la antigua Cárcel de la Hermandad. Cuerpo de protección que en otro tiempo reemplazara a los cuadrilleros perseguidores de los malhechores, encuadrados en la Santa Hermandad, ésta renovada como "Nueva" por los Reyes Católicos. Reyes de los que hace unas semanas recordaba en Prensa ese otro también ilustre profesor Fernando Jiménez de Gregorio "su fructífero reinado, principio y eje de España unida", y que, entre otras importantes empresas, fomentaron la cría del ganado lanar y que potenciaron la industria lanera, así como la hacienda pública con una política de austeridad en el gasto.

Frente a la Cárcel de la Hermandad, llevan su atención los concurrentes en la procesión mirando hacia arriba el exterior de capilla almenada de aires defensivos, medio oculta por la posterior edificación de la del Sagrario, ésta en su interior

reservando al Santísimo. Prosiguiendo el religiosos cortejo, no escapa a los ojos observadores una pequeña tienda de la calle de las Tornerías cercana al comienzo de Martín Gamero exhibiendo en su puerta la titulación de "El Corpus". Y más allá, empezando Solarejo, los organizadores del ornato del itinerario han montado una plataforma con las figuras del cáliz y la sagrada forma, igual que en la plaza del Salvador, en cercanía a la pared donde se esconde una placa señaladora del próximo lugar del nacimiento de la hija de Isabel y Fernando, su reina heredera Juana.

Pero retrocediendo en el relato, digamos que en el adarve romano que hoy configura la calle de Alfileritos, los miembros de diferentes cofradías detienen su paso y dan un giro en sentido opuesto a su anterior caminar; se disponen a escuchar las palabras de bendición que emite el cardenal desde Zocodover y que reproducen los altavoces instalados a intervalos en lo alto de las fachadas. A continuación pasan por delante de la torre de planta de rombo que tiene la iglesia de San Vicente. Continúan, alcanzando la hasta no hace mucho descubierta portada mudéjar de anterior convento de la Madre de Dios; portada que el año pasado no debió cubrirse con adorno alguno.

Los que en filas se suman en la procesión, ya en la calle de la Trinidad ponen sus ojos en el notable marco de entrada a la Capilla de la Concepción Purísima, aneja al Palacio Arzobispal. Dentro se expone permanentemente el ostensorio con el Pan divino. Terminando y entrando en la Catedral, a la izquierda se sitúa la Capilla del Corpus Christi, o Mozárabe. Accediendo a ella podrá verse representado su fundador, Cisneros, dirigiendo la conquista de Orán, motivo inspirador del significativo cartel del Corpus de 1928, de autor Enrique Vera, insigne artista igualmente ilustrador de un número especial del diario local 'El Castellano' con motivo de las fiestas de aquel año, uno de cuyos dibujos compone una idealizada reja de Villalpando y la procesión con la custodia paseando por la calle del Comercio.

Punto final. La manifestación eucarística rinde jornada. La Sagrada forma, sobre carroza, es recibida en el crucero al principio antes mencionado. Los aplausos resuenan estruendosos en los ámbitos catedralicios. Lo han producido los fieles que lo esperan. Como esperado pudo ser también por Felipe II, cuando en 1596 acudió a Toledo "para asistir al culto solemne de la fiesta del Smo. Corpus Christi", según expresión periodística con la que hiciera memoria en 1980 el canónigo Alejandro Corral.

CRISTALERA IBÉRICA, S.L.

**CARPINTERÍA DE ALUMINIO
ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS
AISLAMIENTOS - FALSOS TECHOS
LUNAS DE COCHES
MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN
PINTURAS - TUBERÍAS
PLACA DE CARTON YESO**



Iberplaco



Onduline



EN TOLEDO

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,400

Tel.: 925 353 500

Fax: 925 353 371

ISOVER
DISTRIBUIDOR OFICIAL

VELUX®

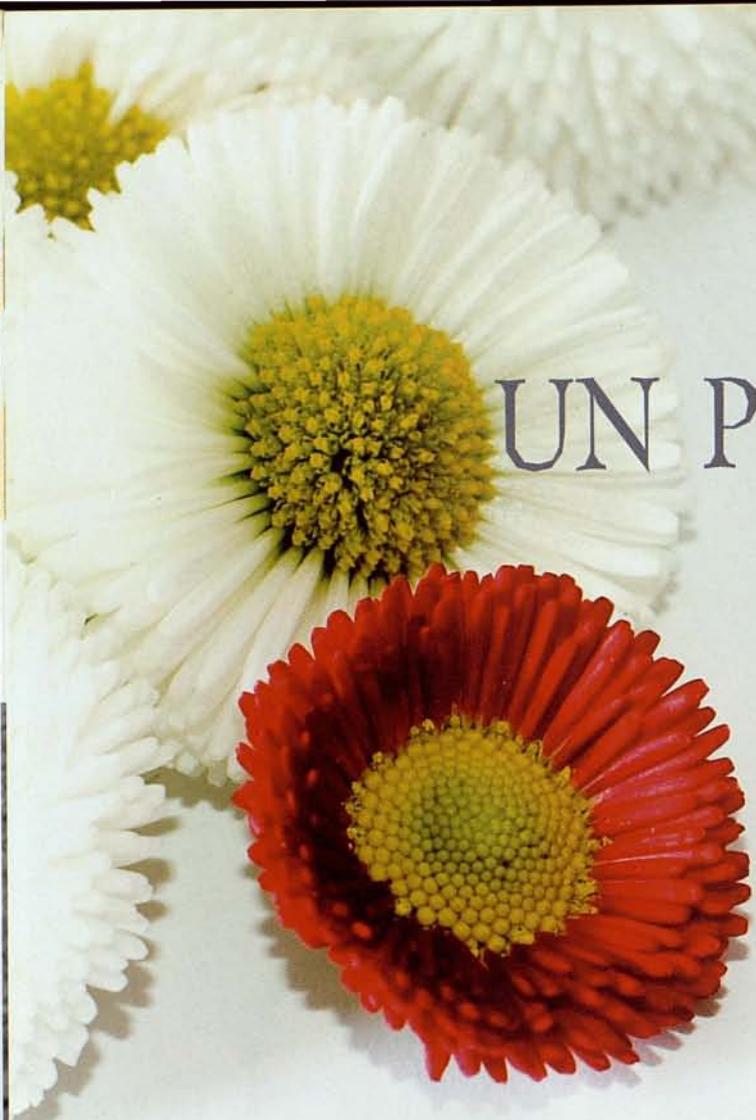


EN TALAVERA

C/. Calera, 36

Tel.: 925 802 456

Fax: 925 802 344



TOLEDO: UN PATRIMONIO UNIVERSAL

**REFERIRNOS A LA FESTIVIDAD
DEL CORPUS CHRISTI ES UNA MANERA
MÁS DE SUBRAYAR LA DIMENSIÓN UNIVERSAL
DE LA CIUDAD DE TOLEDO.
EN POCAS PALABRAS SE ENCIERRAN
TANTOS SENTIMIENTOS Y TANTAS EMOCIONES
ENCONTRADAS.**

JORDI GARCÍA CANDAU
DIRECTOR GENERAL

Si a la fiesta del Corpus, de interés turístico internacional, unimos su celebración local en Toledo, hacemos referencia no ya al sacramento de la Eucaristía, sino al del matrimonio. El Corpus y la ciudad de Toledo se guardan siglos de fidelidad imperturbable.

Para los creyentes y los menos creyentes, la Fiesta del Corpus nos acerca a la Iglesia y a su vez nos aleja y nos presenta en el tiempo más de cinco siglos de convivencia fructífera, fraterna, enriquecedora. Casi 500 años son testigos de la vigencia de esta fiesta, la más importante y una de las más antiguas de la ciudad.

La fiesta del Corpus convierte a la ciudad de Toledo y, por ende a toda Castilla-La Mancha, en un hervidero humano. La solemnidad de la procesión y la belleza inigualable de la ciudad, engalanada para la ocasión, ponen a Toledo más al alcance de la mano que nunca.

He tenido la oportunidad de vivir esta fiesta y le

reconozco una capacidad especial de generar sensaciones irrepetibles.

A quienes se aproximan a la ciudad por una motivación religiosa encuentran en el Corpus y en la Custodia el alimento de su fé privilegiadamente depositado en una venerada joya de orfebrería.

Quienes llegan a Toledo atraídos por la procesión del Corpus pero sin una decidida inclinación cristiana encuentran de igual forma un maravilloso carrusel de olores, colores, músicas, atuendos y engalanamientos difíciles de hallar en cualquier otro lugar de España.

Por ello, agradezco al Ayuntamiento de Toledo que abra sus puertas para que también la Radio y la Televisión de Castilla-La Mancha estén presentes en su fiesta grande.

Trataremos de corresponder en justicia y con la misma generosidad para que toda la región pueda ver a través de sus televisores el vastísimo patrimonio cultural y religioso que Toledo atesora.





CORPUS CHRISTI DE TOLEDO

PONENCIA DE D. FERNANDO CIRUJANO GUTIÉRREZ CONCEJAL DELEGADO DE CULTURA
DEL EXCMO AYTO DE TOLEDO PARA EL CONGRESO EL ARTE EFÍMERO DE LAS ALFOMBRAS
DE FLORES Y TIERRAS VILLA DE LA OROTOVA, SANTA CRUZ DE TENERIFE 2006

PARA UN TOLEDANO, TENER LA OPORTUNIDAD DE HABLAR DEL CORPUS CHRISTI, ES SIEMPRE UNA SATISFACCIÓN, UN RETO Y EN TODO CASO UNA RESPONSABILIDAD. ES PARA NOSOTROS ALGO TAN GRANDE QUE QUIZÁS LAS PALABRAS SIEMPRE SE QUEDEN CORTAS PARA PODER TRASMITIR, A OTRAS PERSONAS, ESTE SENTIMIENTO, PERO HACERLO ERA NECESARIO.

Debo empezar afirmando que la celebración de las fiestas del Corpus Christi constituye uno de los atractivos turísticos más importantes de la ciudad de Toledo. Esta festividad se ha convertido en seña de identidad de nuestra capital. En el año 1980, por resolución de la Secretaría de Estado de Turismo, el Corpus Christi de Toledo, quedaba declarada Fiesta de Interés Turístico Internacional. Muchas veces se ha escrito, y ustedes seguramente lo habrán oído decir, que la procesión del Corpus Christi de Toledo no es para describirla, sino para contemplarla, para vivirla en directo. Seguramente será conocida por una gran parte de los que me lean, pero para hacer una justa valoración de su importancia y su trascendencia en la vida local toledana, permítanme realizar una semblanza histórica de su origen y sus primeros avatares en nuestra capital.

El origen de la fiesta exaltadora de la Hostia Santa surgió en Bélgica en los primeros años del siglo XIII, cuando la priora premostratense del convento de Mont-Cornillon, conocida como Juliana de Lieja, tuvo una visión donde la luna, radiante como una hostia inmaculada, estaba atravesada por una línea que oscurecía y palidecía su fulgor habitual. La beata interpretó la imagen como si la luna simbolizara la Iglesia, indicando la brecha abierta, que faltaba una fiesta para contemplar todas las fiestas anuales y esta fiesta debía estar dedicada en honor al Santísimo Sacramento. Revelada su visión a diversas dignidades eclesiásticas, en el año 1246 se celebró un sínodo en la diócesis de Lieja que

instituyó la fiesta del Corpus Christi, celebrándose la festividad un año después, en el jueves siguiente a la octava de Pentecostés.

Entre los promotores de esta celebración se encontraba el archidiácono Jacobo Pantaleón de Troyes, que el 29 de agosto de 1261 fue elevado a la silla pontifical con el nombre de Urbano IV. El día 11 de agosto de 1264, sobre el valle del río Paglia, en la ciudad de Orvieto, el pontífice signaba la bula "Transiturus de hoc mundo", en la que otorgaba gracias e indulgencias a los fieles que asistiesen a la misa del Corpus Christi, revistiendo a la fiesta de un carácter oficial y universal, al ordenar su celebración en todo el orbe católico.

Poco a poco la fiesta del Corpus empezó a ser celebrada en diferentes ciudades europeas. La ciudad de Colonia ya lo hizo en el año 1306. En el Concilio de Vienne de 1311, Clemente V, además de suprimir a los templarios, dictó las normas para la procesión del Santísimo en el interior de los templos, regulando el cortejo e indicando el lugar asignado a las autoridades que quisiesen sumarse al desfile. Un siglo después, Nicolás V dispuso cualquier duda eucarística en la festividad del Corpus de 1447, saliendo procesionalmente con la Sagrada Forma por las calles de Roma, dando así el espaldarazo definitivo a la fiesta.

En nuestro país, tras la bula de Urbano IV, la primera ciudad que celebró la fiesta del Cuerpo del Señor fue Barcelona, allá por el año 1322, siguiéndole algunas poblaciones de la corona de Aragón. En Toledo, en la Edad Media, frente a otras repre-

sentaciones realizadas dentro de la catedral, como la escenificación de la llegada de los pastores en la noche de la Navidad, irrumpió con fuerza, a partir de mediados del siglo XIV, la festividad del Corpus, seguramente por influencia de la tradición que en esas décadas se estaba desarrollando en la Corona de Aragón.

La primera noticia que se tiene de la fiesta del Corpus de Toledo se remonta al año 1372, al recogerse en el libro del refitor el pago de la cera que se repartió entre los sacerdotes de la catedral "por la fiesta del Corpore Christi"; pero muy poco se sabe en qué consistía esta celebración. En el año 1396 se dieron 300 maravedíes a Nicolás Fernández y a un alguacil para que preparasen lo necesario, además de la cera que se gastó en las candelas de los beneficiados y oficiales, que costaron otros 231 maravedíes. Las primeras menciones a la procesión eucarística, aunque ya podrían llevar realizándose desde años atrás, se datan en el año 1418. Las andas donde iba el "Cuerpo de Dios" fueron arregladas por carpinteros y herreros, adornándolas con colgaduras de seda y con reliquias que servían de acompañamiento. Ya se recoge la existencia en la procesión de carretas y de un carretón que transportaban los órganos y algunas imágenes, así como de varios cadalsos. Ese año el gasto total ascendió a 1.500 maravedíes lo que da prueba de la dimensión que poco a poco iba alcanzando esta fiesta religiosa.

En el año 1431 acompañaron a todo el cortejo varios juglares, en calidad de músicos, que tocaron sus instrumentos durante la procesión. Años después ya se celebraron pequeñas representaciones teatrales, por lo que la fiesta del Corpus Christi en la ciudad de Toledo alcanza su desarrollo definitivo durante la primera mitad del siglo XV, bastante antes que en Madrid, cuya primera procesión, con presencia de Isabel la Católica, no se registra hasta 1482.

Una de las características más peculiares de la celebración del Corpus Christi en la ciudad de Toledo fue la representación de autos sacramentales, esas maravillosas piezas teatrales que tienen como eje fundamental la escenificación de motivos y dogmas más o menos relacionados con el Santísimo Sacramento. En nuestra ciudad alcanzaron un importante desarrollo, celebrándose en el mismo día del Corpus y durante su octava, tanto dentro como fuera de la Catedral. Dos racioneros, nombrados por el Cabildo, se encargaban cada año de conseguir las mejores compañías, allá donde éstas se encontraran y es muy posible que algunos de los mejores autos sacramentales de Lope de Vega y Calderón de la Barca tuvieran su origen en un encargo de la catedral de Toledo para la fiesta

del Corpus. El propio Lope de Rueda actuó con su compañía en el Corpus de 1561. Los toledanos tomaban parte activa en estas escenificaciones y algunos gremios organizaban, además, danzas a su costa en estos días festivos.

Quienes hayan conocido la actual procesión del Corpus Christi habrán quedado impresionados por la magnificencia de la impresionante Custodia de Arfe en la que es llevada la Santa Hostia. Esta singular obra de arte fue realizada por el orfebre Enrique de Arfe entre los años 1517 y 1524 por encargo del Cardenal



Custodia de Arfe



Cisneros, con la intención de confeccionar un trono al ostensorio que había pertenecido a Isabel la Católica y que había sido adquirido por el cabildo de la Catedral de Toledo. En el trabajo se emplearon ciento cincuenta y dos kilos de plata. Está estructurada en cuatro cuerpos de altura desigual, resultando un conjunto de gran suntuosidad y belleza, pues no en vano mide con su peana cuatro metros y medio de altura.

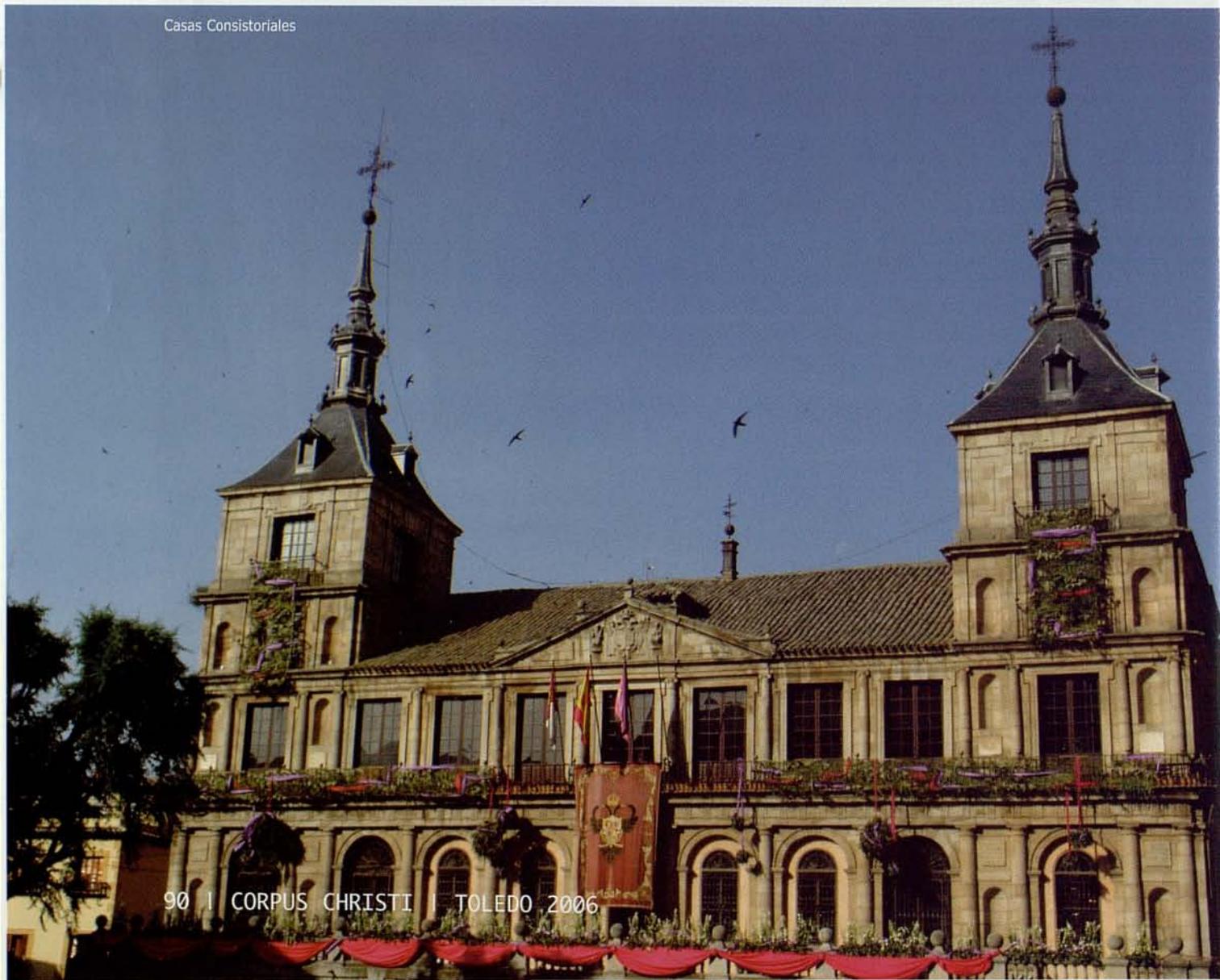
El trabajo de Enrique de Arfe sería completado en los años siguientes. En 1593 el platero Francisco Merino se encargó de su dorado por orden del Cardenal Quiroga. En 1600 se le colocó la cruz que sirve de remate al viril y en el siglo XVII se le añadió el pedestal de madera.

La procesión que puede contemplarse actualmente es reflejo de como ha ido evolucionando la misma a lo largo de los siglos. Junto a nuestra Custodia de Arfe, el entoldado de las calles por las que discurre

la carrera procesional es otra de las características fundamentales del Corpus toledano. Esta costumbre se asienta durante el siglo XVI, colaborando con ello el Ayuntamiento de la ciudad y los mercaderes de lienzos, y ofreciendo a los visitantes una imagen muy parecida a la actual en los días previos a la celebración de la fiesta.

Desde entonces el interés por ver y asistir a la procesión no ha decaído. Se sabe, por ejemplo, que en 1596, Felipe II acudió a Toledo para contemplar quizá por última vez las fiestas del Corpus. Desde el alba la ciudad se había ido llenando de forasteros que esperaban expectantes el desarrollo de las fiestas. Según nos cuenta J. F. Rivera Recio, poco después de las cinco de la mañana se iniciaron las representaciones de los autos sacramentales. En el presbiterio descansaba la Custodia, que sería después transportada por doce sacerdotes cuando se pusiera en marcha la procesión. Terminados los autos sacramentales en la Catedral, dio comienzo la Misa del Corpus con la presencia de toda la Corte, entre ellos el futuro Felipe III. Mientras tanto en el claustro se realizaban todos los preparativos para la procesión, que era iniciada por un

Casas Consistoriales



cortasogas (un hombre con una lanza) seguido del pendón de la Cofradía de la Santa Caridad, de los pendones de las cofradías de los artesanos y del jefe de los pertigueros de la Catedral. A continuación salían la cruz-manga y las cruces de las veintidós parroquias toledanas, precediendo a los miembros de las restantes cofradías de la ciudad. Tras ellos, y desde hacía pocos años, desfilaban también todos los clérigos que residían en Toledo, seguidos de miembros de la Catedral (cantores, organistas) y de algunos músicos, tañedores de laúdes y vihuelas. Aparecía ya entonces la Custodia, seguida del Arzobispo de Toledo. Cerraban el cortejo el príncipe Felipe, la Santa Inquisición y las autoridades municipales toledanas.

La procesión solía durar unas tres horas, realizando un recorrido que se ha mantenido prácticamente inalterable durante siglos. Entonces, como ahora, las casas del recorrido solían estar adornadas con ricos tapices, flores u otros objetos

Un siglo después de lo antes relatado, en 1698, Carlos II también quiso estar presente en el Corpus. La procesión seguía desarrollándose con la misma vistosidad e intensidad, únicamente los sacerdotes que portaban la Custodia habían sido sustituidos por un carretón. Ese año, el Ayuntamiento decoró la fachada de las Casas Consistoriales con ricas colgaduras y financió, como la hacía desde tiempo atrás, la arena del río esparcida por el suelo del recorrido, junto con las plantas aromáticas que daban, y dan, al Corpus ese olor tan especial que le caracteriza. La presencia del rey en la misma procesión dio aún más realce al acontecimiento. Con él participaron miembros de la Nobleza y del Ejército. Y en el cortejo acompañaron a la Custodia doscientos setenta eclesiásticos toledanos, además de los pendones de las cofradías, las mangas de las parroquias, la tarasca y los danzantes, entre otros.

Al finalizar la Edad Moderna, el Corpus había adquirido ya el carácter de fiesta eucarística toledana por excelencia, símbolo de una ciudad que ya había dejado de ser Corte, pero que conservaba en su decadencia los valores religiosos con toda su fuerza, no en vano mantenía y mantiene su consideración de sede primada de España.

Es una fiesta eclesiástica en la que el pueblo manifiesta colectivamente su admiración y devoción hacia la Custodia y lo que representa. Durante el Corpus Toledo desprende por doquier colores y olores de una intensidad sin igual que transportan al visitante a un lugar imaginario y desconocido, al que muchos llegan amparados por su fe y otros simplemente con la conciencia de estar viviendo una experiencia única.

En el año 2000, siguiendo la costumbre de "prego-

nar" nuestra gran Fiesta, tuvimos el honor de que fuese el alcalde actual, que por aquel entonces también lo era, el que elaborase el Pregón. Por eso me he permitido seleccionar algunos fragmentos de su intervención en el que, con un recorrido imaginario, nos acerca al Corpus actual, nos anima, diría más, nos incita a venir a Toledo y conocerlo de cerca, vivirlo con la intensidad de las experiencias que serán únicas en nuestras vidas. Decía aquel día:

«Es esta una fiesta del sentimiento, un gozo para los sentidos, que comienzan a emocionarse cuando se ve como los toldos foto van desplegándose por la bulliciosa calle del Comercio para ser colgados en balcones y mástiles. Alcanza su máxima expresión cuando los timbaleros, piquete de la Guardia Civil (5) y el "vara de plata" de la Catedral, nos anuncian el cortejo eucarístico en esa hora exacta de Dios en la blancura, en que las calles comienzan a llenarse de devoción y belleza.

Me dijisteis, decía nuestro alcalde que no es toledano de nacimiento, que debía ensanchar los pulmones para conservar al máximo el irrepentible olor de las hierbas aromáticas esparcidas con las primeras luces del día y que al mezclarse con el incienso generan un aroma inconfundible que a todos los toledanos acompaña de por vida. Creedme si os digo que a mi también me escolta ese perfume a tomillo, a cantueso, a mejorana y a hierbabuena traída desde los Cigarrales. Es un



Toldos



Primeras luces

aroma que embriaga y que guía a los visitantes atraídos por el misterio de las calles engalanadas. El Corpus es la fiesta del olor.

En Zocodover, me habéis enseñado a emocionarme con el tintineo de las pequeñas campanillas que adornan la Custodia; tintineo que siempre sobre-

sale en su gozo al murmullo emocionado de los visitantes que se asombran ante la magnitud de la filigrana plateresca labrada en oro y plata. Y también con los cánticos litúrgicos del clero, y con los acordes afinados de la Banda de la Academia de Infantería. El Corpus, también, es un gozo para el oído.

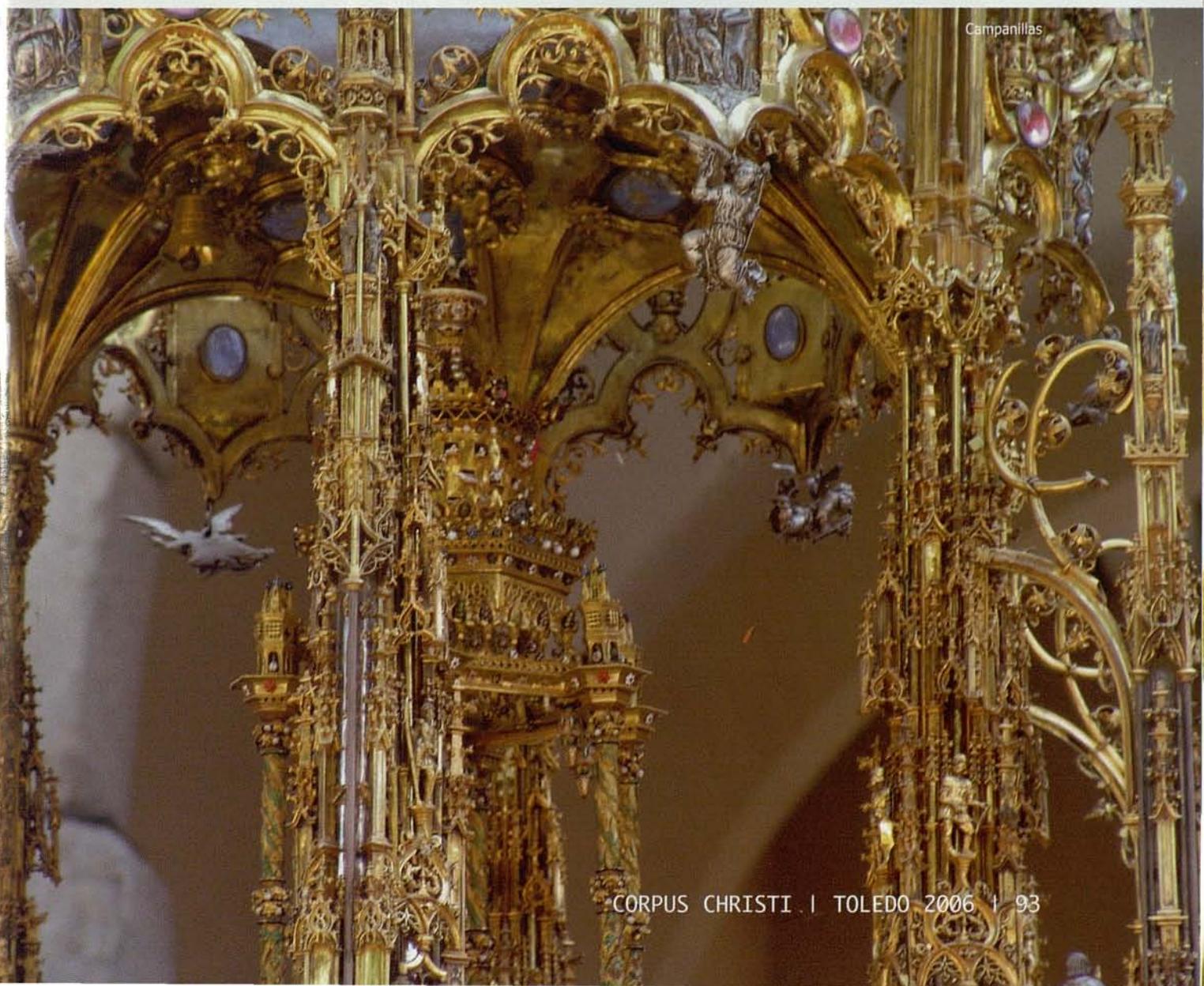
Campanitas de Custodia
Tocad, pues lleváis a Dios;
Que se arrodillen los hombres
Al paso del Redentor».

Seguía diciendo nuestro alcalde D. José Manuel Molina:

«He aprendido a mirar con ojos distintos el colorido de los primeros frutos de nuestras huertas prendidos en el Pendón de los Hortelanos, que desfilan con sus pardas capas de paño; he aprendido a admirar la risa nerviosa de los niños que lucen su immaculado traje de Primera Comunión portando las coloristas cintas de los estandartes de las parroquias y cofradías, inocentes primicomulgantes que son la mejor escolta para la Custodia; he

aprendido a apreciar la elegancia de las negras togas de los miembros de la Cofradía Internacional de Investigadores que contrastan con la blanca goliella al cuello y con el arco iris que conforman los birretes de sus miembros, luciendo orgullosos los colores propios de su Facultad.

He comprendido el orgullo de los Caballeros Mozárabes, que salen a la calle para recordarnos la importancia que estos cristianos viejos tienen en la historia y la cultura toledana; y el del Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro, que con su manto blanco marfileño y su cruz potenziada, marchan dignos y orgullosos de ser, desde el año 1928, la Guardia de Honor del Primado de España; y el de los miembros del Capítulo de Infanzones de Illescas, herederos de los nobles vinculados a la Corona, que inspiraron obras a Lope de Vega, Tirso de Molina o Moratín y que aún hoy, con sus capas rojas, evo-



Campanillas



can notables hazañas al servicio de la Corona; y, como no, la historia del Capítulo de Caballeros del Corpus Christi, representantes de países hispano-americanos en su lucha contra la injusticia, el hambre, la inmoralidad y tratando de promover la paz, nobles principios de sus constituciones.

Cuánto me han hablado y contado de los Seises del Colegio de Infantes, una de las instituciones más antiguas de la procesión en la que participan desde el siglo XVI. Esos Seises que

convertidos en adultos volverán a desfilar, seguramente, en alguna de las Cofradías, Hermandades y Capítulos, o en las filas de los Catedráticos universitarios, que con su paso rinden reconocimiento a lo mucho que la Universidad debe a Toledo y a sus cardenales, que en tiempos fueron considerados como los segundos reyes de España.

Oyendo el paso de la Santa Caridad, la más antigua de las Hermandades, sabemos que la Custodia se acerca, pues ellos gozan del privilegio de ir los más cercanos al Santísimo Sacramento en reconocimiento a su antigüedad y a su simbolismo de Paz y Caridad.

En Toledo he aprendido a emocionarme con el gesto adusto de los caballeros alféreces cadetes que rinden bayonetas al paso del Señor, cumpliendo lo mandado por el rey Carlos III y desfilan tras la bandera de la Academia que en esa fecha se despoja de todas sus corbatas para lucir, únicamente, el corbatín de la Medalla de Oro de la Ciudad.

Caminar ese día por las calles de Toledo es sentirse muy orgulloso de nuestro pasado y de nuestra historia. Son muchos los momentos especiales que se conservan en mi memoria, el fuerte impacto del sol al salir por la Puerta Llana, los primeros aplausos en la calle Cardenal Cisneros, los nombres de los licenciados y graduados por la antigua Universidad Toledana de Santa Catalina aún inscritos en los muros de la Catedral; el recuerdo de los cuadrilleros organizados por los Reyes Católicos para luchar contra los salteadores de caminos al paso por la Posada de la Hermandad; en la Plaza Mayor, las modernas edificaciones que con idénticos usos han sustituido al Mesón de la Fruta y al Corral de Comedias; la impresión de los reposteros, mantones de Manila, encajes y guirnaldas que se apretujan en las ventanas y balcones de la calle Ancha.

Y así, caminando con el cortejo, llegamos hasta la Plaza de Zocodover, donde el sol todo lo inunda y el murmullo se transforma en cerrada ovación cuando la Custodia aparece bajo el gran arco formado con gavillas de boj en la embocadura de la Calle del Comercio y se dirige, majestuosa, hacia el Arco de la Sangre, donde tiene parada obligada para que nuestro arzobispo nos dirija sus palabras pastorales, y para que la bendición alcance hasta el último rincón de tan renombrada Plaza.

Allí es también donde mejor se admira la magnificencia de nuestra Custodia y se comprende porqué esta portentosa obra, cumbre de la orfebrería religiosa, ha sido considerada como la alhaja más rica de la cristiandad, trono magnífico para el Santísimo Sacramento, sueño de ángeles cuajado de filigranas de oro y encajes de piedras preciosas.



Cofradía Internacional de Investigadores



Capítulo de Caballeros del Corpus Christi

Custodia señorial y toledana
Que a los rayos del sol de la mañana
Semejas el ensueño de otro Sol;
Custodia que eres única en belleza
Para guardar la excelsa realeza
Bajo el cielo radiante y español.

Cuando se recobra la marcha y nos adentramos por las calles Sillería y Alfileritos, se respira el ambiente de los antiguos gremios toledanos. El recorrido continúa hacia la Plaza de San Vicente, la del Padre Juan de Mariana, la calle de Rojas y enfila hacia la Trinidad subiendo su última cuesta. En ese momento el calor del mediodía ya aprieta y las hierbas aromáticas, molidas con el trajín del paso de viandantes apresurados, expelen sus máximas esencias. Al entrar en Arco de Palacio, los tapices de la colección Portocarrero, son testigos del duelo

de pináculos que se producen entre la Custodia y la torre de la Catedral. Ambas pugnan por dar mayor y mejor recogimiento a Dios, y ambas saben que, una en oro y plata y otra en piedra y granito, son dignos relicarios para el Cuerpo de Cristo. Las dos han sido levantadas con la fuerza de la fe religiosa que fue guiando las manos de sus canteros, alarifes, orfebres y plateros. Poco después la Custodia entra por la Puerta Llana y el frescor de las naves catedralicias actúa como bálsamo reconfortante, mientras las notas del tomasiano "Pange Lingua" se elevan hasta las altas bóvedas que ya muestran orgullosas su renovado resplandor.



Seises del Colegio de Infantes



Puerta Llana



Arco de la Sangre

En honor a ellos recuerdo unos coloristas versos de Luis Fernández Ardavín, recogidos de su obra "La dama del Armiño":

Para ver la catedral
sólo a esta fiesta me quedo
que tiene en Corpus, Toledo,
un fausto pontifical.

Las calles han entoldado
Con palios de terciopelo,
Y está de flores el suelo,
Más que cubierto, alfombrado.

En las floridas ventanas
Las colgaduras ondean,
Y, en los mástiles flamean
Las banderas castellananas.

No hay casona sin guirnalda
Ni hay palacio sin pendón
Y es la pluma en el airón,
Mitad roja y mitad gualda.

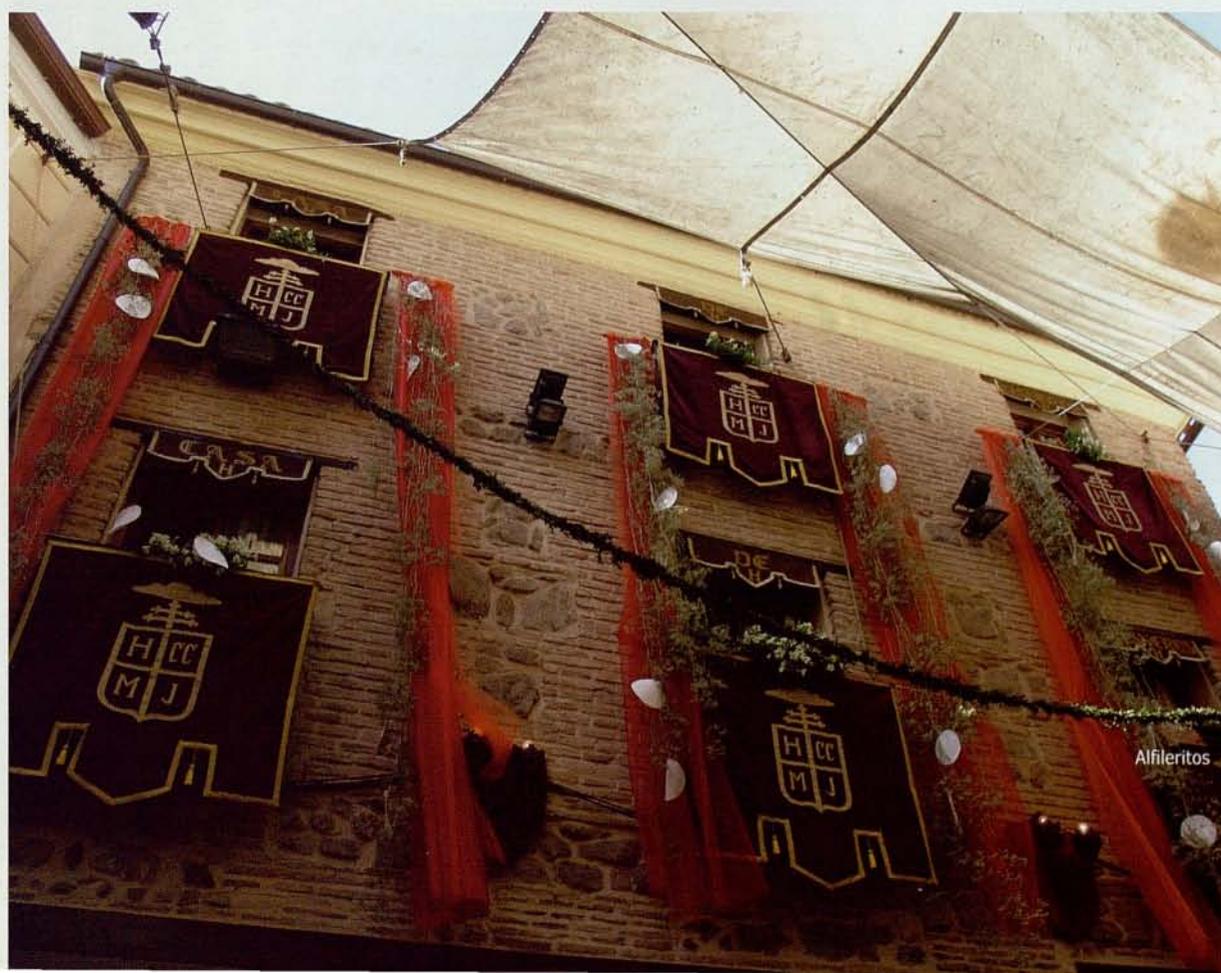
Sólo en Italia y aquí
Pude verlos y, en verdad,
bien merece esta ciudad
Ser vista en un día así.

Yo que las he visto, puedo
Decir, honrando a las dos,
Que para alabar a Dios
Después de Roma, Toledo».

En definitiva, nunca como en ese día rezuma Toledo arte, tradición, historia y leyenda por sus cuatro costados. En ninguna fecha del año puede decirse con mayor oportunidad las atinadas palabras del antropólogo Caro Baroja: "Toledo es un lujo que tiene España ...". Y naturalmente esa magnificencia y su misterio eucarístico ha guiado las ilustres plumas de Fray Ambrosio Montesino, de Sebastián de Orozco, de Alvar Gómez de Castro, de San Juan de la Cruz, de la Madre María de San José, de Lope de Vega, de Baltasar Eliseo de Medinilla, de Tirso de Molina, de Calderón de la Barca, de Clara de Barriónuevo y Carrión, de Juan Moraleda y Esteban, de Adolfo de Sandoval y Abellán, de Clemente Palencia, de José García Nieto, de Luis Serrano Vivar, de Angel Palomino, de Rafael Fernández Pombo y ... de tantos otros como los trovadores populares que con tanta gracia, también se acordaron del Corpus:

Los gigantones, madre,
El día del Señor,
Como estaban borrachos
No fueron al sermón.

Y como decía D. Alfonso Ussía, pregonero también de nuestro Corpus, «Prepárese Dios, que le toca



Alfileritos



paseo, y sol y alegría, y devoción y lágrimas. Que ya está dispuesta y reluciente la custodia, la "alharja descomunal", para llevarlo por todos los rincones de Toledo. Dios guardado en pan, en la gran Sagrada Forma.

Este pan tiene un primor
Y es que tan gran ganancia

Que tiene de Dios sustancia
Y tiene de pan sabor».

Mientras tanto, solamente me queda invitarles a disfrutar en Toledo de nuestra fiesta mayor, pues como decía al comienzo de esta intervención, la procesión del Corpus de Toledo no es para describirla sino para contemplarla y vivirla.



En un ambiente familiar, con un equipo humano altamente cualificado y dotado de la tecnología mas avanzada. Akrostudio te aporta la tranquilidad de un trabajo bien hecho.

Un nuevo concepto, una idea, un conjunto de sensaciones unidas para ti. El control sobre el movimiento, la expresión y la conexión cuerpo-mente, son nuestras motivaciones. Explorar un mundo de nuevos conceptos, es la principal razón para conocer nuestro proyecto.

Dotado de los recursos de última generación, Akrostudio te acerca al método Stott Pilates con todas sus posibilidades. Nuestra amplia experiencia en la docencia a nivel nacional e internacional, aseguran unos resultados finales inmejorables.

La salud al cubo entendiendo el movimiento y el arte como expresión del alma. Nuestro objetivo controlar nuestros recursos, mejorar nuestras funciones y expresar los sentimientos.

La fisioterapia, Stott Pilates, la danza internacional y la educación, son nuestras herramientas y el conocimiento nuestro recurso. La calidad, es lo que define el resultado de nuestro trabajo.

Numerosos organismos de prestigio internacional, como el Centro de Danza Victor Ullate y la Universidad Europea de Madrid entre otros, han elegido Akrostudio como proveedor de servicios. Akrostudio representa en exclusividad a Stott Pilates, la escuela profesional de pilates más prestigiosa del mundo y dirige el primer postgrado universitario en el método Stott Pilates.

**CUANDO LA ARMONIA ES PERFECTA
SE APRECIA LA CALIDAD**

**FISIOTERAPIA
STOTT PILATES
DANZA Y ARTE**



akrostudio

C/Alemania, 174
C/ Oslo, 18
45005 Toledo
Tel.: 925 228 430
Tel. y Fax : 925 229 926



TU SALUD ES NUESTRO TRABAJO • TU TIEMPO NUESTRA RESPONSABILIDAD



COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS INDUSTRIALES

C/ Agén, 5
45505 Toledo
Tel. y Fax: 925 25 69 61 – E-mail: toledo@coiim.es

SERVICIOS EXTERNOS:

- Visado de Proyectos
- Legalización de documentos
- Información y Asesoría Técnica
- Formación: cursos, jornadas técnicas, conferencias, mesas redondas, etc

SERVICIOS INTERNOS:

- Asesoramiento Jurídico
- Seguro de Responsabilidad, Accidentes, etc
- Servicio Médico
- Acceso a la Legislación y Normativas Técnicas del Estado y Autonómicas
- Defensa Profesional
- Bolsa de Empleo

AGROALIMENTARIA SAN JOSÉ, S.A.



HARINAS
SAN JOSE

FÁBRICA DE HARINAS

C/ Jarama, 6 - 45007 - Toledo

Telfs. : 925 245 586 - 658 848 578

Fax : 925 23 41 09

e-mail : harinasan jose@tiscali.es

Via Libre



<< **La Calidad**
desde
La Experiencia >>



Asesoramiento, venta y alquiler
de ayudas técnicas

Ortopedia técnica
a tu medida



Venta y adaptación
de vehículos

Equipamiento integral de Residencias
y Centros de día

www.vialibre.es

Cr. de Paraplégicos, 5 - 45004 TOLEDO - Tf.: 925 25 27 48
C/Don Ramón de la Cruz, 38 - 28001 MADRID - Tf.: 911 21 30 00
C/José Paulete, 20 - 28038 MADRID - Tf.: 914 78 15 14

www.vialibre.es

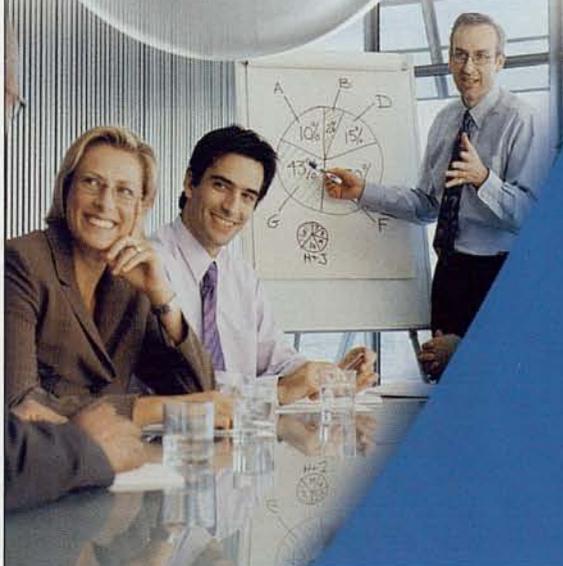


DISTRIBUCIÓN A HOSTELERÍA, MINORISTAS Y COLECTIVIDADES

C/ Gredos, 14
Telfs.: 925 37 65 55 / 25
Fax. 925 37 65 25
45122 ARGES
Toledo

Eficiencia Social

es compromiso



EFICIENCIA SOCIAL:

- Por aportar 35 millones de euros a la mejora de la prevención de riesgos laborales y de las pensiones públicas en nuestro país.
- Por invertir más de 45 millones de euros en la mejora y renovación del 90% de nuestra red de centros en los últimos tres años.
- Por reducir la siniestralidad en un 25% más que la media española en tres años.
- Por hacer que las empresas y trabajadores asociados a Ibermutuamur registren las menores cifras por absentismo laboral.
- Porque todo esto beneficia a nuestras empresas, trabajadores asociados y a la sociedad en general.

 **ibermutuamur**
Compromiso responsable

www.ibermutuamur.es

Teléfono de atención al cliente
900 23 33 33
Atención las 24 horas del día



Ctra. Peraleda, 3 - 45004 TOLEDO - Tel.: 925 28 10 00
Avda. de Portugal, 28 - 45600 TALAVERA DE LA REINA - Tel.: 925 72 15 66

Mutua de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales de la Seguridad Social nº 274



C/ Donantes de Sangre, 1 Local
45004 TOLEDO

• **Reserve ya sus vacaciones!**
Importantes descuentos por venta anticipada.

• **Novios,**
noche de bodas gratis con unos precios especiales.

• **Tenemos todo tipo de casas rurales**

Teléfono: 925 28 33 51

Fax: 925 28 33 52

e-mail: viajesmontemar@vmontemar.com

PROMOCIONES EN BARGAS

- C/ Agua, C/ Pardo, C/ Marirramos y C/ Villarramiel

• *Próximas promociones en Bargas*

- Pisos de 1 y 2 dormitorios
- Primeras calidades
- Garaje opcional

Desde
90.000 €

Vende: INMOURA- S.L. (Antes FINCAS AMÉRICA)
Promueve: SEOANER, OBRAS Y PROMOCIONES.

VENTA DE TERRENOS ESPECIAL PROMOTORES

C/ Donantes de Sangre, 1
(Esq.Avda. Barber)

Teléfonos: 925 28 33 51
605 90 76 45 - 665 57 31 44

 **Ferrohogar**

C/ Potosí, 7

45004 TOLEDO

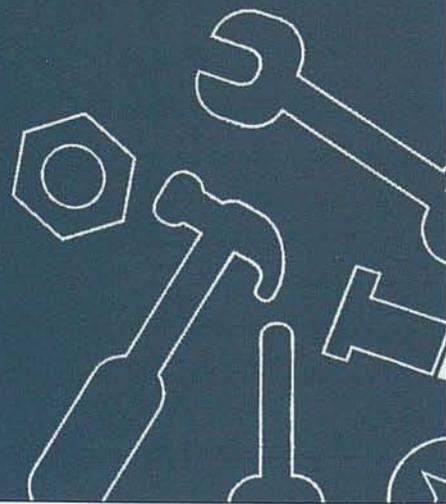
Tlf: 925 223 721

Fax: 925 282 116

www.ferrohogar.es

info@ferrohogar.es

Ferrohogar



restaurante
**tan
agustito**

COGINA ACTUAL CON RAICES

C/Alfonso X El Sabio, 45001 TOLEDO · T. 925 257 553

Un lugar sugerente con una decoración acogedora, situado en el casco histórico junto a la Iglesia de los Jesuitas.

Carta basada en la temporada y recuperación de productos de la tierra con la mayor calidad y con un proceso actual y renovado.

Contamos con una bodega muy cuidada y surtida en un antiguo aljibe.



20 años
de experiencia
nos avalan

Mobelkit

bricolaje



**ARMARIOS Y
VESTIDORES**



C/ Jarama Parcela 96-B
Polígono Industrial de Toledo
45007 TOLEDO
Telf: 925 23 18 40
Fax: 925 23 18 10
mobelkit@hotmail.com

ABRIMOS SÁBADOS TARDE



6 DÍAS A LA SEMANA
EN MENOS DE UNA HORA
SIN CITA PREVIA
PRECIOS CERRADOS

- Cambio de aceite
- Sustitución de neumáticos
- Cambio de pastillas de frenos
- Sustitución de silencioso trasero
- Cambio de batería

En ningún sitio como en casa.

En Peugeot Rápido revisamos tu coche en menos de una hora, sin cita previa, seis días a la semana y con precios cerrados. Pon tu Peugeot en manos de los especialistas en Peugeot, y antes de que te quieras dar cuenta, estará en plena forma. ¿Preparado? Te esperamos en Peugeot Rápido, con toda garantía.



H. VIÑARAS TOLEDO - Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,200. Tel.: 902 307 607 - Olías del Rey. (Toledo).
Ctra. Madrid-Toledo, km. 32,700. Tel.: 902 206 607 - Señorío de Illescas. (Toledo).



H O S T A L D E L C A R D E N A L

P.º DE RECAREDO, 24
HOTEL ***
TELEF.: 925 22 49 00
FAX.: 925 22 29 91
cardenal@hostaldelcardenal.com

www.hostaldelcardenal.com

45004 TOLEDO
RESTAURANTE
TELEF.: 925 22 08 62
FAX.: 925 25 16 88
hostcardenal@retemail.es



Santa Rita, Rita, Rita...
lo que se da, no se quita.

BBVA

Con el Fondo BBVA Consolida
Garantizado III, consolidas la mejor de
las revalorizaciones medias mensuales.*

Descubre el Fondo con el que tendrás tu capital asegurado
a vencimiento de la garantía y podrás recibir la mejor
revalorización media mensual, durante el periodo.

100%

de la máxima revalorización media
mensual del índice DJ Euro Stoxx 50,
a vencimiento.*

100%

del capital garantizado
a vencimiento de la garantía
(27/07/2011).

adelante, contrátalo antes del próximo 7 de julio
en cualquier Oficina BBVA.

*En caso de que se produzca.

Consulta el folleto del Fondo en cualquier Oficina BBVA, en la Gestora o en www.bbvafondos.com

Línea BBVA 902 22 44 66
www.bbva.es

for
hombre

Avda. Barber, 16

TOLEDO

Telf: 925 227 108



Creerás en él por encima de todas las cosas.

Hay cosas y hay coches. Hay coches y hay el Nuevo SEAT León. Algo en lo que creer. Certeza absoluta. Pura realidad. Chasis Ágil, cambio secuencial DSG, ESP y kilómetros y kilómetros de carretera convertidos en placer, en potencia y en poder. Y ahora más que nunca, en auténtica diversión. Porque de la mano de SEAT León vuelven las carreras. Vuelve el Campeonato Mundial de Turismos WTCC y la Supercopa SEAT León. Ahora tienes un SEAT León desde 15.800 €.

Nuevo SEAT León. Creemos en la conducción. Creemos en la competición.





PVP recomendado en Península y Baleares. León Reference 1.6 102 CV. IVA, transporte, ahorro promocional y Plan Prever Gasolina incluidos. Oferta válida hasta el 30/04/06. Consumo ponderado: 5,2-8,4 l/100 km. Emisión CO₂: 141-202 g/km. Imagen acabado Sport Up.



SEAT
auto emoción

Infórmate en:

Fergoauto Toledo, S.L. - Ctra. Nacional, 401 - Km. 63,7 - OLIAS DEL REY (Toledo) - Telf. 925 354 000

LA PROVISORIA

Equipamiento para
locales públicos
y oficinas

Pza. Padre Juan de
Mariana, 10
45002 Toledo
T. 925 21 62 51

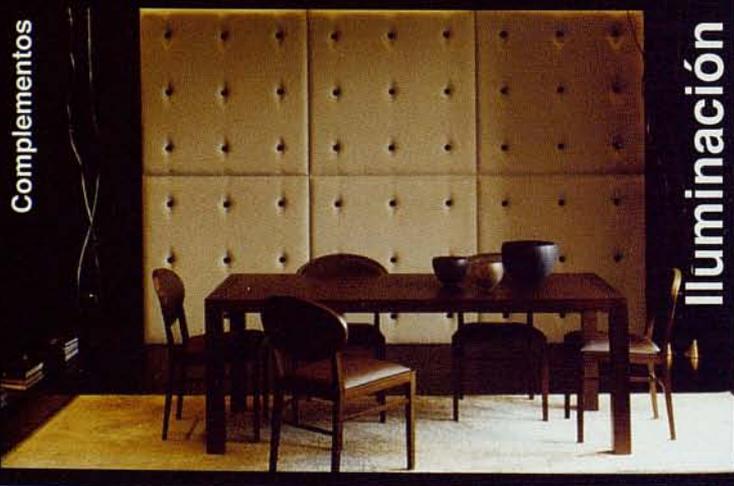
Listas de Bodas







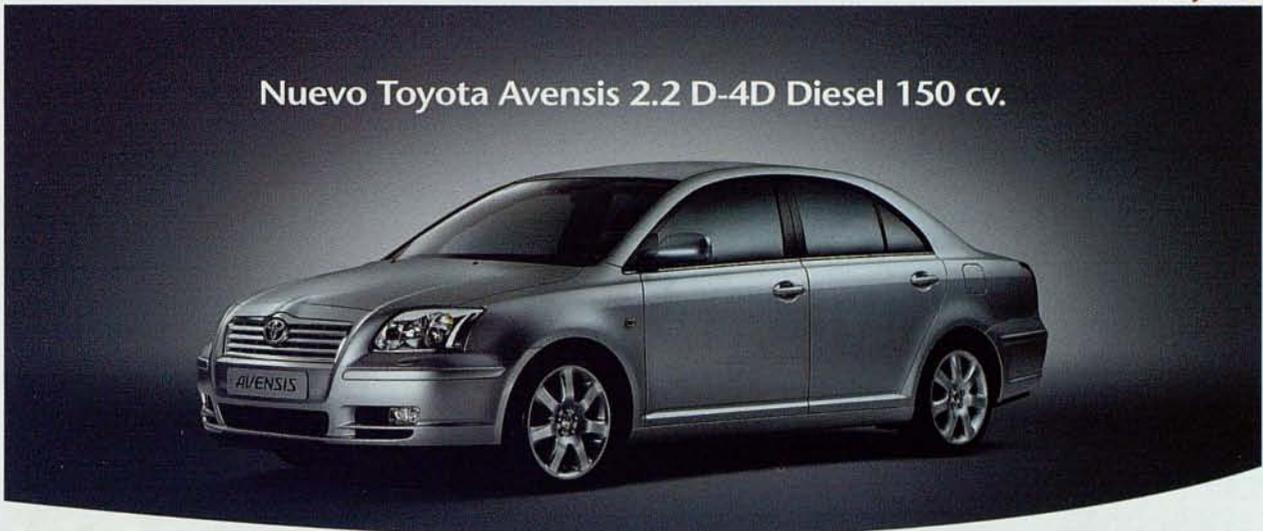
Mobiliario



Complementos

Iluminación

Nuevo Toyota Avensis 2.2 D-4D Diesel 150 cv.



The Quality Diesel Experience.

El nuevo Toyota Avensis 2.2 D-4D Diesel presenta motores que concentran la última tecnología alcanzando desde 150 hasta 177 cv. de un modo silencioso y reduciendo emisiones.

Equipamiento de serie acabado Sol: • Climatizador automático dual • 9 airbags (airbag de rodilla) • VSC (control de estabilidad) + TRC (control de tracción) + BA (asistencia de frenada) Instrumentación Optitrón • Radio cassette-cd con 8 altavoces y mandos de audio en el volante Llantas de aleación • Retrovisores exteriores termoelectrónicos e interior electrocromático.

Tienes un Toyota Avensis D-4D Diesel desde 22.905 €.

Avensis Sol 4 Puertas-Sedán y 5 Puertas-Berlina.

Motores D-4D Diesel 116 cv. (22.905 €), 150 cv. (24.405 €) y 177 cv. "Clean Power" (29.835 €).

Motores VVT-i Gasolina de 129 cv. (19.905 €) e Inyección Directa de 147 cv. (22.605 €) y 163 cv. (28.105 €).

También disponible en versión Wagon (+1.000 €).



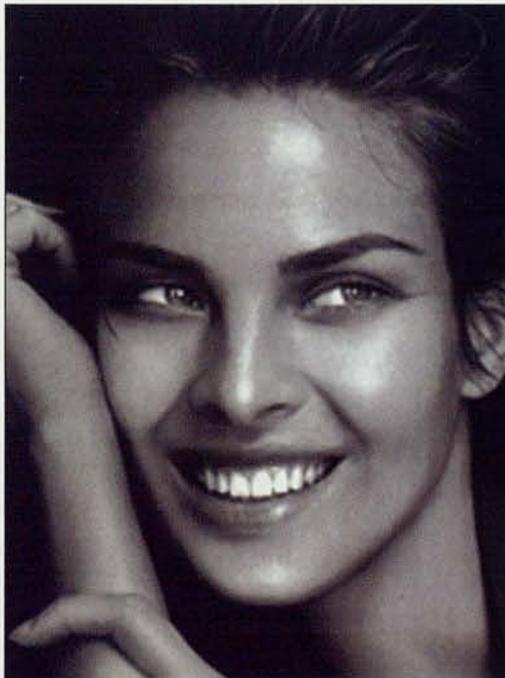
TODAY TOMORROW TOYOTA



Centro Car y Sierra S.L. "TOYOTA"

Autovía Madrid - Toledo Km 63.800 • 45280 Olias del Rey (TOLEDO)
Avd. Madrid, 38 • 45516 La Puebla Montalban (TOLEDO)

Consumo combinado entre 5,8 y 9,6 l/100 km. Emisiones de CO₂ entre 155 y 228 g/km. PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, Transporte e Impuesto de Matriculación incluidos. Plan Prever NO incluido. Modelo visualizado Avensis Executive 2.4 WT-L.



A la hora de elegir, sin lugar a dudas...

CLÍNICAS

MEDDICUS Medical & Dental

La mejor elección.

ODONTOLOGÍA INTEGRAL
ADULTOS Y NIÑOS
IMPLANTES
ORTODONCIA
ESTÉTICA DENTAL
CIRUGÍA
PRÓTESIS
RADIODIAGNÓSTICO

MEDICINA Y ESTÉTICA
FOTODEPILACIÓN MÉDICA
REDUCCIÓN Y CONTROL DE PESO
TRATAMIENTOS ANTI-AGING
MESOTERAPIA
PRESOTERAPIA
TRATAMIENTO DE LA CELULITIS
ACNÉ
VARICES

Ven a conocernos...

Nueva Orleans 4-1º

925 25 19 52

Toledo

Corpus Christi 10

925 21 44 88

Toledo

*30 prestaciones gratis
1º consulta sin cargo
estudio y diagnóstico gratuito
12 meses sin intereses*

"Disfrute las fiestas del Corpus con nosotros"

Hesperia Toledo



C/ Marques de Mendigorria 10
45003 TOLEDO
Telf. 925 010 600

HESPERIA
somos hoteleros

*Ante el riesgo
de los accidentes
laborales,
no basta
con cruzar
los dedos*

*Lo que de verdad funciona es contar con el respaldo de una de las primeras mutuas de accidentes del país: **Fraternidad Muprespa**. Con más de setenta y cinco años dedicados a la atención y prevención de enfermedades y accidentes laborales. Con los medios sanitarios más avanzados y el equipo de profesionales más completo y cualificado. Por eso, no se limite a cruzar los dedos y ponga la seguridad de sus trabajadores en manos de **Fraternidad Muprespa**. Todos saldrán ganando.*

OFICINA Y CENTRO ASISTENCIAL DE TOLEDO
Pl. Villa de París, 13 • 45005 Toledo
Tel.: 925 210 012 • Fax: 925 214 076



Fraternidad
Muprespa

Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social N° 275 • Acreditados como Servicio de Prevención Ajeno. www.fraternidad.com

• whatever •

Centro Comercial Luz del Tajo
Local 111.
Teléfono/Fax: 925 23 49 97

BIO **Gesdent**
Arquitectura de la Sonrisa

Estamos a tu disposición en la:

Avda. de Irlanda, nº 20

45005 Toledo

Tifnos: 925 22 65 00 - 925 22 53 22

- **ODONTOLOGÍA INTEGRAL Y ESPECIALIZADA**
- **RADIOLOGÍA DIGITAL** (el paciente recibe un 70% menos de radiación)
 - **UNIDAD DE LÁSER:** Para implantología
Periodoncia
Cirugía
 - **BLANQUEAMIENTOS POR LÁSER**
 - **TRATAMIENTO DE LA ENFERMEDAD PERIODONTAL**
(movilidad de los dientes) **POR LÁSER**
- **REGENERACIÓN OSEA BIOLÓGICA** (mejora la calidad y cantidad del hueso)
 - **CIRUGÍA**
 - **ORTODONCIA**
 - **IMPLANTOLOGÍA**
- **ÚLTIMAS TECNOLOGÍAS, TRATAMIENTO SIN DOLOR**
- **OTORRINOLARINGOLOGÍA** (Profesor Dr. Carlos Armiño,
jefe de Servicio del Hospital de San Rafael de Madrid)
 - **CIRUGÍA DEL RONQUIDO**
- **NUESTRA SALUD EXIGE CALIDAD Y GARANTÍA,
NOSOTROS SE LO OFRECEMOS**
- **TRATAMIENTOS ECONÓMICOS Y FINANCIADOS HASTA
10 MESES SIN INTERESES**

OFERTA CORPUS CHRISTI: JOYERÍA DENTAL GRATUITA
presentando este anuncio



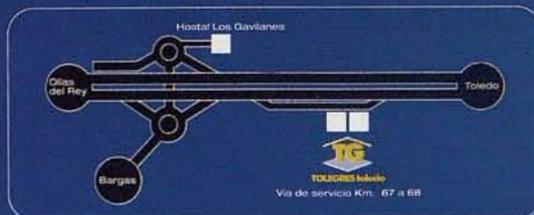


TOLEGRES

distribuidores de cerámica y gres

Tfn. 925 285 693 • Fax 925 213 600

Atención al Cliente 902 410 002



Autovía Madrid - Toledo (A-42) • Vía de servicio Km. 67 a 68
Apdo.646 • 45080 Toledo
www.tolegres.com



LABORATORIOS SERVIER S.L.
PLANTA QUÍMICA

C/ JARAMA Nº 59 (45007) TOLEDO



CSI-CSIF

Tú Mejor Opción

Trabajamos para tí porque tu eres lo primero

**CENTRAL SINDICAL INDEPENDIENTE Y DE FUNCIONARIOS
UNIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO
C/ DONANTES DE SANGRE Nº 1 - 2º a-b
Tlf: 925 226 512 - Fax: 925 250 303
e-mail: toledo@csi-csif.es**

HIERROS TOLEDO, S.A.

**AUTOVIA MADRID -TOLEDO, KM 67
TFNO: 925 221122 – 925225379
45003 TOLEDO**

**FAX 925 228982
www.hierrostoledo.com**



**-ALMACEN DE HIERROS
-LINEA DE CÔRTE DE PERFILES ESTRUCTURALE
-CORTE DE CHAPA A MEDIDA**



-TRANSPORTE PROPIO CON AUTODESCARGA



-AMPLIO STOCK



-ELABORACION DE FERRALLA

ESTE AÑO, EL REGALO DEFINITIVO PARA SUS CLIENTES

La Mejor Imagen para su Empresa

Pedidos desde **100** GUÍAS

Edición actualizada **2006**

Mapa y Guía de Carreteras "Tipo Campsa"

PERSONALIZADO PARA SU EMPRESA



www.editorialmic.com • guias@editorialmic.com

☎ 902 271 902 • Fax 902 371 902

Rallago

Construcciones y servicios.
www.rallago.com

C/Reino Unido, 8 - E,5ºA

45005 TOLEDO

Telf. 925 25 70 66 · Fax 925 25 79 01

info@rallago.com

PAVIGRES



CERAMICAS

AZULEJOS

PAVIMENTOS

GRIFERIAS

SANITARIOS

HIDROMASAJE

C/ Jarama, 41 (Pol. Industrial) 45007 TOLEDO
Tel. 925 23 11 33 Fax. 925 23 11 60



Por qué somos una Mutua diferente

Porque sólo Mutua Universal asigna a cada empresa un **Médico Tutor**, un especialista que actúa como único interlocutor y responsable de cada paciente.

Porque aportamos soluciones innovadoras: La **Historia clínica on line**, permite que los trámites sean prácticamente inexistentes y aporta una visión integral del paciente.

Porque la **Línea Universal** le ofrece asistencia médica telefónica gratuita **900 203 203** las 24 horas del día, todos los días del año.

Porque disponemos de una **amplia red asistencial**, una extensa red de centros propios y concertados en todo el territorio nacional con un amplio equipo de profesionales especializados que garantizan proximidad y un trato humano personalizado.

Porque estamos cerca de Usted.

Centro Asistencial-Médico
Centro Administrativo
Servicio de Prevención de Riesgos Laborales

Duque de Lerma
45004 Toledo
Tel. 925 28 46 16

Dirección Territorial
Dirección Provincial y Dpto. Gestión Comercial

EDIFICIO BULEVAR
Berna, 2- Piso 1º- Local 6
45003 Toledo
Tel. 925 28 53 30



Mutua Universal

Soluciones personalizadas
para una gestión eficaz

www.mutuauniversal.net

CNES DIEZMA MONTERO, S.L.

C/ Berna, 2 2-3 Edificio Bulevar - Telf. 925 28 39 30



Promoción Señorío del Pinar
en Torrijos (Toledo)

Nuevas **promociones en Fuensalida**
y **adosados** en Val de Sto. Domingo (Toledo)
y **oficinas en alquiler** próximas a
los nuevos Juzgados de Toledo



Viviendas y Local comercial en el
casco antiguo de Toledo en
C/ de la Plata

EFA ORETANA

Formación Profesional *Un futuro más claro*

▲ PROGRAMAS DE INICIACIÓN PROFESIONAL:

✓ OPERARIO FORESTAL / OPERARIO VIVERISTA

▲ CICLO GRADO MEDIO:

✓ TÉCNICO EN TRABAJOS FORESTALES Y
CONSERVACIÓN DEL MEDIO NATURAL (2 AÑOS)*

✓ JARDINERÍA

▲ CICLO GRADO SUPERIOR:

✓ GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN DE RECURSOS
NATURALES Y PAISAJÍSTICOS

* Enseñanza Gratuita Concertada
con la Consejería de Educación y
Cultura de la Junta de Comunidades
de Castilla-La Mancha



1 Importante
Red de Empresas
Colaboradoras

2 Comedor
y
Residencia

3 Enseñanza
Personalizada

OBRA SOCIAL EN COLABORACIÓN:



CPR - EFA ORETANA
Ctra. Madrid - Ciudad Real, Km. 78
45112 BURGUILLOS (Toledo)
Tfno.: 925 228 215 - Fax: 925 228 048
E-mail: efa-oretana@efa-centro.org
www.efa-centro.org



TOLEDO Ronda de buenavista,29 (Nuevo Centro Comercial)
Telf: 925 223 228 toledo@volmae.com

También tenemos Centros en:

ALBACETE

C/ Feria, 83 Entreplanta Izq. C.P. 02004
Telf: 967 51 25 88 volmae@volmae.com

CIUDAD REAL

Residencial Ronda, Bloque 3 Local 1
(Paseo Carlos Eriña) C.P. 13004
Telf: 926 220 269 ciudadreal@volmae.com

**DISPONEMOS DE UN EQUIPO
DE PROFESIONALES ESPECIALIZADOS
EN DISTINTAS ÁREAS CLÍNICAS:**

**DEPRESIÓN
ANSIEDAD
FOBIAS
OBSESIONES
PROBLEMAS INFANTILES
ASESORAMIENTO ESCOLAR
PROBLEMAS DE PAREJA
ADICCIONES ALCOHOLISMO
ETC.**

OTROS SERVICIOS

ORIENTACIÓN ESCOLAR
SELECCIÓN DE PERSONAL
PERITAJES JUDICIALES
DISEÑO DE TALLERES
IMPARTICIÓN DE CHARLAS
GESTIÓN DE PROYECTOS
GESTIÓN DE CENTROS



925 223 228 **Pide información
sin compromiso**

Tejidos **Pepe** Toallas
Mantelerías
Alfombras
ANAYA
Juegos de Cama Cortinas
Colchones Colchas Edredones

Travesía de Uruguay, 1. 45004 TOLEDO.
Teléfono: 925 25 36 39.

MÁRMOLES TOLEDO

Elaboración de Mármoles y Granitos

T O L E T U M S. L.

Polig. Industrial
Frente ITV
C/ Jarama, 24 - Nave 15
45007 TOLEDO
Tel: 925 232 800
Fax: 925 245 485

MÁRMOLES Y GRANITOS

- Elaborados de Granito y Mármol
- Encimeras de Cocina y Baño a medida
- Fachadas
- Solados
- Escaleras
- Columnas
- Balaustres
- Chimeneas
- Escudos Heráldicos
- Bustos

Creaciones
VITOL,s.l. Vestuario Industrial Toledo



**Fabricantes de Ropa
Laboral, Industrial,
Hostelería
Instituciones Sanitarias,
Uniformes,
Suministros de Materiales y
equipos de protección laboral,
calzado, gafas, guantes,
anticaídas, antiruidos, etc...**

**Río Marchés, Parc. 44, nave 4
Tel: 925 24 02 99 - Fax. 925 24 01 42
Pol. Industrial Toledo 45007**

PESCADERIA



HONDA



**C/. Colombia, 14
Tel. 925 21 00 09
C/. Gante
Tel. 925 22 00 61
TOLEDO**



**PALENCIA e LARA
asador**

El buen sabor Toledano

La singularidad es el calificativo que merece este restaurante toledano, cuando hablamos de elegancia, decoración, servicio y buena cocina. Su oferta está compuesta por las recetas más tradicionales, elaboradas como antaño, al mismo tiempo que se puede degustar una cocina de vanguardia europea de alto prestigio, con una presentación exquisita.



Nuncio Viejo, 6. 45001 Toledo Tel. 925 25 67 46. Fax. 925 21 55 56
www.asadorpalenciadelara.es - reservas@palenciadelara.es

CARNICERIA - SALCHICHERIA

Mónico Díaz e Hijos



**C/ Mozárabe, 2 - Telf: 925 36 00 66
MOCEJÓN**

**C/ Atenas, Local 8 - Telf: 925 21 09 03
TOLEDO**

**C/ Gante, s/n - Telf: 925 21 32 95
TOLEDO**





Auto-Motor

SERVICIO OFICIAL CITROËN



Exposición y venta de
vehículos
Servicio Post-venta
multimarca

www.automotorsl.com

☎ 925 230 939

CONSTRUCCIONES LOZOYA

C/ Marqués de Mendigorriá, 3
45003 TOLEDO
Telf: 925 22 06 00
Fax: 925 22 43 08



www.construccionelozoya.es

un mundo de sensaciones

Balneario urbano • Fisioterapia • Estética • Gimnasio

Spa
TOLEDO

Paseo de la Rosa, 130
Información y consultas
925 25 32 05



ALQUILER DE MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS VENTA Y REPARACIÓN

Avda. del Comercio, 33 - Pol. Ind. San Gil
Tel.: 925 54 01 94 - Fax: 925 51 28 72
45200 ILLESCAS (Toledo)

ELEVACIÓN

Plataformas, Carros Utlax, Transpaletas,
Escaleras, Andamios,
Descombradoras, etc



CONSTRUCCIÓN

Minicavadoras, Compresores,
Generadores, Motosoldadoras,
Hormigoneras, Vibradores,
Bómpas, Martillos,
Perforadores de corona
hasta 300 m/m. Etc.



PINTURA

Equipos de: Gota, Buzoso,
Cáliz, Escalfor, Barroz,
Pastillas, etc.



SECADO Y CALEFACCIÓN

Cabinas de Secado
Deshumidificadores.



LIMPIEZA

Barredoras, Hidrolimpiadoras
Chorro de Agua, Palíandras, Etc.



JARDINERÍA

Biotrituradoras, Aboyadoras,
Motosierras, Matorrales,
Cortacésped, Sopladoras,
Cortacielos, Sopladoras,
Sopladoras, Zanjadoras Etc.



PARQUET-MADERA

Acuchilladoras, Bandas de Rodillo,
Ingletadoras, Sierra Circular, Etc.



¡¡Y MUCHAS MÁS!!

CONSULTE
MAQUINARIA
NO EXISTENTE
EN RELACION

DISTRIBUIDOR, SERVICIO POSVENTA



TODO EN BAJO CONSUMO

PANAMA

SUMINISTROS ELÉCTRICOS



C/ Panamá, nº 18 · Tel: 925 23 53 66 - Fax: 925 25 53 65

ESCUELA DE HOSTELERÍA DE TOLEDO

OFERTA FORMATIVA 2006/2007



VISITA NUESTRO RESTAURANTE RESERVANDO PREVIAMENTE

CONÓCEMOS EN LA AVENIDA DE CASTILLA- LA MANCHA Nº 30
(JUNTO AL CAMPO DE FÚTBOL DEL SALTO DEL CABALLO)
O EN NUESTRA PÁGINA WEB:
www.ehtoledo.com

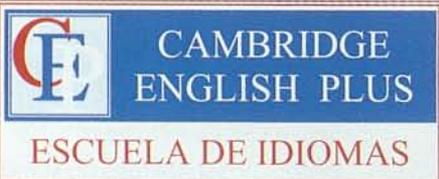
CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO, con especialidad en cocinero, camarero de restaurante- bar, pastelería y panadería. Desde 175 euros al mes.

CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR, con especialidad en restauración. Desde 190 euros al mes.

CURSOS DE GARANTÍA SOCIAL, con especialidad en ayudante de camarero de restaurante- bar y ayudante de cocinero. Curso subvencionado por la Consejería de Educación de la Junta de Comunidades de Castilla- La Mancha.

CURSOS DE FORMACIÓN OCUPACIONAL, con especialidades en cocinero, camarero de restaurante- bar, sumiller, jefe de cocina, jefe de sala. Curso totalmente subvencionado por la Consejería de Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla- La Mancha y el Fondo Social Europeo.

CURSOS PROPIOS PARA AFICIONADOS, ASOCIACIONES DE VECINOS, AYUNTAMIENTOS, EMPRESAS, ETC.



VERANO 2006

(elija desde 1 a 8 semanas del 03/07 al 25/08)

Curso de Verano para Niños y Jóvenes

2/3/4 horas diarias mañanas de lunes a viernes

Inmersión total hasta 8 horas: 4 horas de inglés por la mañana, comida y actividades en inglés por la tarde.

Excursiones (precio según)

Recuperación escolar

Clases para adultos a medida

www.cambridgeenglishplus.com

Cursos en el extranjero
Cursos en Málaga, Cuenca y Segovia
Inglés en la Granja Escuela "Arco Iris", Segovia

CRUZALTO

Amador de los Ríos, 5

45001 TOLEDO

Tel y Fax: 925 229 226

Móvil: 649 438 557

E-mail: edelacruz@colt-topografia.es

- Medición de fincas
- Periciales Judiciales
- Deslindes y amojonamiento de parcelas
- Obra Civil
- Medición de fachadas
- Replanteos de Obra Civil y edificación
- Topografía por métodos clásicos y GPS





Diseño y
Construcción
J.A.G

EMPRESA CONSTRUCTORA

- ▶ Reformas en general
- ▶ Acondicionamiento de locales
- ▶ Construcción de viviendas unifamiliares
- ▶ Promociones y construcciones

Corpus Christi, nº 2, local 14 · 45005 TOLEDO · Tel. 925 28 56 70 · 925 21 33 07 · Fax: 925 21 33 09
E-mail: jags@infonegocio.com

DELEGACIONES:

GUADALAJARA:

Juan Digés Antón, 23
Teléf: 949 21 08 64

ALBACETE:

Benavente, 48 - Telf: 967 22 05 16

HELLIN:

Glorieta, 5 - Teléf: 967 30 01 41

SALAMANCA:

Pº de los Olivos, 32 - Teléf: 923 22 19 44

TOLEDO:

C/ Dinamarca, 3 - local 8
Teléf: 925 22 24 47

DEVEGA® S. A.



**ASCENSORES
MONTACARGAS
ESCALERAS MÓVILES
CONSERVACIÓN**

OFICINAS CENTRALES:
LAS MERCEDES, 13
TEL: 91 571 33 82
TELEFAX: 91 579 46 49
28020 MADRID
devega@devega.es

AQUILES
GOURMET

VEN A CONOCERNOS:

JORNADAS VINOS DE NUESTRA TIERRA

Desarrolladas de Febrero a Julio del 2006 en nuestra tienda de Ronda de Granada, con la presentación de 24 bodegas. Todos los Viernes de 13:00 h a 15:00 h. Cata y aperitivo para todo aquel que quiera acercarse

SE HACEN CATA
COMENTADAS DE
VINOS, ACEITES, ETC

Ronda del Granada, 17
Teléfono: 925 28 50 95

TOLEDO

*Flores
Maravilla*

- Ramos de Novia
- Coronas
- Ramos de Flores
- Decoración
- Centros
- Plantas
- Bonsais

Plaza de las Tendillas, 3
Teléf: 925 22 24 44
45002 TOLEDO

Calle Galicia, 9
Teléf: 925 22 20 78
45005 TOLEDO

Paseo Bachilleres, 8
Teléf: 925 25 70 47
45005 TOLEDO

TANATORIOS TOLEDO
Paseo Bachilleres, 10
Teléf: 617 33 92 39
45005 TOLEDO





graficas impar

T O L E D O

CATALOGOS / TRIPTICOS / DIPTICOS / PUBLICIDAD EN GENERAL
 OFFSET / IMPRESION DIGITAL / PAPELERIA DE EMPRESA PERSONALIZADA
 IMPRESION EN PAPEL AUTOCOPIATIVO / EDICION DE LIBROS / INVITACIONES DE BODA



Todo tipo de embalajes, cajas de cartón de todas las medidas y grosores, precintos, plásticos embalar, burbuja, foam, etc...

C/. Hernisa Industrial, 1 - n.º 28, 30
 45007 POLIGONO INDUSTRIAL / (Toledo)

☎ 925 232 043 / 925 234 135

✉ graficasimpar@graficasimpar.es

Supermercados

AHORA MAS
MAXCOOP
 POR MENOS

Anjofevi

C/ Diputación, 2 T. 925 22 10 08
 C.C. Santa Teresa T. 925 25 38 16
 C/ Gante s/n T. 925 21 16 48

SERVICIO A DOMICILIO T. 925 22 10 08



ADADA

ASESORIA INTEGRAL DE EMPRESAS
 FUNDADA EN 1962 POR D. JOSÉ M^º PAYAN RUANO
 Cuesta de Carlos V, 5 - 3^º Dcha. • 45001 - TOLEDO
 Tel. 925 221 700 - 925 224 008 • Fax: 925 214 619
 E-mail: toledo@adade.es www.adade.es
 ADADE TOLEDO S.L.

GABINETE JURIDICO
 ASESORIA LABORAL
 ASESORIA FISCAL
 ASESORIA CONTABLE
 ASESORIA FINANCIERA
 AUDITORIAS
 CONSULTORIA
 CORREDURIA DE SEGUROS
 RECURSOS HUMANOS
 PREVENCIÓN DE RIESGOS
 LABORALES
 PROTECCIÓN DE DATOS
 PATENTES Y MARCAS
 ASESORAMIENTO INMOBILIARIO

ALMACENES

LEON

De todo para todos



TOLEDO

C/ República Dominicana, 3
 Tel.: 925 223 358



TALAVERA

C/ San Francisco, 28
 Tel.: 925 822 810



SONSECA

Avenida Europa, 18
 Tel.: 925 381 556

VOLVO Simpson

Autovía N-401, Km. 63,500
925 35 43 21
OLIAS DEL REY (TOLEDO)

VOLVO
for life



Restaurante-Mesón
«PALACIOS»
SALONES CLIMATIZADOS

Alfonso X El Sabio, 3
Telfs: 925 21 59 72 - 925 22 34 97
Fax: 925 22 34 97
45002 TOLEDO

✓ RACIONES
VARIADAS

✓ MENÚ
PARA GRUPOS

✓ COMIDAS
DE EMPRESAS

Vino de la casa Martúe

ESPECIALIDADES

- CHURRASCO DE TERNERA
- PIERNA DE CORDERO
LECHAL
- COCHINILLO ASADO
- SOLOMILLO DE TERNERA
- PERDIZ A LA TOLEDANA
- VENAJO EN SALSA
- CARCAMUSAS
- PESCADOS FRESCOS



**cellulem
block**
BELLEZZA

es el único centro que te ofrece mas de 60 sesiones de tratamientos mensuales a un precio realmente asombroso

- Lifting Facial
- Electroestimulación
- Termopolisis
- Saco de Sudoración
- Presoterapia
- Termofacial
- Crioterapia
- Ionización
- Crioterapia facial



- DERMOSUCCION
- BODY SYSTEM
- RAYOS UVA
- DEPILACION
- LIMPIEZA FACIAL
- MASAJES ESTETICOS

AVDA CORONEL BAEZA 17 TOLEDO INFORMACION Y RESERVAS 902 44 33 40

TECNISOR

Centro dedicado Sólo y Exclusivamente
a la

Adaptación de Audífonos

Esto ya NO se Lleva



! Esto SI i



Toledo - Avda. Barber, nº 38 • Tn. 925 25 48 79
www.tecnisor.com • tecnisor@tecnisor.es



- MECÁNICA • CHAPA • PINTURA •
- TURISMOS E INDUSTRIALES •

ADAPTACIÓN DE VEHÍCULOS:

- Fijaciones para sillas de ruedas.
- Mandos de conducción.
- Rampas de acceso.
- Elevadores.



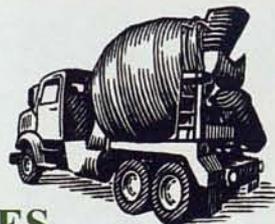
C/ Jarama, 108 (junto a ITV) Polígono Industrial de Toledo
 Telf.: 925 240 976; Fax: 925 233 103 • e-mail: taller@autobremar.com



- Fotocopias en B/N y color
- Copias de planos
- Ampliaciones y reducciones
- Encuadernaciones
- Ploteado y escaneado
- Proyectos
- Carpetería
- Recogida y entrega a domicilio

ABIERTO
 DE 8'00 H. A 21'00 H.
SÁBADOS
 DE 9'00 H. A 14'00 H.

45004 TOLEDO • C/ Chile, 1
 ☎ 925 253 911 • 925 254 068 • Fax: 925 253 991
 e-mail: mccm@infonegocio.com

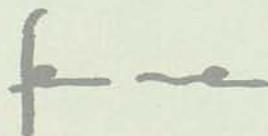


EXCAVACIONES
ÁRIDOS CASTILLA, S.L.

GRAVERA:
 Polígono Industrial - 45007 TOLEDO
 TELFS: 925 59 01 80 - 686 930 317 - 686 930 319

HORMIGONES
HORMARI, S.L.

PLANTAS DE PRODUCCIÓN:
 Ctra. Toledo a Mora, km. 24,500 - Telf: 925 31 60 50
 Mascaraque (TOLEDO)
 Ctra. Mazarambroz, s/n - Telf: 925 39 06 49 • Ajofrín (TOLEDO)



- .Ángel Schlessor
- .Blauer
- .Clips
- .Etxart & Panno
- .Gai Mattiolo

- .Jesús del Pozo
- .Kenzo
- .La Perla
- .Roberto Torretta
- .Vintage 55

Casual
 Ceremonia
 Madrina

Bolivia, 4 - Toledo
 925 21 37 46



Desde 9.830 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)



Desde 14.520 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)



Desde 18.420 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)



Desde 19.540 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)



Desde 20.880 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)



Desde 42.170 €*
*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)

Si eres de los que llevan tiempo con un Polo, un Golf, un Golf Plus, un Touran, un Passat o un Touareg en la cabeza, quizás ahora sea el momento de conducirlo. Y es que el precio de estos modelos es realmente irresistible. Así que no esperes más, acércate a la Red de Concesionarios de Galicia y estrena un Volkswagen.



*IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever incluidos)

Flor de Malta

CERVECERÍA

C/ Colombia, 1 - TOLEDO

- PULGAS
- SANDWICHES
- HAMBURGUESAS
- RACIONES
- TABLAS IBÉRICOS



Algo más que Tapas

*Viste como quieras,
no como puedas*

MODA joven
a partir de la talla 44



SABELA
MOURELLE

www.sabelamourelle.com

C/ ARGENTINA, 3 45005 TOLEDO
TEL.: 925 25 39 08

HUMAPERTOLEDO

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

Paseo de la Rosa, 88 | 45006 | TOLEDO
Tlf. 925 22 86 19 | Fax. 925 22 58 58

MerCrifoto

- Revelado analógico y digital
- Estudio y reportaje social

C/Ecuador 4 · T. 925 210 076

Toledo

www.mercrifoto.com

e.mail.: mercrifoto@mercrifoto.com



H O S T A L D E L C A R D E N A L

P.º DE RECAREDO, 24

HOTEL ***

TELEF.: 925 22 49 00 · FAX.: 925 22 29 91

cardenal@hostaldelcardenal.com

www.hostaldelcardenal.com

45004 TOLEDO

RESTAURANTE

TELEF.: 925 22 08 62 · FAX.: 925 25 16 88

hostcardenal@retemail.es

PLAYS

Moda infantil

- Ropa de 0 a 4 años
- Mobiliario infantil
- Trajes de arras
- Distribuidor oficial de **Bebecar**

C/. Colombia, 17 · 45004 Toledo · T. 925 21 65 59



La vida cobra sentido cuando se hace de ella una aspiración a no renunciar a nada.
José Ortega y Gasset




Audi

“te invitamos a probar nuestros coches”

Carfesa

Autovía Madrid-Toledo km. 63

Tel.: 925 35 34 30

45280 Ollas del Rey



E-mail: ventas@carfesa.audi-es.com

CAFOSA

Almacén de Calefacción
Fontanería, Saneamiento y Aire

Autovía Madrid - Toledo, km. 63,300
Teléf: 925 35 37 18 - 35 40 63
Marqués de Mendigorria, 17
Telfs: 925 22 07 61 - 22 17 76
Fax: 925 25 06 05
45003 TOLEDO

euroferr 2000



Regalos - Decoración - Hogar



C/ MÉJICO, 9 • Tlf: 925 28 52 49
45004 TOLEDO

Centro Comercial LUZ DEL TAJO
PLANTA BAJA LOCAL 16
TFNO: 925 28 52 49
45007 TOLEDO

S O M A

FISIOTERAPIA

C/Navahermosa s/n
45004 TOLEDO

Tel.: 925 28 56 56

SERVICIOS

REHABILITACIÓN DEPORTIVA

- Distensiones.
- Esguinces.
- Tendinitis.
- Contracturas Musculares.
- Vendajes Funcionales.
- Masaje deportivo.

ESTRUCTURACIÓN CORPORAL

- Escoliosis.
- Cifosis.
- Lordosis.
- Reducción Postural Global (R.P.G.).

PROCESOS AGUDOS

- Latigazo.
- Cervical.
- Mareos.
- Pinzamientos.
- Tortícolis.
- Estrés.

PROCESOS CRÓNICOS

- Cervicalgia.
- Lumbalgia.
- Artrosis.
- Ciáticas.
- Hernias.
- Protusiones.

REHABILITACIÓN NEUROLÓGICA

- ACV.
- Radiculopatías.
- Trastornos Sistema Nervioso Periferico.
- Síndromes de compresión neurovascular.

ESTÉTICA

- Masaje anticelulítico.
- Masaje circulatorio.
- Drenaje Linfático Manual.
- Masaje anti-estrés.
- Masaje relajación.

RECUPERACIÓN EN
TRAUMATOLOGÍA Y CIRUGÍA

S O M A

EXPLORACIONES INFORMACIÓN

TATAMIENTOS ASESORAMIENTO

- ✓ ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA.
- ✓ SESIONES DE 45 MINUTOS.
- ✓ BONOS.
- ✓ TARIFAS ESPECIALES PARA GRUPOS Y COLECTIVOS.

TELECOR

Servicios de Telecomunicaciones

Avda. Barber, 5 925 25 12 26

**CANJES DE PUNTOS
MOVISTAR Y VODAFONE**

PORTABILIDADES

SERVICIOS ADSL

TELEFONÍA FIJA



am9na

CONFECCIONES

El Clavel

TU CASA EN TRAJES DE FIESTA Y CEREMONIA, REINAS Y DAMAS DE HONOR ALQUILER DE CHAQUES Y SMOKING TODO EN 1ª COMUNIÓN Y ARRAS

C/ LISBOA, 10
45005 Toledo

Telf. 925 - 22 81 81

Fax. 925 - 25 20 45

E-mail : modaselclavel@hotmail.com



IMPERBROKER, S.L.

CORREDURÍA DE SEGUROS

Emiliano Sotomayor
Director Técnico

*Nosotros trabajamos para que
vosotros se diviertan... seguros.*

C/. Diputación, 3 · 45004 TOLEDO · Tel. 925 22 36 15 · Fax 925 22 73 88



Servicio a domicilio

Pintura • Decoración
Droguería • Bricolage
Hogar • Jardinería
Ferretería • Hostelería
Menaje • Piscinas

e-mail: galan@comercialgalan.com

C/ Guadarrama, parcela 148 (Polig. Industrial) • Telf: 925 230 471 • Movil. 629 691 359 - Fax: 925 233 409
45007 TOLEDO



ACRISTALAMIENTOS SANTA BÁRBARA, s.l.

CARPINTERÍA de Aluminio

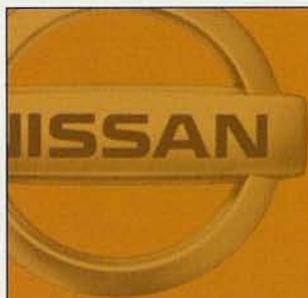
FRENTES DE ARMARIO
CERRAMIENTOS PARA OFICINA

COMPACTOS DE ALUMINIO Y P.V.C.
MAMPARAS DE BAÑO

VIDRIO AISLANTE
VIDRIO DE SEGURIDAD

VIDRIO DECORATIVO
MUEBLES Y ACCESORIOS PARA BAÑO

Taller de Aluminio: Autovía Madrid-Toledo, km. 63,400 - Telf: 925 353 211 • 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)
Taller del Vidrio: C/ Río Mundo, 17 • Telf: 925 232 211 - Fax: 925 231 992 • 45007 TOLEDO



TALLERES
Díaz López, S.L.



- Especialidad 4x4
- Mecánica en general
- Lavado y engrase
- Limpieza de tapicerías
- Aire acondicionado

Ctra. Toledo-Ocaña, km. 6 • 45007 TOLEDO
Tel. 925 233 382 • OLÍAS DEL REY: Tel. 925 353 236

Albatros
gestión inmobiliaria

Avda. Plaza de Toros, 6-Local
45003 TOLEDO
Telf. 925 223 663 · 925 223 603
e.mail.: albatrosgi@ya.com

...y siéntete como en tu casa

Se mueven hacia la perfección
en la mejor compañía.

¿Y tú? Muévete.



Si tú también quieres moverte en la mejor compañía, elige ASISA. Para sentirte parte del mejor equipo: 32.000 profesionales a tu servicio. Para estar seguro de que nada te puede frenar: 16 clínicas propias y más de 600 concertadas. Para avanzar siempre hacia nuevos objetivos: 100 Oficinas de Atención al Cliente y Teléfono de Atención Médica. Para olvidarte de que existen los límites: tecnología de última generación. Para que sepas que siempre se puede llegar más lejos: ventajas exclusivas en ASISA Dental y Oftalmología. Muévete en la mejor compañía.



Nos movemos, te cuidamos

901 10 10 10 www.asisa.es

¿ LE TOCA PASAR LA ITV ?

itv TOLEDO



Pol. Ind. Santa María de Benquerencia
C./ Jarama, 112
45007 TOLEDO
Tel: 925 23 00 63
Fax: 925 23 14 59
toledo@itv.tuv.es
www.tuv.es

NUEVO HORARIO CONTINUO

Lunes-Viernes: 8.00 - 20.00 h.
Sábados: 9.00 - 13.30 h.



Porque nos

importa tu vida



TÜV Rheinland Ibérica, S.A.

ARCOS

ALFOMBRAS
Y TAPICES

Av. Barber, 3 TOLEDO • Tel.: 925 22 97 05



ORTOPEDIA TOLEDO

TECNICO ORTOPROTESICO - PODOLOGO
ORTESIS - PROTESIS - AYUDAS TECNICAS
CALZADO PARA PIES DELICADOS - PLANTILLAS
SILLAS DE RUEDAS - ANDADORES

C/. Duque de Ahumada, 3
(Junto a Urgencias)

Tel. y Fax 925 21 66 41
45005 TOLEDO



EN TOLEDO:

MULTIOPTICAS

NAVARRO SANCHEZ

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Avda. de Barber, 4 • Tel. 925 224 451

MULTIOPTICAS

NAVARRO SANCHEZ

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Río Albarche, 18 • Tel. 925 240 325

Promoción válida desde el 01/05/06 al 31/08/06, limitada a 150.000 relojes. Precio promocional válido para una selección de monturas Bonardi del graduado +2 hasta monturas lomo verde, marrón o gris (no graduadas) en el C3 +2 (suma de edad + C3)

MULTIOPTICAS

BRIVE

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Brive, 9 • Tel. 925 251 109

MULTIOPTICAS

BARBER

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Avda. de Barber, 12 • Tel. 925 220 949

Al comprar tus gafas de sol...

DE REGALO

este fantástico reloj...

Y ahora gafas de sol graduadas por 65



Los últimos modelos

GUCCI

POLO RALPH LAUREN

Polo Jeans

Giulio Tobacchi

VERSACE

amichi

Dior

EMPORIO ARMANI

VOGUE

elcibella



La Feria Un espacio para los amantes del Golf

- Amplia colección de ropa y calzado
- Productos primeras marcas:
CALLAWAY, TAYLOR MADE,
TITLEIST, MIZUNO...
- Organización de torneos y eventos

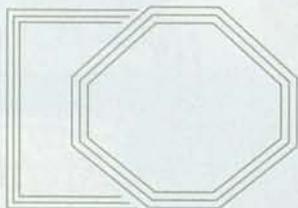
golferia@hotmail.com

La Feria

Tu tienda de Golf

Trav. de Colombia, 6 (Peatonal)
45004 TOLEDO
Tel: 925 22 50 89

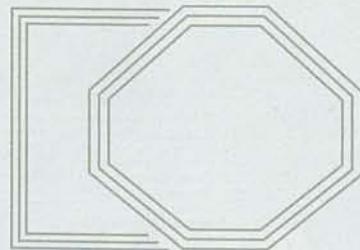
CONSTRUCCIÓN Y PROMOCIÓN
DE VIVIENDAS



COAR

CONSTRUCCIONES, S.L.

AVD. BARBER, 2 1º B
TELFONO: 925 22 74 96
TOLEDO



CONSTRUCCIÓN Y PROMOCIÓN
DE VIVIENDAS

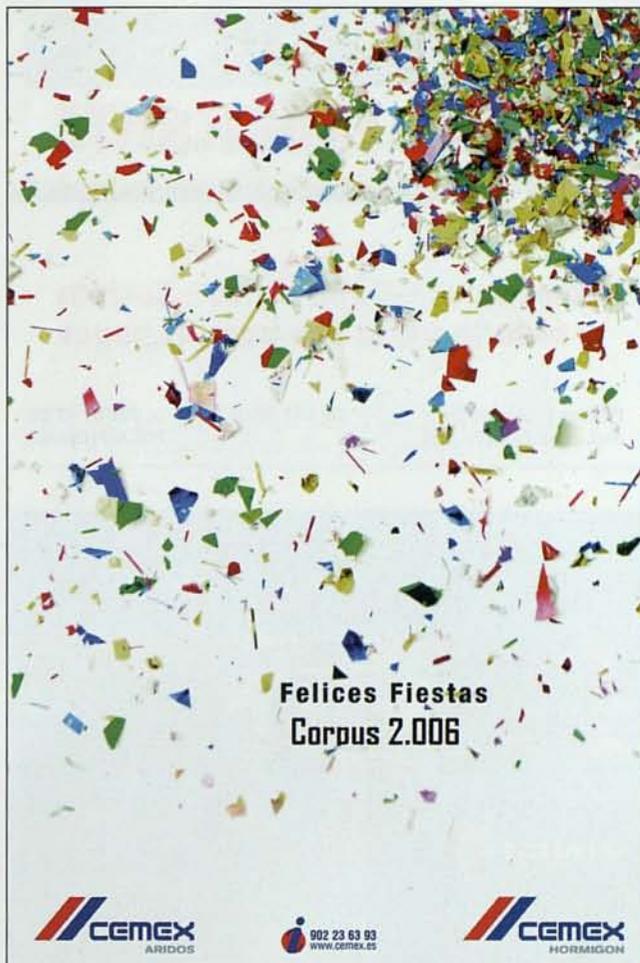
LIMASA



C/ Fuensanta, 3 • 45006 TOLEDO

Tfno/Fax: 925 25 55 32

e-mail: toledo@limasa.com



Felices Fiestas
Corpus 2.006



CONSTRUCCIONES TECMAVE, S.L.



- PROMOCIONES Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

- CONTRATACIÓN Y EJECUCIÓN DE PROYECTOS:

- CHALETS
- VIVIENDAS UNIFAMILIARES
- PLANTAS COMERCIALES
- NAVES INDUSTRIALES
- EDIFICIOS

Ronda de Buenavista, 23 Apart. 212
45005 TOLEDO

Tel./Fax. 925 255 741

Móvil. 666 509 605

www.tecmave.com

Su mejor seguro de CALIDAD



INGENIERIA

Proyectos
Estudios Geotécnicos

CONTROL DE CALIDAD

Carreteras
Aeropuertos
Obras hidráulicas
Edificación

ASISTENCIA TECNICA

Control y vigilancia
Seguridad y Salud

LABORATORIO ACREDITADO

Area de Geotécnia Laboratorio (GTL)
Area de Geotécnia de Campo (GTC)
Area de Viales (VSG)
Area de Hormigones (EHC)

TOLEDO

Sede Social

Polígono Industrial
C/ España, s/n
45007 Toledo
Tel: 925255741
Fax: 925255741

CIUDAD REAL

Pol. Ind. La Estrella
C/ Córdoba, 38
13101 Magüeta
Tel: 95342254
Fax: 95342216

IDEYCO S.A.U.



Muebles

EL FABRICANTE

**Comedores - Dormitorios - Cocinas
y todo lo necesario para el hogar**

Fábrica y Exposición:
Avd. Jose Antonio, 154

Tif: 925 37 01 39 - Fax: 925 37 07 85
POLAN (Toledo)

Apuestas Mutuas del Estado



Prensa
Bono-Bus

Quiniela
Primitiva

Rey-Dali

MARCA REGISTRADA

Ronda de Buenavista, 45 - Tlf. 925 21 06 57

APARCAMIENTOS

icomprometidos con el servicio!



VINCI
PARK

www.vincipark.es
info@vincipark.es
902 230 270

CORRALILLO DE S. MIGUEL
C/ General Moscardó s/n
925 224 758

RECAREDO, Pº de Recaredo 22
925 211 016

AVDA. BRUSELAS. C/ Bruselas s/n
925 213 081

Servicios directos
Servicios locales
Servicios nacional e internacional



ENVIOS URGENTES

HALCOURIER

925 23 15 62

www.halcourier.es

C/Rio Mundo, 7 Toledo

¿NO SABES QUE REGALAR?



arte
moda
diseño
decoración
complementos

C/Trinidad 14-16
45002 TOLEDO
Telf. 925 22 97 12

fragola_toledo@hotmail.com



Venta de motos y quad nuevos
y de segunda mano
Reparación y preparación de
motos y quad

Racing Motorsport

C/ Rio Jucar, 8
Poligono Industrial Toledo
45007 (Toledo)
Telf.925 24 14 85
Fax.925 23 02 78



ASEM

Asesoría Laboral
Nóminas
S. Sociales
I.R.P.F.
Usuario sistema RED
Usuario sistema DELTA
Usuario sistema CONTRAT@

Asesoramiento Empresarial Mecanizado, S.L
C/ Panamá, 12 45004 TOLEDO Tlf. 925 212 363 Fax 925 214 814
<http://asemsl.com> * correo electrónico: asem1@asemsl.com

**Sbrador
SAN
SORGE**

Confitería

Fabrica de Mazapán y Pastelería
Fabricante Exclusivo de "Estrellas de Sefarad"

C/. Fuentenueva, Local 13
45006 TOLEDO

Teléf. 925 22 18 64

S. C. Electro-Repuestos HIDALGO

- * ELECTRICIDAD
- * MECÁNICA
- * CARROCERÍA
- * LUBRICANTES
- * ACCESORIOS
- * SONIDO

General Villalba, 17
Tfno. 925 22 07 27 - Fax 925 21 63 85
45003 TOLEDO


www.repuestoshidalgo.com
e-mail: hidalgo@serca.es



Clínica Dental Stella Maris

Le ofrecemos la mejor odontología con todas las especialidades para su mejor atención

*Les desea a todos los toledanos en su
Fiesta Mayor muchas felicidades*

Av. Irlanda, 5 - 1º B • 45005 TOLEDO
Tlfs: 925 25 45 09 - 925 21 48 37



casa rural La Señorita

C/López Ocaña, 3
45533 El Carpio de Tajo (Toledo)
T. 925 75 74 49 - 687 44 14 30
www.lasenoritacasarural.com
correo@lasenoritacasarural.com

el Baul

muebles · regalos · decoración



Trav. Colombia, 5
Coronel Baeza, 31

45004
Tel. /Fax 925 25 33 44
TOLEDO



Flores Santa Teresa

- Ramos - Centros -
- Bonsáis - Flor seca -
- Plantas de interior y exterior -
- Decoración para celebraciones -
- Accesorios para la decoración floral -

Avda/ de América, 1
45004 - Toledo
Telf.: 925 22 91 50



CITROËN

Buenavista Motor

Exposición y Venta de vehículos
mecánica, chapa, pintura, lavados...

Ronda de Buenavista, 9 • 45005 TOLEDO
Tlfs: 925 21 57 19 / 925 21 57 44 • Fax: 925 28 01 76



TECNO ELECTRO MATERIAL ELECTRICO, S.L.

Río Jarama, s/n Parcela 79
45007 - Polígono Industrial
Toledo

Telfs: 925 23 44 80 / 925 23 44 57
Fax: 925 24 54 33
Telf Móvil: 630 04 89 79

E-mail: tecnoelectro@tecnoelectro.com

pan pan

CAFE - BAR



bocatas con nombre propio

C/. Colombia, 3 - Tel. 925 21 48 54 - 45004 Toledo

MEYPI

Venta y Montaje

MONTAJE DE TARIMA FLOTANTE
PUERTAS DE INTERIOR · BLINDADAS ACORAZADAS
FRENTE DE ARMARIO E INTERIOR
ARMARIOS EMPOTRADOS SIN OBRA
FRISO DE MADERA

Exposición
Av./ Guadarrama .148
Polígono (Toledo)
45007

925 234 538

MEYPI

ACEITUNAS

Enrique TECHADA Escobar

C/ VALDECARZA, 11 TELF/FAX 925 23 34 62
POLÍGONO INDUSTRIAL · 45007 TOLEDO

No ponemos carteles
exteriores por respeto a la imagen del casco histórico. Si eres amante del mismo llama y consulta nuestras ofertas.

Tels. 925 22 33 68 / 608 01 63 82

Inmobiliaria Riesco

planea21

PROMOCIONES INMOBILIARIAS

C/Hermanidad nº 4 , 1º
45001 TOLEDO
Tel. y Fax: 925 215 898



GARCIA y LOZOYA S.L.
CONSTRUCCIONES



C/ Barrio Rey, 2
45001 TOLEDO
Telf. 925 22 22 80
Fax. 925 22 24 80

RESIDENCIA DE MAYORES



SELLER

Tel. 925 15 20 67 - Móvil 616 90 65 37
VILLATOBAS (Toledo)

PAULA
ARREGLOS DE TAPA

CC. Sta Teresa
1ª planta - local 12
CC. Ronda Buenavista 29
Rio Alberche 26

TOLEDO



COMERCIAL OFIMÁTICA
TOLEDANA, S.C.L.

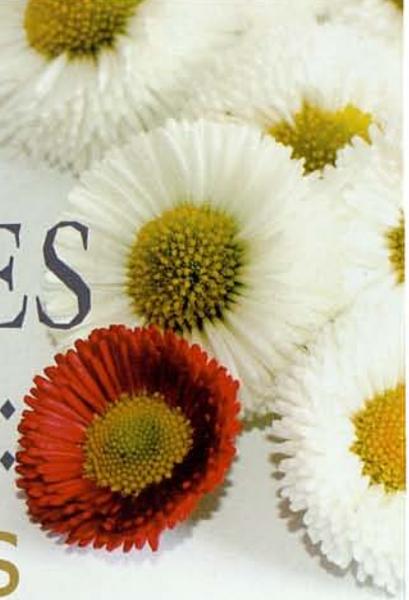
brother
TOSHIBA

- COPIADORAS DIGITALES
- REGISTRADORAS / TPV's
- MOBILIARIO / COMPLEMENTOS
- MATERIAL DE OFICINA
- SISTEMAS INFORMÁTICOS
- HARDWARE - SOFTWARE
- REDES LOCALES
- EQUIPOS MULTIFUNCIÓN

C/. Esparteros,3 · 45006 TOLEDO
Teléf.: 925 229 895 · Fax: 925 251 632
www.ofimaticatoledana.com · comercial@ofimaticatoledana.com

LOS GIGANTONES DE LORENZANA:

Unas joyas olvidadas



SIGUIENDO UNA COSTUMBRE PRACTICADA EN TODA LA EDAD MEDIA, LA CATEDRAL TOLEDANA CELEBRABA LAS FIESTAS DE PRIMERA CLASE CON UNA MEZCLA DE ELEMENTOS LITÚRGICOS Y PROFANOS QUE, CON EL DISCURRIR DE LOS SIGLOS, LLEGARON A DESVIAR Y DEBILITAR LA ESENCIA MISMA DE LOS OFICIOS RELIGIOSOS. ESTA DUALIDAD DE EXPRESIONES OBLIGÓ EN 1473, DURANTE EL PONTIFICADO DEL ARZOBISPO D. ALFONSO CARRILLO, A CELEBRAR EN TOLEDO UN CONCILIO QUE PROHIBIRÍA LA ENTRADA EN LAS IGLESIAS DE MÁSCARAS Y MONSTRUOS, COMO LOS POPULARES MOJIGONES, GIGANTONES, MOJARILLAS O LA TARASCA PORQUE "PERTURBAN LA GRAVEDAD DE LOS OFICIOS DIVINOS Y HACEN INDEVOTO AL PUEBLO".

JUAN ESTANISLAO LÓPEZ GÓMEZ

COORDINADOR DE LA UNIVERSIDAD DE MAYORES, DE TOLEDO. UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

Con esta disposición conciliar no se pretendía prohibir estos personajes tan del gusto de la gente, solo se buscaba separar el elemento lúdico-simbólico del religioso, además se seguir reconociendo el valor e importancia de ambas manifestaciones. Prueba de ello es que, además del Ayuntamiento, la catedral será durante siglos la principal impulsora y guardiana de los gigantones y la tarasca, como queda reflejado en centenares de legajos conservados en los archivos catedralicios. Por citar algún ejemplo, recordemos el acta capitular del día 5 de junio de 1620 donde se ordena al canónigo obrero "que haga bestidos a los gigantones para la función del Corpus Christi y que no dejen de salir bien adornados" y cuando, en 1732, la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, de Ciudad Real, solicita información al cabildo toledano para organizar la procesión eucarística en su parroquia, los canónigos indican que "primeramente debe salir la tarasca a quien siga la danza de los gigantes", pues son elemento imprescindible para la celebración de la fiesta del Corpus.

Estas enigmáticas figuras de altas dimensiones alcanzaron tal popularidad entre los toledanos de todas las épocas hasta el punto de recoger la paremiología el dicho de: "Fiesta toledana: gigantones y campanas". Un gusto que pervivirá incluso frente a prohibiciones de reales decretos como el dic-

tado por Carlos III, en 1780, por ser considerado "cosa de barbarie".

Con estos antecedentes y la ciudad inmersa en una economía poco desahogada, el cardenal Lorenzana, conociendo el lamentable estado de conservación de los gigantones que se guardaban en la clavería o claustro alto de la primada, ordenó la construcción de nueve gigantones que representarían al Cid Campeador, con la espada cruzada sobre su pecho y una pareja de cada continente con los trajes y símbolos típicos de la zona que representan. El europeo, vestido al gusto de finales del siglo XVIII, llevaba sobre su pecho un medallón de la Virgen del Sagrario, simbolizando a la religión católica, como la más practicada en el continente y la mujer portaba en sus manos un cordero y un manojo de espigas. África, representada por una pareja de raza negra, llevaba el hombre un alfarje y una flecha y ella una paloma blanca, ejemplo de la abundancia de aves que habitan en aquel continente. Simbolizando a los aromas, la mujer asiática portaba una cesta con flores mientras el varón iba tocado con una media luna sobre su cabeza, signo de la religión musulmana predominante en aquellos lugares. El continente americano estaba representado por otra pareja, con sendos medallones de la Virgen de Guadalupe, portando además, la mujer, una cornucopia rebosante de piedras pre-



ciosas como emblema de las riquezas que allí abundan.

Estas colosales figuras se tallaron en la Ciudad Condal bajo la supervisión del toledano D. Manuel López Aguirre, obispo de la diócesis de Barcelona, pagándose por ellos 119 ducados. Tal fue la admiración que despertaron estos gigantones tanto por sus proporciones como por

su calidad artística que se convirtieron en el gran atractivo de la catedral, llegando a ser más visitados que los grandes tesoros catedralicios, como lo recoge Blasco Ibáñez en su célebre novela "La catedral".

Pero la decadencia económica y demográfica de la ciudad, unida a la disminución de las rentas cate-

dralicias, en la centuria decimonónica y primera mitad del siglo XX, harán que estos simbólicos personajes caigan en un lento olvido hasta que la Junta Pro-Corpus, decidida impulsora de la Fiesta Grande de Toledo, los restauró en 1985 para, a escasos años, nuevamente volver a ser reclusos, ahora no en su sala de la catedral sino en los almacenes municipales.

En estos momentos donde las diversas regiones que configuran España están haciendo un especial esfuerzo para poner en valor su patrimonio histórico y artístico como signo identificativo y diferenciador, la ciudad de Toledo, capital de Castilla-La Mancha, no debe ser una excepción a este loable movimiento de concienciación y respeto al pasado, debiéndose recuperar estas joyas olvidadas del barroco popular para que, como testigos vivos de siglos pasados, estén presentes en la fiesta del Corpus Christi toledano.



SOBERANA ORDEN MILITAR Y HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE JERUSALÉN DE RODAS Y DE MALTA



SEGÚN LAS CRÓNICAS, POR LOS AÑOS DE 1020 A 1048, UNOS MERCADERES DE LA ANTIGUA REPÚBLICA MARINERA DE AMALFI-NÁPOLES QUE HACÍAN SU COMERCIO EN TIERRA SANTA, OBTIENEN DEL CALIFA DE EGIPTO MUSTAFÁ-BILLAH AUTORIZACIÓN PARA EDIFICAR EN JERUSALÉN, INMEDIATO AL SANTO SEPULCRO, EL TEMPLO DE SANTA MARÍA LA LATINA, PARA PRACTICAR EL CULTO SEGÚN EL RITO ROMANO, Y UN MONASTERIO-HOSPITAL PARA HOSPEDAR A LOS PEREGRINOS POBRES O ENFERMOS.

ILMO. SR. D. ROBERTO JIMÉNEZ SILVA.

ACADÉMICO NUMERARIO. MEDALLA XIX.

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES Y CIENCIAS HISTÓRICAS DE TOLEDO.

Estaba dedicado a San Juan de Alejandría y adoptaron la Regla Benedictina. La comunidad monástica dedicada a la gestión del hospital para asistencia a los peregrinos en Tierra Santa adquirió, en breve tiempo, cuantiosas riquezas y como aumentaba diariamente el número de enfermos y peregrinos, fundaron otro establecimiento análogo, adoptando la Regla de S. Agustín, cuya capilla dedicaron a San Juan Bautista, de donde les vino el ser llamados Hermanos Hospitalarios de San Juan de Jerusalén o Jerosolimitanos, cuyo fundador fue el Beato Gerard, según consta en la Bula del Papa Pascual II, (1099-1118) fechada el 15 de febrero de 1113, "Geraudo institutori ac praeposito Hierosimilitani Xenodochii".

Frey Raimond du Puy, que en 1120 entró a gobernar la nueva Orden, redactó los primeros estatutos y dividió a los hermanos en tres clases: Clérigos encargados del culto, administración de los Sacramentos y enfermeros; caballeros destinados a proteger cuando fuera necesario a los peregrinos en los caminos, y sirvientes.

Con el tiempo, se adoptó la cruz octogonal blanca que, todavía hoy, es el símbolo sanjuanista, y a la misión hospitalaria se sumó el deber de la defensa de la Cristiandad.

El Papa Calixto II (1119-1124), el que contribuyó a dar fin a la Querrela de las Investiduras, transformó la Constitución de la Orden, e Ino-

cencio IV (1243-1254) dio a su jefe el título de Gran Maestre.

Cuando en 1187 Jerusalén y su reino cayeron en poder de Saladino, los hospitalarios se establecieron sucesivamente en Margat de Fenicia y Tolemaida o San Juan de Acre, donde los caballeros de la orden hospitalaria de San Juan instalaron allí su cuartel general; y habiendo sido destruida también por El Ashran jefe de los mamelucos éste último baluarte cristiano en 1291, se retiraron a Chipre donde ya tenían algunas posesiones, permaneciendo allí hasta 1309, en cuyo año conquistaron la isla más grande del Dodecaneso, Rodas, siendo Frey Foulques de Villaret Gran Maestre de la Orden.

Desde este suceso comenzaron a ser conocidos por el nombre de "Los Caballeros de Rodas" (1309-1522). Todavía hicieron grandes hazañas; armaron cruceros para perseguir a los piratas musulmanes, defendiendo la isla con habilidad y bravura; salieron de su Estado haciendo incursiones para auxiliar a otros príncipes cristianos; saquearon los puertos más ricos del Oriente tales como Esmirna y Alejandría; repelieron a todas las fuerzas de Fatih Mehmet II hacia 1479, en las aguas que rodean a Rodas defendida brillantemente por un puñado de Caballeros.

Pero, en 1522, "El gran Turco", Solimán II El Magnífico, le puso sitio con un ejército de trescientos



tos mil hombres y más de doscientas naves; el asedio que los caballeros soportaron también les pudo llenar de gloria, si la traición de Andrés de Amaral no le hubiera facilitado la entrada al turco. Entonces, el Gran Maestre Frey Philippe de Villiers de L'Isle Adam, los Caballeros y otros habitantes de Rodas se trasladaron a Mesina, y desde

este punto a Roma, para ponerse a las órdenes del Papa Adriano VI, el cual los recibió con el mayor agasajo.

Muerto Adriano, a los pocos días, septiembre de 1523, los Cardenales encomendaron a aquellos Caballeros la guardia del cónclave que duró cincuenta días y que eligió al Papa Clemente VII.

Después de varias diligencias y negociaciones, el Emperador Carlos V les cedió en 1530, sin renunciar a la soberanía, la isla de Malta, en la cual se establecieron, y cuyo nombre, "Los Caballeros de Malta" (1530-1798) han llevado hasta ahora. El renombre que habían alcanzado era tal, y tanta la confianza que la cristiandad les dispensaba, que cuando se celebró el Concilio de Trento (1542-1562), fueron encargados de su custodia.

La flota de la Orden, considerada una de las más potentes del Mediterráneo, contribuyó a la destrucción definitiva del poderío naval Otomano en la batalla de Lepanto en 1571.

En los siglos posteriores, su prestigio fue decayendo notablemente conservando apenas una débil sombra de su glorioso pasado. La Orden permaneció en el archipiélago de la isla de Malta hasta que, Frey Ferdinand von Hompesch zu Bolheim, que era Gran Maestre en 1798, hizo entrega de la



Hotel Sta. Isabel

isla a Napoleón cuando realizaba su expedición a Egipto, estipulando con éste que daría un principado en Alemania o una renta de 300.000 francos; pero tres años después Malta fue devuelta a la Orden en virtud del tratado de Amiens de 1802 y, posteriormente, en el Congreso de Viena por exigencia del Gobierno Británico, que veía con enojo que Francia poseyese una isla en el Mediterráneo. Esto no devolvió su antiguo esplendor a los Caballeros de Malta y la isla fue desde entonces gobernada por Gran Bretaña; los Caballeros de Malta no pudieron retornar jamás a la isla.

En 1834, la Orden se instala definitivamente en Roma, en los palacios, con garantías de extraterritorialidad de Vía Condotti y del Monte Aventino.

El Beato Pío IX (1846-1878) les dispensó una protección paternal y constante, gracias a la cual volvió a resplandecer aquella estrella eclipsada, y la Orden agradecida a los beneficios del Papa, le

"El Hotel Santa Isabel se encuentra situado en pleno centro de la ciudad. Goza de un privilegiado entorno histórico - artístico, junto a la Catedral y muy próximo al tradicional barrio de la Judería, así como a la plaza de Zocodover centro neurálgico del Casco Histórico"



Calle Santa
Isabel, 24
(Junto a
la Catedral)
Teléfonos:
925 25 31 36
925 25 31 20
45002 Toledo





manifestó en diversas ocasiones la fidelidad que le guardaba y el afecto que le profesaba.

La Orden contaba por entonces con más de 900 Caballeros, divididos en cuatro grandes prioratos: Roma, Venecia, Nápoles y Bohemia. Los Caballeros de Francia, Gran Bretaña y Prusia dependían directamente del Gran Maestro

residente en Roma; en España, el Soberano era Gran Mestre de la Orden. El Emmo Cardenal Patrizzi obtuvo la dignidad de Gran Prior, y la de teniente absoluto Alejandro Borgia.

Éste solicitó del Beato Pío IX el honor de dar la guardia al Concilio Vaticano I, como sus antecesores la habían dado al de Trento, proposición que fue aceptada. Borgia envió inmediatamente comisionados a las demás provincias para invitarlas a participar "de la honra altísima que se les había concedido", así fueron recibidos en todas partes con innegables muestras de adhesión "a la santa causa que representaban", reavivándose el antiguo espíritu de la Orden.

El Papa Pío XII (1939-1958), dio un nuevo impulso a

la Orden para adecuarla a los tiempos modernos.

Su importante actividad hospitalaria y caritativa, se desarrolló pródigamente durante las dos Guerras Mundiales bajo la jefatura del Gran Maestre Frey Ludovico Chigi della Rovere Albani, y se acrecentó aún más bajo el Gran Maestre Frey Angelo de Mojana di Cologna.

Bajo el pontificado del Beato Juan XXIII (1958-1963), se aprueba la Carta Constitucional definitiva, hoy en vigor.

El Papa Juan Pablo II (1978-2005), marca el comienzo de una nueva etapa de renovación dentro de la Orden, cuyo 78º Príncipe y Gran Maestre es Frey Andrew Willoughby Ninian Bertie. Sus actividades operativas son gestionadas por seis Grandes Prioratos, cuatro Subprioratos, y 46 Asociaciones Nacionales de Caballeros presentes en los cinco continentes y vigentes en más de 120 países con sus propias actividades médicas, sociales y asistenciales, permaneciendo fieles a sus principios fundacionales, que se sintetizan en el lema: "Tuitio Fidei et Obsequium Pauperum".

Procesionan en el Corpus toledano por primera vez el año 2005, por invitación expresa de su Emma. Rvdma. Dr. D. Antonio Cañizares Llovera. Cardenal Arzobispo de Toledo. Primado de España.



SENTIMIENTOS ENCONTRADOS

MARÍA DEL CARMEN VAQUERO SERRANO

DESDE MI YA LEJANA INFANCIA HASTA HACE ALGUNOS AÑOS, CUANDO SE APROXIMABA LA GRAN FESTIVIDAD TOLEDANA DEL CORPUS CHRISTI, EN MI HOGAR Y EN MI CORAZÓN TODO ERA GOZO, EXULTANTE ALEGRÍA. CON QUÉ PLACER MIRÁBAMOS EL TRABAJOSO COLGAR DE LOS TOLDOS, EL PAULATINO ADORNAR DE LAS CALLES, LAS PUNTADAS PRIMOROSAS DE LA MODISTA PARA DAR POR TERMINADO EL VESTIDO QUE ESTRENARÍAMOS EN ESE INCOMPARABLE DÍA, UN VESTIDO PRIMAVERAL O CASI CASI VERANIEGO.

El pueblo de Toledo, mis vecinos, todos nos afanábamos por ir dejando listas las cosas que debían estar preparadas para la más solemne ocasión del año: el Señor, en el jueves que conmemoraba la institución de la Eucaristía en la Santa Cena, iba a salir en procesión y lo íbamos a ver glorioso pasear por nuestras calles derramando con su presencia mil bendiciones sobre la ciudad. Evocando a San Juan de la Cruz, en su Cántico espiritual, diríamos que el Santísimo, año tras año:

Mil gracias derramando,
pasó por estos sotos con presura,
y yéndolos mirando,
con sola su figura
vestidos los dejó de hermosura.

Recuerdo la ocasión en que, una víspera del Corpus, coincidí en las Cuatro Calles con mi benévolo y queridísimo profesor don Clemente Palencia (era la viva imagen de la bondad) y le rogué que, en medio de aquella algarabía, me recitase su espléndido soneto. Y él, con la dulce sonrisa con que siempre nos regalaba, tiernamente comenzó a desgranar sus citadísimos versos:

Hora exacta de Dios en la blancura
del nardo y de la rosa, en la mañana...

Escenas como ésta conforman mis emotivos recuerdos del Corpus cuando la fiesta se celebraba en uno de los jueves que relucían más que el sol. Pero después de aquellos gozos, llegaron las sombras. Y con ellas vinieron las lágrimas cuando, sin que nunca haya entendido el porqué, se decidió que había que acabar con la multicentenaria tradición toledana del Corpus en jueves, mientras en otras ciudades

como Granada y Sevilla, o pueblos tan cercanos a Toledo como Camuñas, se seguía manteniendo la procesión en su día. Fueron tiempos de un batallar incesante por convencer, a quien tenía en su mano la decisión, de que conservar algo tan arraigado en nuestras gentes y que daba sentido al más profundo ser de los toledanos no era un disparate fraguado en la mente de unos cuantos tercios -treinta y seis mil firmas de adultos en la ciudad-, locos todos ellos que desvariaban por un afán imposible.

En medio de aquellas tribulaciones, para no desfallecer en la perseverancia, procuraba traer siempre a mi memoria los sabios versos de Santa Teresa, versos que cada año enseñé a mis alumnos:

Nada te turbe,
nada te espante,
todo se pasa.
Dios no se muda.
La paciencia
todo lo alcanza...

Y de dos años a esta parte parece que, con la ayuda de Dios, la paciencia ha dado sus frutos pues hemos vuelto a ver la procesión del Corpus en su jueves teológicamente correcto. Sin embargo, cada vez que se aproxima el gran día, no puedo evitar cierta tristeza en mi alma al recordar lo mucho que hemos sufrido y por el temor de que vuelva a suprimirse la inigualable fiesta del jueves del Señor. Pero, junto a esa tristeza, siento también la alegría de otros tiempos y me exulta el corazón cuando pienso que una vez más, junto a mi madre y con la familia y los amigos, voy a tener la oportunidad de ver la procesión del Corpus en el día especialmente dedicado al Amor de los amores.



LAS DANZAS DEL CORPUS CHRISTI EN TOLEDO: 1620-1633

EN TOLEDO, IGUAL QUE EN OTRAS CIUDADES Y PUEBLOS ESPAÑOLES, LAS DANZAS FORMABAN UNA PARTE ESENCIAL DE LAS FESTIVIDADES RELIGIOSAS EN EL SIGLO XVII. SEBASTIÁN DE COVARRUBIAS AFIRMABA EN 1611 QUE "EL HAZER DANÇAS EN LAS FIESTAS DEL SEÑOR, ES ANTIGUO, DESDE EL TIEMPO DE DAVID, QUE DANÇÓ DELANTE DEL ARCA DEL SEÑOR", DANDO A ENTENDER QUE, EN PRINCIPIO, NO SE TRATABA DE UN MERO ENTRETENIMIENTO, SINO DE UN ACTO DE DEVOCIÓN. EL VIGOR Y ARRAIGO DE ESTA TRADICIÓN, DE ORIGEN MEDIEVAL, REFLEJAN SU POPULARIDAD.

CHARLES DAVIS

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Y QUEEN MARY, UNIVERSITY OF LONDON



Se conserva copiosa documentación sobre las danzas del Corpus Christi patrocinadas por el Cabildo catedralicio, que gestionaba la fiesta. Francisco Asenjo Barbieri publicó en 1889 una serie de referencias pertinentes espigadas de los fondos del Archivo Capitular, y en 1974 François Reynaud basó en ellas, y en otras notas inéditas de Barbieri, su estudio de las danzas toledanas en los siglos XVI y XVII. Ahora podemos complementar esta información con una serie de 34 contratos de danzas de los años 1620-1624 y 1628-1633, descubiertos recientemente en los protocolos notariales del Archivo Histórico Provincial de Toledo.

Las danzas en cuestión eran las que organizaban los gremios, tal como lo llevaban haciendo "de inmemorial tiempo", según apuntaba el racionero Juan de Chaves Arcayos en 1596. Participaban cuatro oficios, los hortelanos, los tundidores, los zapateros y los sastres, sacando anualmente una danza cada uno. Todos los contratos siguen la misma pauta: los mayordomos o "veedores y examinadores" del gremio contratan a un maestro de danzas, que se compromete a sacar una danza la víspera y día del Corpus por un precio que oscila entre 253 y 880 reales. Constan el tipo de danza, el número de participantes -normalmente ocho, más un tamborilero para marcar el compás- y unas breves indicaciones sobre la indumentaria.

En general, cada uno de los cuatro gremios se especializaba en una determinada clase de danza. El caso más claro es el de los hortelanos, que encargaban siempre una danza de espadas. Era una de las más tradicionales; consta que se incluía en el Corpus toledano ya en 1493. Según Covarrubias, era propia del reino de Toledo. Se hacían "grandes bueltas y rebueltas" con espadas blancas (de madera), culminando en la "dego-

llada", llamada así "porque cercan el cuello del que los guía con las espadas, y quando parece que se la van a cortar por todas partes, se les escurre de entre ellas". Tres de los contratos estipulan que los danzantes vayan vestidos de blanco; el de 1628 añade "en la forma ordinaria", lo cual indica que el blanco era tradicional. Recordemos la danza de espadas realizada en las bodas de Camacho (Don Quijote, II, 20) por "veinte y cuatro zagales de gallardo parecer y brío, todos vestidos de delgado y blanquísimo lienzo". En la fiesta toledana, los danzantes de espadas eran siete; así consta en seis de los ocho contratos (no se indica el número en 1621 y 1623).

Los tundidores solían contratar otras danzas tradicionales de carácter genérico. En tres ocasiones, optaron por una danza de gitanas, realizada por ocho niñas o muchachas, acompañadas en 1630 por dos hombres y un guitarrista y en 1622 y 1632 por el maestro de la danza, actuando como guía. En 1620, encargaron una danza de ocho zapateadores, "bestidos con balones de lienzo blanco", como los danzantes de espadas. Otros contratos de los tundidores se refieren a una danza "de música", posiblemente de carácter cortesano, de ocho personas, "las quatro en ábito de onbres y quatro de mugeres" (1621), una "dança de ocho a violines, vestidos de colores" (1623) y una "dança de cascabeles" con "quatro yndios y quatro españoles" (1631). Las danzas de zapateadores, violines (o violones) y cascabeles se

mencionan con regularidad en los libros del Cabildo.

Estas danzas tradicionales se ajustarían sin duda a unas pautas establecidas; parte de su atractivo consistiría en la familiaridad de su coreografía. En los contratos de los sastres y los zapateros, en cambio, predominan danzas de carácter más dramático, que ofrecían un mayor grado de novedad y particularidad.

Por un lado, hay una serie de ejemplos en los que se presentan distintas nacionalidades. Expresan, en cierta medida, un concepto patriótico de lo propio frente a lo ajeno, y reflejan a veces las circunstancias históricas del momento. En 1621, por ejemplo, los zapateros encargaron una intrigante combinación de cuatro villanos (con sayos vaqueros), cuatro japoneses (con cotas romanas), un ángel, un oso y un demonio. Sólo tres años antes, Lope de Vega había publicado su Triunfo de la fee en los reynos del Japón, sobre el martirio de los misioneros jesuitas, dedicándolo al arzobispo de Toledo. Asimismo, la danza de "ocho donceles bestidos de franceses" tendría cierta relevancia en 1633. Otro ejemplo (que posee una curiosa resonancia en los tiempos que corren) es la danza "de quatro naciones, yndios y cata-





lanes e castellanos e alemanes”, que sacaron los zapateros en 1629. Ya se ha mencionado la danza de indios y españoles encargada por los tundidores en 1631. Los zapateros sacaron una danza de indios en 1628 (“la historia de seis yndios e vn peregrino y vn demonio”) y los sastres en 1620 (“siete yndios y vn salbaje y vna yndia”) y en 1630.

Por otro lado, estos dos gremios contrataron algunas danzas claramente parateatrales, que parecen corresponder a las “danzas habladas” mencionadas por Cervantes en las bodas de Camacho y compuestas, según el Diccionario de autoridades (1732), de “personajes vestidos al proposito de alguna historia, como conquista de Plaza: lo que executan al tiempo que danzan, mezclando entre las mudanzas alguna representación”. Los zapateros encargaron danzas tituladas Osmán el renegado (personaje frecuente en las historias de moros y cristianos), El pecado del hombre, Los ojancos (o sea, cíclopes), La caída de Luzbel y La batalla naval. Las de los sastres, por su parte, incluyen El cerco de Roma, El sacrificio de Abraham, El niño inocente de La Guardia, El milagro de la Virgen de Atocha y Los novios de Hornachuelos. La mayoría de estas historias eran religiosas, pero no todas; el último título, por ejemplo, corresponde a un cuento folclórico extremeño, en el que, según el refrán, “él lloraba por no llevarla, y ella por no ir con él”.

Este ejemplo ilustra, además, la estrecha relación que existe entre estas danzas y el teatro propiamente dicho; es el título de una comedia atribuida a Luis Vélez de Guevara. Otro caso pertinente es El niño inocente de

La Guardia, una conocida obra de Lope de Vega. De hecho, Blas de Aranda, que sacó la danza de Los novios de Hornachuelos en 1632, era autor de comedias. No es un caso único; varios notables maestros de danzas madrileños, como Gabriel de la Torre o Andrés de la Vega, eran también directores de compañías teatrales. Por lo demás, los maestros solían ser semiprofesionales, que ejercían también otro oficio. Así, por ejemplo, Juan Ribero (cinco contratos) era tintorero de seda y Sebastián Hernández (siete contratos), pasamanero. Hay algunos que sacaron danzas para su propio gremio, como el zapatero Alonso Ramírez o el hortelano Diego de Villalengua. El precio dependía del tipo de danza y la indumentaria que requería. Las danzas tradicionales contratadas por los hortelanos y tundidores costaban entre 300 y 550 reales, mientras que los zapateros y sastres pagaban 550-880 reales por sus danzas de naciones y “danzas habladas”. Lógicamente, los contratos suelen insistir en que los vestidos sean nuevos y vistosos, de damascos, rasos y terciopelos, “sin que lleben tafetán”. En varios casos, consta que los danzantes llevaban plumas, cabellos y cascabeles, y siete contratos mencionan “rostros” (máscaras), cuyo uso era seguramente frecuente. Como ya se ha dicho, las danzas se encargaban para la víspera y el día del Corpus; ya no se hacían en la octava, como en el siglo XVI. La mayoría de los contratos dicen simplemente que se realizarán “en las partes que es costumbre”; pero algunos revelan que seguían haciéndose, como siempre se habían hecho, en la procesión general y en la Catedral. Es decir que, a pesar de las objeciones contrarreformistas enunciadas, entre otros, por el jesuita toledano Juan de Mariana en su Tratado contra los juegos públicos, las danzas del Corpus no habían sido expulsadas del templo, como lo fueron los autos sacramentales a partir de 1616.





*Llevamos el calor
a millones de casas
y así llega a miles de personas
que también lo necesitan*

**Con Gas Natural, algo cambia en
la vida de miles de personas.**

Porque sabemos que tenemos un compromiso con la sociedad, y por eso, apoyamos proyectos sociales que tienen como objetivo ayudar a los más necesitados. Nos preocupa la calidad de vida de todas las personas y gracias a nuestro esfuerzo, estamos consiguiendo que nuestro calor llegue muy lejos.


gasNatural
Castilla-La Mancha
Es vivir mejor

¿SABES LA ÚLTIMA?

NUEVO CATÁLOGO KIBUC.

LA ÚLTIMA EN MUEBLES Y COMPLEMENTOS EXCLUSIVOS Y TODAS LAS VENTAJAS KIBUC EN FINANCIACIÓN Y SERVICIO.



Todo lo que imaginas, lo encontrarás en Kibuc:

- Salas
- Sofás
- Butacas
- Mesas
- Sillas
- Dormitorios
- Despachos
- Téxtil hogar
- Decoración
- Menaje

FINANCIACIÓN A MEDIDA

NO PAGUES HASTA DENTRO DE 5 MESES

KIBUC Toledo
muebles y complementos

toledo@kibuc.com
kibuc@kibuctoledo.com
Av. de Madrid 41, Toledo - Tel. 925 221 371

www.kibuc.com

KIBUC
muebles y complementos

Por fin en casa

"Hay gente con distinta personalidad.
También con distinto coche."



Mercedes-Benz presenta el nuevo Clase A Coupé **Red & Black Edition** desde 17.995€*

► La manera de ser y de actuar, de vestir, de hablar e incluso de conducir. Eso es lo que nos diferencia. Afortunadamente nadie es igual. Nuevo Clase A, un concepto distinto de automóvil. Un coupé adaptado a la

ciudad con un toque exclusivo y deportivo. Con llantas de aleación de 17", parrilla delantera cromada, asientos y tren de rodaje deportivos... Un coche con personalidad propia, como tú.



Mercedes-Benz

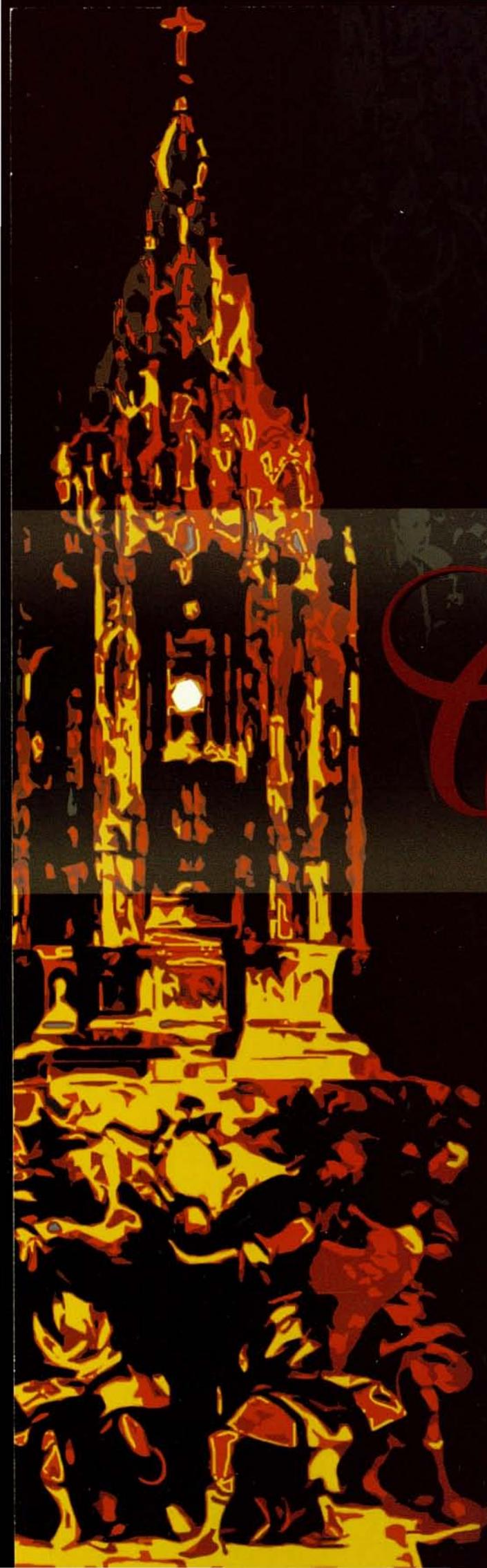
* A 150 (95 cv), IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Faros bixenón no incluidos, equipamiento opcional. Consumo promedio desde 5,1 hasta 6,5 l/100 Km. Emisiones de CO2 desde 139 hasta 171 g/Km.
www.mercedes-benz.es

DAVISA, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8.

Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

www.mercedes-benz.es/davisa



Corpus Christi
Semana Grande



**Tu confianza
nos hace importantes**
www.cajaruraldetoledo.com

**CAJA RURAL
DE TOLEDO**